



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija

2012/0011(COD)

26.2.2013

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija

għall-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta (Regolament dwar il-Protezzjoni ta' Dejta Ġenerali)

(COM(2012)0011 – C7-0025/2012 – 2012/0011(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Seán Kelly

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Fil-25 ta' Jannar 2012 il-Kummissjoni Ewropea pprezentat riforma komprensiva tar-regoli tal-protezzjoni tad-dejta tal-UE. Ir-regolament propost għandu l-għan li jarmonizza d-drittijiet tal-privatezza onlajn u jggarantixxi l-moviment liberu ta' tali dejta fi hdan l-Unjoni Ewropea.

Ir-regolament propost għandu l-għan ukoll li:

- jadatta l-protezzjoni tad-dejta għad-domanda mibdula tad-dinja diġitali, bl-għarfien li d-dispożizzjonijiet attwali ġew adottati 17-il sena ilu meta inqas minn 1 % tal-Ewropej kienu jużaw l-internet;
- jipprevjeni d-diverġenzi attwali fl-infurzar tar-regoli tal-1995 mill-Istati Membri differenti u jiżgura li d-drittijiet fundamentali għall-protezzjoni tad-dejta personali jiġu applikati b'mod uniformi fl-oqsma kollha tal-attivitajiet tal-Unjoni;
- jirrinforza l-fiduċja tal-konsumatur f'servizzi onlajn b'informazzjoni aħjar dwar id-drittijiet u l-protezzjoni tad-dejta bl-introduzzjoni tad-dritt għar-rettifika, id-dritt li jkun minsi u għat-tħassir, id-dritt għall-portabbiltà tad-dejta u d-dritt għall-oġġezzjoni;
- jagħti spinta lis-Suq Uniku Diġitali filwaqt li jitnaqqsu l-frammentazzjoni attwali u l-piżijiet amministrattivi, u b'mod aktar ġenerali, għandu rwol importanti fl-Istrateġija Ewropa 2020.

Meta mqabbel mad-Direttiva 95/46/KE eżistenti, ir-regolament propost jintroduċi uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta obligatorju għas-settur pubbliku, u fis-settur privat, għal intrapriżi kbar b'aktar minn 250 persuna u għal dawk l-intrapriżi li l-attività ewlenija tagħhom tikkonċerna l-ipproċessar tad-dejta personali.

Sar ukoll titjib fir-rigward tat-trasferiment ta' dejta personali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.

Il-proposta attwali tistabbilixxi l-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u tippovdi sanzjonijiet, pieni u drittijiet għall-kumpens fil-każ ta' ksur tar-Regolament.

Ir-rapporteur jappoġġja sostanzjalment l-għanijiet ewlenin tal-proposta tal-Kummissjoni.

It-tibdiliet proposti għandhom jgħinu sabiex jiġu evitati piżijiet amministrattivi eċċessivi għal intrapriżi, speċjalment għal dawk l-intrapriżi li integraw il-kontabbiltà tal-privatezza, u jggarantixxu ċertu livell ta' flessibbiltà fir-rigward ta' xi dispożizzjonijiet tar-Regolament, b'mod partikolari dawk li jirrigwardjaw il-mekkanizmu ta' responsabbiltà u n-notifika lill-awtorità superviżorja. Jehtieġ li jiġu ċċarati, kontestwalizzati u ssimplifikati wkoll xi definizzjonijiet u aspetti tat-test oriġinali.

Ir-rapporteur ipprioritizza approċċ kwalitattiv aktar milli kwantitattiv għall-protezzjoni tad-dejta li jiffoka fuq governanza korporattiva, abbażi tal-prinċipju ta' responsabbiltà imsemmi

hawn fuq, kif oppost għad-dipendenza eċċessiva fuq il-kunsens jew il-proċeduri burokratiċi ta' dokumentazzjoni, li madankollu għandhom ukoll rwol fil-protezzjoni tad-dejta.

Huwa importanti li titpoġġa enfasi wkoll fuq ir-rwol ta' soluzzjonijiet tekniċi bhall-privatezza fid-disinn, psewdonimizzazzjoni u anonimizzazzjoni tad-dejta, filwaqt illi tiġi prijoritizzata l-protezzjoni ta' dejta sensitiva u miżuri mmirati ta' konformità.

Ir-rapporteur jixtieq jenfasizza l-importanza li jiġu evitati konsegwenzi mhux intenzjonati li jista' jkollhom konsegwenzi negattivi fl-oqsma tal-libertà tal-istampa, ir-riċerka tas-saħħa, il-ġlieda kontra l-kriminalità finanzjarja, il-ġlieda kontra l-frodi fl-isport u l-innovazzjoni fit-twassil ta' netwerks intelliġenti għall-enerġija u sistemi intelliġenti għat-trasport.

Aspett iehor tal-proposta jikkonċerna n-numru importanti ta' atti ddelegati. Ir-rapporteur jikkunsidra li l-użu tal-atti ddelegati huwa estensiv wisq u jipproponi li jhassar il-maġġoranza tagħhom.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija jistieden lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal regolament Kunsiderazzjoni 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***Wara li kkunsidraw il-Karta tad-Drittijiet
Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u
b'mod partikolari l-Artikoli 7 u 8 tagħha,***

Emenda 2

Proposta għal regolament Kunsiderazzjoni 1b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***Wara li kkunsidraw il-Konvenzjoni
Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet
tal-Bniedem, u b'mod partikolari l-
Artikolu 8 tagħha,***

Emenda 3
Proposta għal regolament
Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Il-libertà tal-espressjoni u l-informazzjoni hija dritt fundamentali skont l-Artikolu 11 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Dan id-dritt jinkludi l-libertà ta' opinjoni u l-libertà li wiehed jirċievi jew jagħti informazzjoni u ideat mingħajr indhil mill-awtorità pubblika u indipendentement mill-fruntieri. Il-libertà u l-pluraliżmu tal-midja għandhom ikunu rrispettati.

Ġustifikazzjoni

Għandha ssir referenza esplicita għal-libertà tal-informazzjoni u d-dritt għall-espressjoni libera li huma drittijiet fundamentali fl-Unjoni Ewropea, skont l-Artikolu 11 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 4

Proposta għal regolament
Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) Il-protezzjoni tal-privatezza tal-individwi għandha tkun il-punt ta' tluq għal kif tiġi trattata d-dejta personali fir-reġistri pubbliċi.

Emenda 5

Proposta għal regolament
Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Il-prinċipji ta' aċċess liberu għal informazzjoni li jikkarakterizzaw l-Istati Membri permezz tat-tradizzjonijiet

kostituzzjonali tagħhom m'ghandhomx jiddghajfu, filwaqt li l-libertà tal-espressjoni u l-libertà tal-istampa kif espressi fil-kostituzzjonijiet tal-Istati Membri ghandhom jiġu salvagwardjati.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) L-iżviluppi teknoloġiċi rapidi u l-globalizzazzjoni ġabu sfidi godda għall-protezzjoni tad-dejta personali. L-iskala ta' qsim u ġbir tad-dejta żdiedet b'mod impressjonanti. It-teknoloġija tippermetti kemm lil kumpaniji privati kif ukoll lil awtoritajiet pubbliċi li jagħmlu użu minn dejta personali fuq skala mingħajr preċedenti sabiex iwettqu l-attivitajiet tagħhom. L-individwi qegħdin dejjem aktar jagħmlu l-informazzjoni personali disponibbli pubblikament u globalment. It-teknoloġija bidlet kemm l-ekonomija kif ukoll il-ħajja soċjali, u teħtieġ li **tiffacilita aktar** il-fluss liberu tad-dejta fl-Unjoni u t-trasferiment lejn pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, **filwaqt** li **tassigura** livell għoli ta' protezzjoni tad-dejta personali.

Emenda

(5) L-iżviluppi teknoloġiċi rapidi u l-globalizzazzjoni ġabu sfidi godda għall-protezzjoni tad-dejta personali. L-iskala ta' qsim u ġbir tad-dejta żdiedet b'mod impressjonanti. It-teknoloġija tippermetti kemm lil kumpaniji privati kif ukoll lil awtoritajiet pubbliċi li jagħmlu użu minn dejta personali fuq skala mingħajr preċedenti sabiex iwettqu l-attivitajiet tagħhom. L-individwi qegħdin dejjem aktar jagħmlu l-informazzjoni personali disponibbli pubblikament u globalment. It-teknoloġija bidlet kemm l-ekonomija kif ukoll il-ħajja soċjali, u teħtieġ **salvagwardji legali mtejbja** li **jiffacilitaw** il-fluss liberu tad-dejta fl-Unjoni u t-trasferiment lejn pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, **u** li **jassiguraw** livell għoli ta' protezzjoni tad-dejta personali.

Ġustifikazzjoni

Filwaqt li r-Regolament għandu żewġ għanijiet – il-protezzjoni ta' dejta personali u li jippermetti l-fluss liberu tagħha fl-Unjoni – l-ewwel għan għandu jkun enfasizzat aktar għaliex dan huwa dritt fundamentali

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 5a (ġdida)

(5a) Fost teknoloġiji oħra, il-cloud computing għandu l-potenzjal li jittrasforma l-ekonomija Ewropea, sakemm jiġu stabbiliti miżuri xierqa għas-sikurezza tad-dejta u għall-protezzjoni tad-dejta. Sabiex ikun żgurat l-ogħla livell ta' sikurezza ta' dejta personali, huwa essenzjali li nifhmu d-drittijiet u l-obbligi ta' dawk li jiġbru d-dejta u li jipproċessaw id-dejta f'dan ir-Regolament.

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8) Sabiex ikun assigurat livell konsistenti u għoli ta' protezzjoni tal-individwi u sabiex jitneħħew l-ostakoli għall-flussi tad-dejta personali, il-livell ta' protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' din id-dejta għandu jkun *l-istess* fl-Istati Membri kollha. L-applikazzjoni konsistenti u omoġenea tar-regoli għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali għandha tkun assigurata fl-Unjoni kollha.

(8) Sabiex ikun assigurat livell konsistenti u għoli ta' protezzjoni tal-individwi u sabiex jitneħħew l-ostakoli għall-flussi tad-dejta personali, il-livell ta' protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' din id-dejta għandu jkun *ekwivalenti* fl-Istati Membri kollha ***u identiku fejn ikun possibbli***. L-applikazzjoni konsistenti u omoġenea tar-regoli għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali għandha tkun assigurata fl-Unjoni kollha.

Ġustifikazzjoni

Ir-regoli għall-ipproċessar tad-dejta teoretikament diġà huma “ekwivalenti” fl-Istati Membri kollha. Il-falliment ta' dan l-approċċ huwa l-loġika għalfejn din il-proposta hija Regolament. Din il-premessa għandha tirrifletti dan il-ħsieb b'mod adegwat.

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) L-Artikolu 16(2) tat-Trattat jaghti mandat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jstabbilixxu r-regoli li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u r-regoli relatati mal-moviment liberu tad-dejta personali.

Emenda

(10) L-Artikolu 16(2) tat-Trattat jaghti mandat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jstabbilixxu r-regoli li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali ***mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenzji tal-Unjoni u mill-Istati Membri meta jwettqu attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni*** u r-regoli relatati mal-moviment liberu tad-dejta personali.

**Emenda 10 Proposta għal regolament
Premessa 11**

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Sabiex ikun żgurat livell konsistenti ta' protezzjoni għall-individwi fl-Unjoni kollha u sabiex ma jkunx hemm divergenzi li jfixklu l-moviment liberu tad-dejta fis-suq intern, hemm bżonn ta' Regolament li jipprovdi ċertezza legali u trasparenza għall-operaturi ekonomiċi, inklużi l-mikroimprizi l-imprizi ż-żgħar u ta' daqs medju, u biex jipprovdi l-individwi fl-Istati Membri kollha bl-istess livell ta' drittijiet infurzabbli bil-liġi u obbligi u responsabbiltajiet għall-kontrolluri u għall-proċessuri, sabiex ikun żgurat monitoraġġ konsistenti tal-ipproċessar tad-dejta personali, u sanzjonijiet ugwali fl-Istati Membri kollha kif ukoll kooperazzjoni effettiva mill-awtoritajiet ta' superviżjoni tal-Istati Membri differenti. ***Biex*** jieħu kont tas-sitwazzjoni speċifika ta' mikroimprizi, imprizi żgħar u ta' daqs medju, dan ir-Regolament jinkludi numru ta' derogi. Barra minn hekk, il-korpi u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni, l-Istati Membri u l-awtoritajiet ta' superviżjoni tagħhom huma mhegġa biex jieħdu kont tal-bżonnijiet speċifiċi ta' mikroimprizi, imprizi żgħar u ta' daqs medju fl-

Emenda

(11) Sabiex ikun żgurat livell konsistenti ta' protezzjoni għall-individwi fl-Unjoni kollha u sabiex ma jkunx hemm divergenzi li jfixklu l-moviment liberu tad-dejta fis-suq intern, hemm bżonn ta' Regolament li jipprovdi ċertezza legali u trasparenza għall-operaturi ekonomiċi, inklużi l-mikroimprizi l-imprizi ż-żgħar u ta' daqs medju, u biex jipprovdi l-individwi fl-Istati Membri kollha bl-istess livell ta' drittijiet infurzabbli bil-liġi u obbligi u responsabbiltajiet għall-kontrolluri u għall-proċessuri, sabiex ikun żgurat monitoraġġ konsistenti tal-ipproċessar tad-dejta personali, u sanzjonijiet ugwali fl-Istati Membri kollha kif ukoll kooperazzjoni effettiva mill-awtoritajiet ta' superviżjoni tal-Istati Membri differenti. ***Fejn jintwera li huwa mehtieġ u mingħajr ma jxekkel il-protezzjoni ta' dejta personali jew il-prinċipji tas-suq intern sabiex*** jieħu kont tas-sitwazzjoni speċifika ta' mikroimprizi, imprizi żgħar u ta' daqs medju, dan ir-Regolament jinkludi numru ta' derogi. Barra minn hekk, il-korpi u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni, l-Istati Membri u l-awtoritajiet ta' superviżjoni tagħhom

applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-kunċett ta' mikroimprizi, imprizi żgħar u ta' daqs medju għandu jiġi bbażat fuq ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 rigward id-definizzjoni ta' mikroimprizi, imprizi żgħar u ta' daqs medju.

huma mhegga biex jiehdur kont tal-bżonnijiet speċifiċi ta' mikroimprizi, imprizi żgħar u ta' daqs medju fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament ***f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati, u jiehdur kont ukoll tal-prinċipju 'L-Ewwel Ahseb fiż-Żgħir', sabiex l-interessi tal-mikroimprizi u tal-imprizi żgħar u ta' daqs medju jiġu kkunsidrati sa mill-istadji bikrija tat-tfassil tal-politika.*** Il-kunċett ta' mikroimprizi, imprizi żgħar u ta' daqs medju għandu jiġi bbażat fuq ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 rigward id-definizzjoni ta' mikroimprizi, imprizi żgħar u ta' daqs medju.

Emenda 11

Proposta għal regolament

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Il-protezzjoni mogħtija minn dan ir-Regolament tirrigwarda lill-persuni fiżiċi, tkun xi tkun in-nazzjonalità jew il-post ta' residenza tagħhom, fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali. Fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta li jikkonċerna l-persuni ġuridiċi u b'mod partikolari l-imprizi stabbiliti bhala persuni ġuridiċi, inkluż l-isem u l-forma tal-persuna ġuridika u d-dettalji ta' kuntatt tal-persuna ġuridika, il-protezzjoni ta' dan ir-Regolament ***m'għandhiex*** tintalab minn kwalunkwe persuna. ***Dan għandu japplika wkoll fejn l-isem tal-persuna ġuridika jkun fih l-ismijiet ta' persuna fiżika wahda jew aktar.***

Emenda 12

Proposta għal regolament

Premessa 16a (gdida)

Emenda

(12) Il-protezzjoni mogħtija minn dan ir-Regolament tirrigwarda lill-persuni fiżiċi, tkun xi tkun in-nazzjonalità jew il-post ta' residenza tagħhom, fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali. Fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta li jikkonċerna l-persuni ġuridiċi u b'mod partikolari l-imprizi stabbiliti bhala persuni ġuridiċi, inkluż l-isem u l-forma tal-persuna ġuridika u d-dettalji ta' kuntatt tal-persuna ġuridika, il-protezzjoni ta' dan ir-Regolament ***għandha*** tintalab ***ukoll*** minn kwalunkwe persuna.

(16a) Dan ir-Regolament mhuwiex iżolat mill-atti legali l-oħra tal-Unjoni. Il-limitazzjonijiet tar-responsabbiltà tad-direttiva dwar il-kummerç elettroniku għandhom struttura orizzontali u għalhekk japplikaw għall-informazzjoni kollha. Dan ir-Regolament jiddetermina x'jikkostitwixxi ksur tal-protezzjoni tad-dejta filwaqt illi d-direttiva dwar il-kummerç elettroniku tistabilixxi l-kundizzjonijiet li permezz tagħhom il-fornitur tas-servizz tal-informazzjoni huwa responsabbli għall-ksur mill-parti terza tal-ligi.

Ġustifikazzjoni

Huwa neċessarju li jiġu spjegati aktar fi premessa, ir-raġunijiet għal referenza għal-limitazzjonijiet tar-responsabbiltà tad-direttiva dwar il-kummerç elettroniku.

Emenda 13

Proposta għal regolament

Premessa 23

(23) Il-prinċipji tal-protezzjoni għandhom japplikaw għal **kwalunkwe** informazzjoni dwar persuna identifikata jew identifikabbli. Sabiex jiġi determinat jekk persuna hijiex identifikabbli, għandhom jitqiesu **l-mezzi kollha** li **raġonevolment** aktarx jintużaw mill-kontrollur jew minn kwalunkwe persuna oħra sabiex tidentifika lill-individwu. Il-prinċipji tal-protezzjoni tad-dejta ma għandhomx japplikaw għal dejta li tkun saret anonima b'mod li s-sugġett tad-dejta ma jibqax identifikabbli.

(23) Il-prinċipji tal-protezzjoni għandhom japplikaw **biss** għal informazzjoni **speċifika** dwar persuna identifikata jew identifikabbli. Sabiex jiġi determinat jekk persuna hijiex identifikabbli, għandhom jitqiesu: **(i) biss dawk il-mezzi** li aktarx jintużaw mill-kontrollur jew minn kwalunkwe persuna **fiżika jew ġuridika** oħra sabiex tidentifika lill-individwu, **u (ii) il-probabilità li persuna tkun identifikata**. Il-prinċipji tal-protezzjoni tad-dejta ma għandhomx japplikaw għal dejta li tkun saret anonima b'mod li s-sugġett tad-dejta ma jibqax identifikabbli **mid-dejta, b'kunsiderazzjoni shiħa tal-aktar teknoloġija avvanzata u x-xejriet teknoloġiċi**.

Emenda 14

Proposta għal regolament Premessa 23a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23a) Dan ir-Regolament jirrikonoxxi li l-pseudonimizzazzjoni hija ta' benefiċċju għas-suġġetti kollha tad-dejta ghax, skont id-definizzjoni, id-dejta personali tiġi mibdula sabiex din waħedha ma tkunx tista' tiġi attribwita lil suġġett tad-dejta mingħajr l-użu ta' dejta addizzjonali. Permezz ta' dan, il-kontrolluri għandhom ikunu mheġġa li jużaw il-prattika li jwettqu pseudonimizzazzjoni tad-dejta.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(24) Meta jużaw is-servizzi onlajn, l-individwi jistgħu jiġu assoċjati ma' identifikaturi onlajn ipprovduti mill-apparat, l-applikazzjonijiet, l-ghodod u l-protokoll tagħhom, bħal indirizzi tal-Protokoll tal-Internet jew identifikaturi tal-cookies. Dan jista' jhalli traċċi li, flimkien ma' identifikaturi uniċi u informazzjoni oħra li jirċievu s-servers, jistgħu jintużaw sabiex jinholqu profili tal-individwi u jidentifikawhom, dan ir-Regolament għandu japplika għall-ipproċessar li jinvolvi dejta bħal din. Minn dan isegwi li n-numri ta' identifikazzjoni, id-dejta ta' lokazzjoni, l-identifikaturi onlajn jew fatturi speċifiċi oħra **bhala tali** ma għandhomx bżonn neċessament li jiġu kkunsidrati bħala dejta personali fiċ-ċirkostanzi kollha.

(24) Meta jużaw is-servizzi onlajn, l-individwi jistgħu jiġu assoċjati ma' identifikaturi onlajn ipprovduti mill-apparat, l-applikazzjonijiet, l-ghodod u l-protokoll tagħhom, bħal indirizzi tal-Protokoll tal-Internet jew identifikaturi tal-cookies. Dan jista' jhalli traċċi li, flimkien ma' identifikaturi uniċi u informazzjoni oħra li jirċievu s-servers, jistgħu jintużaw sabiex jinholqu profili tal-individwi u jidentifikawhom, dan ir-Regolament għandu japplika għall-ipproċessar li jinvolvi dejta bħal din. Minn dan isegwi li n-numri ta' identifikazzjoni, id-dejta ta' lokazzjoni, l-identifikaturi onlajn jew fatturi speċifiċi oħra ma għandhomx bżonn neċessarjament li jiġu kkunsidrati bħala dejta personali fiċ-ċirkostanzi kollha.

Emenda 16

**Proposta għal regolament
Premessa 25**

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Il-kunsens għandu jingħata b' mod **esplicitu** permezz ta' kwalunkwe metodu xieraq li jippermetti indikazzjoni speċifika u informata mogħtija liberament ta' dak li jixtieq is-sugġett tad-dejta, jew fuq dikjarazzjoni jew minn azzjoni affermattiva mis-sugġett tad-dejta, li jassigura li l-individwi huma konxji li qegħdin jagħtu l-kunsens tagħhom għall-ipproċessar ta' dejta personali, inkluż billi jimmarkaw kaxxa meta jżuru sit elettroniku tal-Internet jew kwalunkwe dikjarazzjoni jew imġiba oħra li f'dan il-kuntest tindika b' mod ċar l-aċċettazzjoni tas-sugġett tad-dejta tal-ipproċessar propost tad-dejta personali tiegħu. Is-silenzju jew in-nuqqas ta' attività għaldaqstant ma għandhomx jitqiesu bħala kunsens. Il-kunsens għandu jkopri l-attivitajiet ta' pproċessar **kollha li jsiru** għall-istess għan jew għanijiet. Jekk il-kunsens tas-sugġett għandu jingħata wara talba elettronika, it-talba għandha tkun ċara, konċiża u ma toħloqx tfixkil bla bżonn għall-użu tas-servizz li qegħda tiġi pprovduta għalih.

Emenda 17

**Proposta għal regolament
Premessa 25a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25) Il-kunsens għandu jingħata b' mod **mhux ambigwu** permezz ta' kwalunkwe metodu xieraq **fil-kuntest tal-prodott jew servizz li qed jiġi offrut** li jippermetti indikazzjoni speċifika u informata mogħtija liberament ta' dak li jixtieq is-sugġett tad-dejta, jew fuq dikjarazzjoni jew minn azzjoni affermattiva mis-sugġett tad-dejta, li jassigura li l-individwi huma konxji li qegħdin jagħtu l-kunsens tagħhom għall-ipproċessar ta' dejta personali, inkluż billi jimmarkaw kaxxa meta jżuru sit elettroniku tal-Internet jew kwalunkwe dikjarazzjoni jew imġiba oħra li f'dan il-kuntest tindika b' mod ċar l-aċċettazzjoni tas-sugġett tad-dejta tal-ipproċessar propost tad-dejta personali tiegħu. Is-silenzju jew in-nuqqas ta' attività għaldaqstant ma għandhomx jitqiesu bħala kunsens. Il-kunsens għandu jkopri l-attivitajiet ta' pproċessar **kollu li jsir** għall-istess għan jew għanijiet. Jekk il-kunsens tas-sugġett għandu jingħata wara talba elettronika, it-talba għandha tkun ċara, konċiża u **li** ma toħloqx tfixkil bla bżonn għall-użu tas-servizz li qegħda tiġi pprovduta għalih.

Emenda

(25a) Dan ir-Regolament jirrikonoxxi li l-pseudonimizzazzjoni tad-dejta tista' tghin biex jiġu minimizzati r-riskji għall-privatezza tas-sugġetti tad-dejta. Sa fejn il-kontrollur jagħmel il-pseudonimizzazzjoni tad-dejta, dan l-ipproċessar għandu jitqies ġustifikat bħala interess legittimu tal-kontrollur

Emenda 18
Proposta ghal regolament
Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) Id-dejta personali relatata mas-saħħa għandha tinkludi b'mod partikolari d-dejta kollha li għandha x'taqsam mal-istatus tas-saħħa ta' suġġett tad-dejta; informazzjoni dwar ir-registrazzjoni tal-individwu għall-provvediment ta' servizzi tas-saħħa; informazzjoni dwar hlasijiet jew eliġibbiltà għall-kura tas-saħħa fir-rigward tal-individwu; numru, simbolu jew partikolari assenjat lil individwu għall-identifikazzjoni unika tal-individwu għall-finijiet ta' saħħa; kull informazzjoni dwar l-individwu miġbura fil-kors tal-għoti tas-servizzi tas-saħħa lill-individwu; **informazzjoni** miġbura mill-ittestjar jew l-eżaminazzjoni ta' parti mill-ġisem **jew** sustanza tal-ġisem, **inkluż kampjuni bijoloġiċi**; identifikazzjoni ta' persuna bħala fornitur ta' servizzi tas-saħħa lill-individwu; jew kwalunkwe informazzjoni dwar, pereżempju, marda, diżabbiltà, riskju ta' mard, storja medika, kura klinika, jew l-istat fiżjoloġiku jew bijomediku attwali tas-suġġett tad-dejta indipendentement mis-sors tiegħu, pereżempju. mingħand tabib jew professjonista mediku ieħor, sptar, apparat mediku, jew test dijanjostiku in vitro.

Emenda 19
Proposta ghal regolament
Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) L-istabbiliment ewlieni ta' kontrollur

Emenda

(26) Id-dejta personali relatata mas-saħħa għandha tinkludi b'mod partikolari d-dejta **personali** kollha li għandha x'taqsam mal-istatus tas-saħħa ta' suġġett tad-dejta **inkluża l-informazzjoni ġenetika**; informazzjoni dwar ir-registrazzjoni tal-individwu għall-provvediment ta' servizzi tas-saħħa; informazzjoni dwar hlasijiet jew eliġibbiltà għall-kura tas-saħħa fir-rigward tal-individwu; numru, simbolu jew partikolari assenjat lil individwu għall-identifikazzjoni unika tal-individwu għall-finijiet ta' saħħa; kull informazzjoni dwar l-individwu miġbura fil-kors tal-għoti tas-servizzi tas-saħħa lill-individwu; **dejta personali** miġbura mill-ittestjar jew l-eżaminazzjoni ta' parti mill-ġisem, sustanza tal-ġisem **jew kampjun bijoloġiku**; identifikazzjoni ta' persuna bħala fornitur ta' servizzi tas-saħħa lill-individwu; jew kwalunkwe informazzjoni dwar, pereżempju, marda, diżabbiltà, riskju ta' mard, storja medika, kura klinika, jew l-istat fiżjoloġiku jew bijomediku attwali tas-suġġett tad-dejta indipendentement mis-sors tiegħu, pereżempju. mingħand tabib jew professjonista mediku ieħor, sptar, apparat mediku, jew test dijanjostiku in vitro.

Emenda

(27) **Fejn kontrollur jew proċessur ikollu**

fl-Unjoni għandu jkun stabbilit skont kriterji oġġettivi u għandu jimplika l-eżerċizzju reali u effettiv ta' attivitajiet ta' ġestjoni li jiddeterminaw id-deċiżjonijiet ewlenin dwar l-għanijiet, il-kundizzjonijiet u l-mezzi tal-ipproċessar permezz ta' arrangamenti stabbli. Dan il-kriterju m'għandux jiddependi fuq il-fatt jekk l-ipproċessar tad-dejta personali jsirx effettivament f'dak il-post; il-preżenza u l-użu ta' mezzi tekniċi u teknoloġiji għall-ipproċessar tad-dejta jew l-ipproċessar ta' attivitajiet, minnhom infushom, ma jikkostitwixxux dan l-istabbiliment ewlieni u għaldaqstant mhumiex kriterju determinanti għal stabbiliment ewlieni. ***L-istabbiliment ewlieni tal-proċessur għandu jkun il-post fejn tinsab l-amministrazzjoni ċentrali fl-Unjoni.***

stabbilimenti multipli fl-Unjoni, inkluż iżda mhux illimitat għal każijiet fejn il-kontrollur jew il-proċessur huwa grupp ta' impriži, l-istabbiliment ewlieni ta' kontrollur fl-Unjoni għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandu jkun stabbilit skont kriterji oġġettivi u għandu jimplika l-eżerċizzju reali u effettiv ta' attivitajiet ta' ġestjoni li jiddeterminaw id-deċiżjonijiet ewlenin dwar l-għanijiet, il-kundizzjonijiet u l-mezzi tal-ipproċessar permezz ta' arrangamenti stabbli. Dan il-kriterju m'għandux jiddependi fuq il-fatt jekk l-ipproċessar tad-dejta personali jsirx effettivament f'dak il-post; il-preżenza u l-użu ta' mezzi tekniċi u teknoloġiji għall-ipproċessar tad-dejta jew l-ipproċessar ta' attivitajiet, minnhom infushom, ma jikkostitwixxux dan l-istabbiliment ewlieni u għaldaqstant mhumiex kriterju determinanti għal stabbiliment ewlieni.

Emenda 20

Proposta għal regolament Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Grupp ta' impriži għandu jkopri impriża li tikkontrolla u l-impriži kkontrollati tagħha, fejn l-impriża li tikkontrolla għandha tkun l-impriża li tista' teżerċita influwenza dominanti fuq l-impriži l-oħrajn permezz, pereżempju, tas-sjieda, parteċipazzjoni finanzjarja jew ir-regoli li jirregolawha jew is-setgħa li timplimenta r-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta personali.

Emenda

(28) Grupp ta' impriži għandu jkopri impriża li tikkontrolla u l-impriži kkontrollati tagħha, fejn l-impriża li tikkontrolla għandha tkun l-impriża li tista' teżerċita influwenza dominanti fuq l-impriži l-oħrajn permezz, pereżempju, tas-sjieda, parteċipazzjoni finanzjarja jew ir-regoli li jirregolawha jew is-setgħa li timplimenta r-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta personali. ***Grupp ta' impriži jista' jinnomina stabbiliment prinċipali uniku fl-Unjoni.***

Emenda 21

Proposta għal regolament Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) It-tfal jixirqilhom protezzjoni speċifika tad-dejta personali tagħhom, minhabba li dawn jistgħu jkunu inqas konxji tar-riskji, il-konsegwenzi, is-salvagwardji u d-drittijiet tagħhom fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali. Sabiex ikun stabbilit jekk individwu huwiex minorenni, dan ir-Regolament għandu jassumi d-definizzjoni stabbilita mill-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal tan-Nazzjonijiet Uniti.

Emenda

(29) It-tfal jixirqilhom protezzjoni speċifika tad-dejta personali tagħhom, minhabba li dawn jistgħu jkunu inqas konxji tar-riskji, il-konsegwenzi, is-salvagwardji u d-drittijiet tagħhom fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali. ***Din il-protezzjoni hija partikolarment importanti fil-kuntest ta' netwerks soċjali, fejn it-tfal għandhom ikunu konxji mill-identitajiet ta' dawn li jkunu qed jikkomunikaw magħhom.*** Sabiex ikun stabbilit jekk individwu huwiex minorenni, dan ir-Regolament għandu jassumi d-definizzjoni stabbilita mill-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal tan-Nazzjonijiet Uniti. ***L-ebda referenza għall-protezzjoni tat-tfal f'dan ir-Regolament ma għandha tinftiehem bhala istruzzjoni implicita li l-protezzjoni tad-dejta personali tal-adulti għandha tkun trattata b'anqas attenzjoni milli kien ikun il-każ li kieku din ir-referenza ma gietx inkluża.***

Emenda 22

Proposta għal regolament

Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Kwalunkwe pproċessar ta' dejta personali għandu jkun legali, ġust u trasparenti fir-rigward tal-individwi kkonċernati. B'mod partikolari, l-objettivi speċifiċi li għalihom tiġi pproċessata d-dejta għandhom ikunu espliciti u leġittimi u stabbiliti meta tingabar id-dejta. Id-dejta għandha tkun adegwata, rilevanti u ***limitata għall-minimu meħtieġ għall-ghanijiet*** li għalihom id-dejta qiegħda tkun ipproċessata; dan jeħtieġ b'mod partikolari li jiġi żgurat li d-dejta miġbura ma tkunx eċċessiva u li l-perjodu li matulu ser tkun maħżuna d-dejta jkun strettament limitat.

Emenda

(30) Kwalunkwe pproċessar ta' dejta personali għandu jkun legali, ġust u trasparenti fir-rigward tal-individwi kkonċernati. B'mod partikolari, l-objettivi speċifiċi li għalihom tiġi pproċessata d-dejta għandhom ikunu espliciti u leġittimi u stabbiliti meta tingabar id-dejta. Id-dejta għandha tkun adegwata, rilevanti u ***mhux eċċessiva fir-rigward tal-ghanijiet*** li għalihom id-dejta qiegħda tkun ipproċessata; dan jeħtieġ b'mod partikolari li jiġi żgurat li d-dejta miġbura ma tkunx eċċessiva u li l-perjodu li matulu ser tkun maħżuna d-dejta jkun strettament limitat.

Id-dejta personali għandha tkun ipproċessata biss jekk l-għan tal-ipproċessar ma setax jintlaħaq mod iehor. Għandu jittiehed kull pass raġonevoli sabiex ikun żgurat li d-dejta personali li ma tkunx eżatta tiġi rettifikata jew imħassra. Sabiex ikun assigurat li d-dejta ma tibqax miżmuma għal aktar żmien minn kemm meħtieġ, il-kontrollur għandu jstabbilixxi limiti ta' żmien għat-thassir jew għal reviżjoni kultant żmien.

Id-dejta personali għandha tkun ipproċessata biss jekk l-għan tal-ipproċessar ma setax jintlaħaq mod iehor. Għandu jittiehed kull pass raġonevoli sabiex ikun żgurat li d-dejta personali li ma tkunx eżatta tiġi rettifikata jew imħassra. Sabiex ikun assigurat li d-dejta ma tibqax miżmuma għal aktar żmien minn kemm meħtieġ, il-kontrollur għandu jstabbilixxi limiti ta' żmien għat-thassir jew għal reviżjoni kultant żmien.

Emenda 23
Proposta għal regolament
Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Sabiex l-ipproċessar ikun legali, id-dejta personali għandha tkun ipproċessata fuq ***il-baži tal-kunsens tal-persuna kkonċernata jew xi baži leġittima oħra, stabbilita*** mil-liġi, jew f'dan ir-Regolament jew f'liġi oħra tal-Unjoni jew ta' Stat Membru kif imsemmi f'dan ir-Regolament.

Emenda

(31) Sabiex l-ipproċessar ikun legali, id-dejta personali għandha tkun ipproċessata fuq ***wahda mill-bażijiet leġittimi stabbiliti*** mil-liġi, jew f'dan ir-Regolament jew f'liġi oħra tal-Unjoni jew ta' Stat Membru kif imsemmi f'dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tinkoraġġixxi użu xieraq ta' kunsens, b'mod ugwali fost ir-raġunijiet l-oħra għall-ipproċessar legali stabbilit fl-Artikolu 6.

Emenda 24
Proposta għal regolament
Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Meta l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-kunsens tas-sugġett tad-dejta, il-kontrollur għandu jkollu l-oneru li jipprova li s-sugġett tad-dejta ta l-kunsens tiegħu għall-operazzjoni ta' pproċessar. B'mod partikolari fil-kuntest ta' dikjarazzjoni bil-miktub fuq kwistjoni oħra, is-salvagwardji għandhom jiżguraw li s-sugġett tad-dejta huwa konxju dwar u sa liema punt ta l-

Emenda

(32) Meta l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-kunsens tas-sugġett tad-dejta, il-kontrollur għandu jkollu l-oneru li jipprova li s-sugġett tad-dejta ta l-kunsens tiegħu għall-operazzjoni ta' pproċessar. B'mod partikolari fil-kuntest ta' dikjarazzjoni bil-miktub fuq kwistjoni oħra, is-salvagwardji għandhom jiżguraw li s-sugġett tad-dejta huwa konxju dwar u sa liema punt ta l-

kunsens.

kunsens. *Biex jikkonforma mal-prinċipju ta' minimizzazzjoni tad-dejta, dan il-piż tal-prova la ghandu jinftehem bhala li jirrikjedi identifikazzjoni pożittiva tas-suġġetti tad-dejta sakemm dan ma jkunx meħtieġ, u lanqas jikkawża li aktar dejta tkun ipproċessata milli kieku kien ikun il-każ.*

Emenda 25
Proposta għal regolament
Premessa 33a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(33a) Il-kunsens ma jistax ikun il-mezz primarju jew l-aktar mixtieq sabiex jiġi legittimizzat l-ipproċessar tad-dejta personali. L-użu ta' kunsens fil-kuntest it-tajjeb huwa kruċjali, iżda wieħed ghandu jiddependi fuq biss bhala l-bażi legittima għall-ipproċessar meta s-suġġetti tad-dejta jistgħu b'mod sinifikanti u faċilment jipprovdu u jirrevokaw il-kunsens tagħhom. Meta jintuża f'kuntesti mhux xierqa, il-kunsens jitlef il-valur tiegħu u jpoġġi piż mhux meħtieġ fuq is-suġġett tad-dejta. Pereżempju, il-kunsens mhux iġustifikazzjoni xierqa meta l-ipproċessar huwa meħtieġ għal servizz li l-utent ikun talab jew meta s-suġġetti ma jistgħux jirrifjutaw il-kunsens mingħajr ma jkollhom impatt fuq is-servizz sottostanti. F'dawn il-kuntesti u f'kuntesti ohra, il-kontrolluri tad-dejta għandhom jimmiraw sabiex jiżguraw il-legalità tal-ipproċessar fuq bażi legittima ohra.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tallinja t-test mal-Artikolu 29 tal-Opinjoni tal-Grupp ta' Hidma 15/2011 dwar id-definizzjoni ta' kunsens (p. 10) billi tirrinforza l-punt li l-kunsens jista' ma jkunx utli jew jista' jkun ta' ħsara assoluta għall-protezzjoni tal-privatezza meta jintuża b'mod eċċessiv, b'mod partikolari f'servizzi tal-informazzjoni.

Emenda 26

Proposta għal regolament
Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Il-kunsens *m'għandhux* jipprovdi raġuni legali valida għall-ipproċessar tad-dejta personali, meta jkun hemm żbilanċ ċar bejn is-sugġett tad-dejta u l-kontrollur. Dan huwa speċjalment il-każ fejn is-sugġett tad-dejta jinsab f' sitwazzjoni ta' dipendenza mill-kontrollur, ***fost oħrajn, fejn id-dejta personali hija proċessata mill-impjegatur tad-dejta personali tal-impjegati fil-kuntest tal-impjeg.*** Fejn il-kontrollur huwa awtorità pubblika, jkun hemm żbilanċ biss fl-operazzjonijiet speċifiċi tal-ipproċessar tad-dejta fejn l-awtorità pubblika tista' timponi obbligu permezz tas-setgħat pubbliċi rilevanti tagħha u l-kunsens ma jistax jitqies li gie mogħti awtomatikament, filwaqt li jittiehed kont tal-interessi tas-sugġett *tad-dej.*

Emenda

(34) Il-kunsens *m'għandhux* jipprovdi raġuni legali valida għall-ipproċessar tad-dejta personali, meta jkun hemm żbilanċ ċar bejn is-sugġett tad-dejta u l-kontrollur. Dan huwa speċjalment il-każ fejn is-sugġett tad-dejta jinsab f' sitwazzjoni ta' dipendenza mill-kontrollur. Fejn il-kontrollur huwa awtorità pubblika, jkun hemm żbilanċ biss fl-operazzjonijiet speċifiċi tal-ipproċessar tad-dejta fejn l-awtorità pubblika tista' timponi obbligu permezz tas-setgħat pubbliċi rilevanti tagħha u l-kunsens ma jistax jitqies li gie mogħti awtomatikament, filwaqt li jittiehed kont tal-interessi tas-sugġett *tad-dejta.*

Ġustifikazzjoni

M'għandhux ikun hemm dubju dwar il-kunsens għall-ipproċessar tad-dejta f'impjeg, minhabba li dan jingħata hafna drabi jekk jikkonċerna oqsma li fihom huwa fl-interess tal-impjegati rispettivi li jippermettu l-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom.

Emenda 27

Proposta għal regolament
Premessa 36a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(36a) Il-kompiti mwettqa fl-interess pubbliku jew fl-eżercizzju ta' awtorità uffiċjali jinkludu l-ipproċessar ta' dejta personali li huwa meħtieġ għall-ġestjoni u l-funzjonament ta' dawn l-awtoritajiet.

Ġustifikazzjoni

Hija meħtieġa aktar indikazzjoni dwar dak li jista' jkun kopert eżattament mill-obbligu legali jew il-kompiti mwettqa fl-interess pubbliku jew fl-eżercizzju ta' awtorità pubblika.

Emenda 28
Proposta għal regolament
Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

(38) L-interessi legittimi ta' kontrollur jistgħu jipprovdu bażi legali għall-iproċessar, diment li l-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-dejta ma jkunux aktar importanti. **Dan** ikun jeħtieġ evalwazzjoni attenta b'mod partikolari fejn is-sugġett tad-dejta jkun minorenni, minhabba li t-tfal jisthoqqilhom protezzjoni speċifika. Is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li joġġezzjona għall-iproċessar, għal raġunijiet li huma relatati mas-sitwazzjoni partikolari tagħhom u mingħajr hlas. Sabiex tkun żgurata t-trasparenza, il-kontrollur għandu jkun obbligat li jinforma esplicitament lis-sugġett tad-dejta dwar l-interessi legittimi segwiti u dwar id-dritt li joġġezzjona, u jkun obbligat ukoll li jiddokumenta dawn l-interessi. Minhabba li hija r-responsabbiltà tal-legiżlatur li jipprovdi bil-liġi l-bażi legali għall-awtoritajiet pubbliċi sabiex jipproċessaw id-dejta, din il-bażi legali ma għandhiex tapplika għall-iproċessar mill-awtoritajiet pubbliċi fit-twettiq tal-kompiti tagħhom.

Emenda 29
Proposta għal regolament
Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni

(40) L-iproċessar ta' dejta personali għal finijiet oħra għandu jkun permess biss meta

Emenda

(38) L-interessi legittimi ta' kontrollur, **jew tal-parti terza jew partijiet terzi li fl-interess tagħhom tiġi pproċessata d-dejta**, jistgħu jipprovdu bażi legali għall-iproċessar, diment li l-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-dejta ma jkunux aktar importanti. **Biex tkun żgurata ċarezza, il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu jistabbilixxi linji gwida komprensivi dwar dak li jista' jkun definit bhala "interess legittimu". L-iproċessar** ikun jeħtieġ evalwazzjoni attenta b'mod partikolari fejn is-sugġett tad-dejta jkun minorenni, minhabba li t-tfal jisthoqqilhom protezzjoni speċifika. Is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li joġġezzjona għall-iproċessar, mingħajr hlas. Sabiex tkun żgurata t-trasparenza, il-kontrollur għandu jkun obbligat li jinforma esplicitament lis-sugġett tad-dejta dwar l-interessi legittimi segwiti u dwar id-dritt li joġġezzjona, u jkun obbligat ukoll li jiddokumenta dawn l-interessi. Minhabba li hija r-responsabbiltà tal-legiżlatur li jipprovdi bil-liġi l-bażi legali għall-awtoritajiet pubbliċi sabiex jipproċessaw id-dejta, din il-bażi legali ma għandhiex tapplika għall-iproċessar mill-awtoritajiet pubbliċi fit-twettiq tal-kompiti tagħhom.

Emenda

(40) L-iproċessar ta' dejta personali għal finijiet oħra għandu jkun permess biss meta

l-iproċessar ikun kompatibbli ma' dawk l-għanijiet li għalihom id-dejta ngabret inizjalment, ***b'mod partikolari*** fejn l-iproċessar huwa meħtieġ għal għanijiet ta' storja, statistika jew riċerka xjentifika. Meta l-għan l-ieħor mhux kompatibbli ma' dak inizjali li għalih ingabret id-dejta, il-kontrollur għandu jikseb il-kunsens tas-sugġett tad-dejta għal dan l-għan ieħor ***jew għandu jibbaża l-iproċessar fuq bażi legittima oħra għall-iproċessar legali, b'mod partikolari fejn ipprovdut mil-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru li l-kontrollur huwa soġġett għalih***. Fi kwalunkwe każ, l-applikazzjoni b'mod partikolari tal-prinċipji stabbiliti minn dan ir-Regolament u b'mod partikolari l-informazzjoni lis-sugġett tad-dejta dwar dawk l-għanijiet ulterjuri għandhom ikunu żgurati.

Emenda 30

Proposta għal regolament Premessa 40a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

l-iproċessar ikun kompatibbli ma' dawk l-għanijiet li għalihom id-dejta ngabret inizjalment, ***bhal pereżempju*** fejn l-iproċessar huwa meħtieġ għal għanijiet ta' storja, statistika jew xjenza. Meta l-għan l-ieħor mhux kompatibbli ma' dak inizjali li għalih ingabret id-dejta, il-kontrollur għandu jikseb il-kunsens tas-sugġett tad-dejta għal dan l-għan ieħor. Fi kwalunkwe każ, l-applikazzjoni b'mod partikolari tal-prinċipji stabbiliti minn dan ir-Regolament u b'mod partikolari l-informazzjoni lis-sugġett tad-dejta dwar dawk l-għanijiet ulterjuri għandhom ikunu żgurati.

Emenda

(40a) L-iproċessar ta' dejta sal-punt li huwa strettament meħtieġ għall-iskopijiet li jkun żgurati li impriżi tal-elettriku jew tal-gass jew operaturi ta' sistemi ta' provvista kif definiti fid-Direttiva 2009/72/KE u d-Direttiva 2009/73/KE jkunu jistgħu jissodisfaw il-htigijiet tas-sistema, tal-grilja jew dawk operazzjonali, jew l-implimentazzjoni ta' rispons għad-domanda, il-ġestjoni tal-enerġija, jew programmi ta' effiċjenza fl-enerġija għandu jkun permess sakemm l-impriża tal-elettriku jew tal-gass jew l-operatur ta' sistema ta' provvista jkun irrikjeda permezz tal-kuntratt li l-proċessur jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Emenda 31
Proposta għal regolament
Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

(41) Dejta personali li, min-natura tagħha, tkun partikolarment sensitiva u vulnerabbli fir-rigward ta' drittijiet fundamentali jew privatezza, tixirqilha protezzjoni speċifika. Din id-dejta ma għandhiex tiġi pproċessata, sakemm is-sugġett tad-dejta ma jagħtix il-kunsens **esplicitu** tiegħu. Madankollu, għandhom jiġu pprovduti derogi minn din il-projbizzjoni b'mod esplicitu fir-rigward ta' htigijiet speċifiċi, b'mod partikolari fejn l-ipproċessar isir waqt attivitajiet legittimi minn ċerti assoċjazzjonijiet jew fondazzjonijiet li l-għan tagħhom huwa li jippermettu l-eżerċizzju ta' libertajiet fundamentali.

Emenda 32
Proposta għal regolament
Premessa 45

Test propost mill-Kummissjoni

(45) Jekk id-dejta pproċessata minn kontrollur ma tippermettix l-identifikazzjoni ta' persuna fiżika, il-kontrollur tad-dejta m'għandux ikun obligat li jikseb informazzjoni addizzjonali sabiex jidentifika s-sugġett tad-dejta għall-għan waħdieni li jikkonforma ma' xi dispożizzjoni ta' dan ir-Regolament. Fil-każ ta' talba għall-access, il-kontrollur għandu jkun intitolat li jitlob aktar informazzjoni mingħand is-sugġett tad-dejta biex b'hekk ikun jista' jsib id-dejta personali li dik il-persuna qiegħda tfittex.

Emenda

(41) Dejta personali li, min-natura tagħha, tkun partikolarment sensitiva u vulnerabbli fir-rigward ta' drittijiet fundamentali jew privatezza, tixirqilha protezzjoni speċifika. Din id-dejta ma għandhiex tiġi pproċessata, sakemm is-sugġett tad-dejta ma jagħtix il-kunsens **infurmat** tiegħu. Madankollu, għandhom jiġu pprovduti derogi minn din il-projbizzjoni b'mod esplicitu fir-rigward ta' htigijiet speċifiċi, b'mod partikolari fejn l-ipproċessar isir waqt attivitajiet legittimi minn ċerti assoċjazzjonijiet jew fondazzjonijiet li l-għan tagħhom huwa li jippermettu l-eżerċizzju ta' libertajiet fundamentali **tas-sugġetti tad-dejta inkwistjoni**.

Emenda

(45) Jekk id-dejta pproċessata minn kontrollur ma tippermettix l-identifikazzjoni ta' persuna fiżika, il-kontrollur tad-dejta m'għandux ikun obligat li jikseb informazzjoni addizzjonali sabiex jidentifika s-sugġett tad-dejta għall-għan waħdieni li jikkonforma ma' xi dispożizzjoni ta' dan ir-Regolament. Fil-każ ta' talba għall-access, il-kontrollur għandu jkun intitolat li jitlob aktar informazzjoni mingħand is-sugġett tad-dejta biex b'hekk ikun jista' jsib id-dejta personali li dik il-persuna qiegħda tfittex. **Il-kontrollur tad-dejta ma għandux juża l-iskuża ta' nuqqas**

possibbli ta' informazzjoni sabiex jirrifjuta talba ta' aċċess, meta din l-informazzjoni tista' tinghata mis-sugġett tad-dejta sabiex dan l-aċċess ikun possibbli.

Emenda 33

Proposta għal regolament Premessa 48

Test propost mill-Kummissjoni

(48) Il-prinċipji ta' pproċessar ġust u trasparenti jitolbu li s-sugġett tad-dejta għandu jkun informat b'mod partikolari bl-eżistenza tal-operazzjoni ta' pproċessar u l-oġettivi tagħha, iż-żmien kemm se ddum mażżuna d-dejta, dwar l-eżistenza tad-dritt ta' aċċess, rettifika jew tħassir u dwar id-dritt li jressqu lment. Fejn id-dejta tingabar mis-sugġett tad-dejta, is-sugġett tad-dejta għandu jkun informat ukoll jekk humiex obbligati li jipprovdu d-dejta u dwar il-konsegwenzi, f'każijiet li ma jipprovdux dik id-dejta.

Emenda

(48) Il-prinċipji ta' pproċessar ġust u trasparenti jitolbu li s-sugġett tad-dejta għandu jkun informat b'mod partikolari bl-eżistenza tal-operazzjoni ta' pproċessar u l-oġettivi tagħha, iż-żmien kemm se ddum mażżuna d-dejta ***u l-kriterji li jistgħu jintużaw bhala l-bażi li fuqhom jiġi deċiż kemm se ddum mażżuna d-dejta***, dwar l-eżistenza tad-dritt ta' aċċess, rettifika jew tħassir u dwar id-dritt li jressqu lment. Fejn id-dejta tingabar mis-sugġett tad-dejta, is-sugġett tad-dejta għandu jkun informat ukoll jekk humiex obbligati li jipprovdu d-dejta u dwar il-konsegwenzi, f'każijiet li ma jipprovdux dik id-dejta.

Emenda 34

Proposta għal regolament Premessa 49

Test propost mill-Kummissjoni

(49) L-informazzjoni relatata mal-ipproċessar ta' dejta personali relatata mas-sugġett tad-dejta għandha tinghatalu meta tingabar, jew, meta d-dejta ma tingabarx mis-sugġett tad-dejta, f'perjodu raġonevoli, skont iċ-ċirkostanzi tal-każ. Fejn id-dejta tista' tkun żvelata b'mod legittimu lil riċevitur ieħor, is-sugġett tad-dejta għandu jkun informat meta d-dejta tkun żvelata għall-ewwel darba lir-riċevitur.

Emenda

(49) L-informazzjoni relatata mal-ipproċessar ta' dejta personali relatata mas-sugġett tad-dejta għandha tinghatalu meta tingabar, jew, meta d-dejta ma tingabarx mis-sugġett tad-dejta, f'perjodu raġonevoli, skont iċ-ċirkostanzi tal-każ. Fejn id-dejta tista' tkun żvelata b'mod legittimu lil riċevitur ieħor ***minghajr il-kunsens tas-sugġett tad-dejta jew kunsens imġedded***, is-sugġett tad-dejta għandu jkun informat meta d-dejta tkun żvelata għall-ewwel

darba lir-riċevitur, *f'każ li s-sugġett tad-dejta jitlob din l-informazzjoni.*

Ġustifikazzjoni

Jekk id-dejta tiġi żvelata b'mod legittimu lil riċevitur ieħor, m'għandu jkun hemm l-ebda htiġa għal proċess kostanti, iterattiv sabiex jiġi infurmat is-sugġett tad-dejta. Dan jista' jwassal għal konsegwenzi mhux maħsuba bħal pereżempju s-sugġett tad-dejta jirtira l-kunsens tiegħu għal ipproċessar legittimu, jew aġar, is-sugġett tad-dejta jiġi desensitivizzat għal informazzjoni li tappartjeni għall-istatus tad-dejta personali tiegħu.

Emenda 35 **Proposta għal regolament** **Premessa 51**

Test propost mill-Kummissjoni

(51) Kwalunkwe persuna għandu jkollha d-dritt tal-aċċess għal dejta li tingabar dwarhom, u li teżerċita dan id-dritt faċilment, sabiex tkun konxja u tivverifika l-legalità tal-ipproċessar. Kull sugġett tad-dejta għandu għalhekk ikollu d-dritt li jkun jaf u jikseb komunikazzjoni b'mod partikolari rigward għal liema għanijiet id-dejta tkun qiegħda tiġi pproċessata, għal liema perjodu, liema riċevituri jirċievu d-dejta, x'inhil-logika tad-dejta li għaddejja mill-ipproċessar u x'jistgħu jkun, **għallinqas meta bbażata fuq it-tfassil ta' profili, il-konsegwenzi ta' dan l-ipproċessar.** Dan id-dritt ma għandux jaffettwa hażin id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn, inklużi sigrietil tan-negozju jew proprjetà intellettuali **u b'mod partikolari d-dritt** tal-awtur li jipproteġi s-software. Madankollu, ir-riżultat ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet m'għandux ikun li l-informazzjoni kollha tiġi rrifjutata lis-sugġett tad-dejta.

Emenda 36 **Proposta għal regolament** **Premessa 52**

Emenda

(51) Kwalunkwe persuna għandu jkollha d-dritt tal-aċċess għal dejta **personali** li tingabar dwarhom, u li teżerċita dan id-dritt faċilment, sabiex tkun konxja u tivverifika l-legalità tal-ipproċessar. Kull sugġett tad-dejta għandu għalhekk ikollu d-dritt li jkun jaf u jikseb komunikazzjoni b'mod partikolari rigward għal liema għanijiet id-dejta **personali** tkun qiegħda tiġi pproċessata, għal liema perjodu, liema riċevituri jirċievu d-dejta **personali**, x'inhil-logika tad-dejta **personali** li għaddejja mill-ipproċessar u x'jistgħu jkun **l-konsegwenzi ta' dan l-ipproċessar.** Dan id-dritt ma għandux jaffettwa hażin id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn, inklużi sigrietil tan-negozju jew proprjetà intellettuali, **bhal fir-rigward tad-dritt** tal-awtur li jipproteġi s-software. Madankollu, ir-riżultat ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet m'għandux ikun li l-informazzjoni kollha tiġi rrifjutata lis-sugġett tad-dejta.

Test propost mill-Kummissjoni

(52) Il-kontrollur għandu juża l-miżuri kollha raġonevoli sabiex jivverifika *l-identità* ta' suġġett *tad-dejta* li jitlob aċċess, b'mod partikolari fil-kuntest ta' servizzi onlajn u identifikaturi onlajn. Kontrollur m'għandux iżomm id-dejta personali għall-fini unika li jkun jista' jirreagixxi għal talbiet potenzjali.

Emenda

(52) Il-kontrollur għandu juża l-miżuri kollha raġonevoli *fil-kuntest tal-prodott jew is-servizz li qed joffri, jew inkella fil-kuntest tar-relazzjoni bejn il-kontrollur u s-suġġett tad-dejta, u s-sensitività tad-dejta personali li qed tiġi pproċessata* sabiex jivverifika *l-awtentiċità ta' talba* ta' suġġett li jitlob aċċess, b'mod partikolari fil-kuntest ta' servizzi onlajn u identifikaturi onlajn. Kontrollur m'għandux iżomm *u lanqas jiġi sfurzati li jiġbor* id-dejta personali għall-fini unika li jkun jista' jirreagixxi għal talbiet potenzjali.

Emenda 37

**Proposta għal regolament
Premessa 53a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(53a) Suġġett tad-dejta għandu jkollu dejjem l-għażla li jagħti kunsens wiesa' sabiex id-dejta tiegħu jew tagħha tintuża għal skopijiet ta' storja, statistika jew riċerka xjentifika, u li jirtira l-kunsens fi kwalunkwe hin.

Ġustifikazzjoni

Kunsens wiesa' huwa neċessità għat-twettiq ta' riċerka fl-oqsma tal-medicina li jiddependu minn biobanks u banek tat-tessuti fost forom oħra. Biobanks huma kollezzjonijiet ta' kampjuni bijoloġiċi u dejta, akkumulati matul perjodu ta' żmien, użati għar-riċerka medika u skopijiet dijanjostiċi. Dawn ir-repożitorji jaħżnu d-dejta minn miljuni ta' suġġetti tad-dejta, li tintuża minn xjentisti biex jagħmlu r-riċerka. L-għażla ta' kunsens wiesa' mogħti lil suġġett tad-dejta fl-ewwel laqgħa tagħhom ma' tabib tippermetti lir-riċerkaturi jużaw din id-dejta mingħajr ma jkollhom imorru lura għas-suġġett tad-dejta għal kull riċerka fuq skala żgħira li jkun qad iwettqu u għalhekk hija soluzzjoni neċessarja u Prattika għall-protezzjoni u t-trawwim tar-riċerka tas-saħħa pubblika.

Emenda 38

**Proposta għal regolament
Premessa 58**

Test propost mill-Kummissjoni

(58) Kull persuna fiżika għandu jkollha d-dritt li ma tkunx soġġetta għal miżura li tkun ibbażata fuq l-iprofilar permezz ta' pproċessar awtomatizzat. Madankollu, ***din il-miżura*** għandha tkun permessa meta tkun espressament awtorizzata mil-liġi, imwettqa waqt id-dhul fi jew it-twettiq ta' kuntratt, jew meta s-sugġett tad-dejta jkun ta l-kunsens. Fi kwalunkwe każ, dan l-iproċessar għandu jkun soġġett għal salvagwardji xierqa, inkluża informazzjoni speċifika tas-sugġett tad-dejta u d-dritt li jikseb intervent uman u li miżura bħal din ma għandhiex tirrigwarda tfal.

Emenda

(58) Kull persuna fiżika għandu jkollha d-dritt li ma tkunx soġġetta għal miżura li hija bbażata fuq it-tfassil ta' profili permezz ta' pproċessar awtomatizzat ***u li tipproduċi effetti legali fir-rigward ta' dik il-persuna fiżika jew taffettwa b'mod sinifikanti lil dik il-persuna fiżika. Effetti attwali għandhom ikunu komparabbli fl-intensità tagħhom ma' effetti legali biex jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Dan mhuwiex il-każ għal miżuri relatati ma' komunikazzjoni kummerċjali, bħal pereżempju fil-qasam ta' ġestjoni tar-relazzjonijiet mal-klijenti jew l-akkwist tal-klijenti.*** Madankollu, ***miżura bbażata fuq it-tfassil ta' profili permezz tal-iproċessar tad-dejta awtomatizzata u li tipproduċi effetti legali fir-rigward ta' persuna fiżika jew taffettwa b'mod sinifikanti lil persuna fiżika*** għandha tkun permessa meta tkun espressament awtorizzata mil-liġi, imwettqa waqt id-dhul fi jew it-twettiq ta' kuntratt, jew meta s-sugġett tad-dejta jkun ta l-kunsens. Fi kwalunkwe każ, dan l-iproċessar għandu jkun soġġett għal salvagwardji xierqa, inkluża informazzjoni speċifika tas-sugġett tad-dejta u d-dritt li jikseb intervent uman u li miżura bħal din ma għandhiex tirrigwarda tfal.

Ġustifikazzjoni

L-emenda tiċċara li l-komunikazzjoni kummerċjali, bħal pereżempju fil-qasam tal-ġestjoni tar-relazzjonijiet mal-klijenti jew l-akkwist tal-klijenti ma taffettwax b'mod sinifikanti lil persuna fiżika fis-sens tal-Artikolu 20 paragrafu 1. Effetti attwali jridu jkunu paragunabbli fl-intensità tagħhom għal effetti legali sabiex jaqgħu taħt din id-dispożizzjoni.

Emenda 39 Proposta għal regolament Premessa 60

Test propost mill-Kummissjoni

(60) *Għandha tiġi* stabbiliti r-responsabbiltà ***komprensiva*** tal-kontrollur għal kwalunkwe pproċessar ta' dejta personali li jitwettaq mill-kontrollur jew f'isem il-kontrollur. B'mod partikolari, il-kontrollur għandu jiżgura u jkun obligat li juri l-konformità ta' kull operazzjoni ta' pproċessar ma' dan ir-Regolament.

Emenda 40
Proposta għal regolament
Premessa 61

Test propost mill-Kummissjoni

(61) Il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-dejta fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali ***tehtieg li*** jittiehdu miżuri ***teknici u*** organizzattivi xierqa, kemm fiż-żmien tad-disinn tal-ipproċessar u fiż-żmien tal-ipproċessar innifsu, sabiex ikun żgurat li r-rekwiziti ta' dan ir-Regolament jiġu ssodisfati. ***Sabiex jassigura u juri konformità ma' dan ir-Regolament, il-kontrollur għandu jadotta politiki interni u jimplementa*** miżuri xierqa, li ***b'mod*** partikolari ***jissodisfaw il-principji tal-protezzjoni tad-dejta bid-disinn u l-protezzjoni tad-dejta*** b'mod awtomatiku.

Emenda

(60) *Għandhom jiġu* stabbiliti r-responsabbiltà ***u l-obbligu globali*** tal-kontrollur għal kwalunkwe pproċessar ta' dejta personali li jitwettaq mill-kontrollur jew f'isem il-kontrollur ***sabiex tkun żgurata l-kontabilità***. B'mod partikolari, il-kontrollur għandu jiżgura u jkun obligat li juri l-konformità ta' kull operazzjoni ta' pproċessar ma' dan ir-Regolament. ***Ipproċessar ta' dejta li għaldaqstant mhux mehtieg ma jistax ikun iġġustifikat fuq il-baži tal-htieġa ta' rispettt ta' dan l-obbligu.***

Emenda

(61) ***Biex jintlahqu l-aspettattivi tal-konsumaturi u tan-negozji dwar*** il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-dejta fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali, ***għandhom*** jittiehdu miżuri organizzattivi xierqa, kemm fiż-żmien tad-disinn tal-ipproċessar u ***tat-teknologiji sottostanti tieghu kif ukoll*** fiż-żmien tal-ipproċessar innifsu, sabiex ikun żgurat li r-rekwiziti ta' dan ir-Regolament jiġu ssodisfati. Miżuri ***li għandhom bhala oġġettiv iż-żieda fl-informazzjoni għall-konsumatur u l-facilità tal-ghażla għandhom jiġu inkoraġġuti, abbaži ta' kooperazzjoni tal-industrija u li jiġu ffavoriti soluzzjonijiet, prodotti u servizzi innovattivi. Il-protezzjoni tad-dejta mid-disinn hija l-proċess li bih il-protezzjoni tad-dejta u l-privatezza huma integrati fl-iżvilupp ta' prodotti u servizzi permezz ta' miżuri kemm teknici kif ukoll organizzattivi. F'kull każ, il-protezzjoni tad-dejta tfisser li prodotti u servizzi huma kkonfigurati awtomatikament b'tali mod li jillimita l-***

ipproċessar u speċjalment l-iżvelar ta' dejta personali. B'mod partikolari, dejta personali ma għandhiex tkun żvelata lil numru mingħajr limitu ta' persuni b'mod awtomatiku.

Emenda 41
Proposta għal regolament
Premessa 61a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(61a) Dan ir-Regolament għandu jinkoraġġixxi lill-impriżi sabiex jiżviluppaw programmi interni li se jidentifikaw l-operazzjonijiet tal-ipproċessar li x'aktarx jipprezentaw riskji speċifiċi għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-dejta permezz tan-natura tagħhom, l-ambitu tagħhom jew l-ghanijiet tagħhom, u biex idahhlu fis-seħh salvagwardji xierqa għall-protezzjoni tad-dejta u jiżviluppaw soluzzjonijiet innovattivi ta' protezzjoni tad-dejta skont id-disinn u tekniċi li jtejbu l-protezzjoni tad-dejta. Imbagħad l-impriżi juru b'mod pubbliku u proattiv il-konformità tagħhom mad-dispożizzjonijiet u l-ambitu ta' dan ir-Regolament u għalhekk iżidu l-fiduċja taċ-ċittadini Ewropej. Ir-responsabbiltà korporattiva rigward protezzjoni ta' dejta personali madankollu ma tistax tagħti eżenzjoni lil impriża minn xi obbligu stabbilit minn dan ir-Regolament.

Emenda 42

Proposta għal regolament
Premessa 62

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(62) Il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-dejta kif ukoll ir-responsabbiltà tal-kontrolluri u l-

(62) Il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-dejta kif ukoll ir-responsabbiltà tal-kontrolluri u l-

proċessuri, ukoll fir-rigward tas-sorveljanza minn u l-mizuri ta' awtoritajiet ta' superviżjoni, titlob attribuzzjoni ċara tar-responsabbiltajiet taht dan ir-Regolament, inkluż fejn kontrollur jistabbilixxi l-oġġettivi, **il-kundizzjonijiet u l-mezzi** tal-ipproċessar flimkien ma' kontrolluri oħra jew meta operazzjoni ta' pproċessar titwettaq f' isem kontrollur.

Emenda 43
Proposta għal regolament
Premessa 65

Test propost mill-Kummissjoni

(65) Sabiex juri l-konformità ma' dan ir-Regolament, il-kontrollur **jew il-proċessur** għandu jiddokumenta kull operazzjoni ta' pproċessar. Kull kontrollur u proċessur għandu jkun obligat li jikkoopera mal-awtorità ta' superviżjoni u jagħmel din id-dokumentazzjoni disponibbli meta tintalab, sabiex tkun tista' sservi għas-sorveljanza ta' dawn l-operazzjonijiet ta' pproċessar.

Emenda 44
Proposta għal regolament
Premessa 66

Test propost mill-Kummissjoni

(66) Sabiex iżomm is-sigurtà u jipprevjeni l-ipproċessar li jikser dan ir-Regolament, il-kontrollur jew il-proċessur għandu jevalwa r-riskji inerenti għall-ipproċessar u jimplementa mizuri sabiex itaffi dawk ir-riskji. Dawn il-mizuri għandhom jiżguraw livell xieraq ta' sigurtà, filwaqt li jikkunsidraw it-teknoloġija u l-ispejjeż tal-implimentazzjoni tagħhom b'konnessjoni mar-riskji u n-natura tad-dejta personali li għandha tkun protetta. Meta tistabbilixxi standards tekniċi u mizuri ta'

proċessuri, ukoll fir-rigward tas-sorveljanza minn u l-mizuri ta' awtoritajiet ta' superviżjoni, titlob attribuzzjoni ċara tar-responsabbiltajiet taht dan ir-Regolament, inkluż fejn kontrollur jistabbilixxi l-oġġettivi tal-ipproċessar flimkien ma' kontrolluri oħra jew meta operazzjoni ta' pproċessar titwettaq f' isem kontrollur.

Emenda

(65) Sabiex juri l-konformità ma' dan ir-Regolament, il-kontrollur għandu jiddokumenta kull operazzjoni ta' pproċessar **taht ir-responsabbiltà tiegħu**. Kull kontrollur għandu jkun obligat li jikkoopera mal-awtorità ta' superviżjoni u jagħmel din id-dokumentazzjoni disponibbli meta tintalab, sabiex tkun tista' sservi għas-sorveljanza ta' dawn l-operazzjonijiet ta' pproċessar.

Emenda

(66) Sabiex iżomm is-sigurtà u jipprevjeni l-ipproċessar li jikser dan ir-Regolament, il-kontrollur jew il-proċessur għandu jevalwa r-riskji inerenti għall-ipproċessar u jimplementa mizuri sabiex itaffi dawk ir-riskji. **B'mod partikolari, il-kontrollur jew il-proċessur għandhom iqisu kif xieraq ir-riskji akbar li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' dejta personali tas-sugġett tad-dejta, minhabba n-natura sensittiva tad-dejta**. Dawn il-mizuri għandhom jiżguraw livell xieraq ta' sigurtà, filwaqt li jikkunsidraw

organizzazzjoni biex tiżgura s-sigurtà tal-iproċessar, **il-Kummissjoni għandha tippromwovi** n-newtralità teknoloġika, l-interoperabbiltà u l-innovazzjoni u fejn adatt **tikkoopera** ma' pajjiżi terzi.

it-teknoloġija u l-ispejjeż tal-implimentazzjoni tagħhom b'konnessjoni mar-riskji u n-natura tad-dejta personali li għandha tkun protetta. Meta tistabilixxi standards tekniċi u miżuri ta' organizzazzjoni biex tiżgura s-sigurtà tal-iproċessar, **għandhom ikunu promossi** n-newtralità teknoloġika, l-interoperabbiltà u l-innovazzjoni u fejn adatt **għandha tithegġeġ il-kooperazzjoni** ma' pajjiżi terzi.

Emenda 45
Proposta għal regolament
Premessa 67

Test propost mill-Kummissjoni

(67) Ksur ta' dejta personali, jekk ma jiġix indirizzat b'mod adegwat u fil-ħin, jista' jirriżulta f'telf ekonomiku sostanzjali u ħsara soċjali, inkluża l-frodi tal-identità, għall-individwu kkonċernat. Għaldaqstant, malli l-kontrollur isir konxju li sar ksur bħal dan, il-kontrollur għandu jinnotifika l-ksur lill-awtorità ta' superviżjoni mingħajr dewmien żejjed **u, fejn possibbli, fi żmien 24 siegħa**. Meta dan ma jkunx jista' jinkiseb **fi** żmien **24 siegħa**, in-notifika għandha tkun akkumpanjata minn spjegazzjoni għar-raġunijiet tad-dewmien. L-individwi li d-dejta personali tagħhom tista' tkun affettwata ħażin mill-ksur għandhom jiġu nnotifikati mingħajr dewmien bla bżonn sabiex ikunu jistgħu jieħdu l-prekawzjonijiet meħtieġa. Ksur għandu jitqies li jaffettwa ħażin id-dejta personali jew il-privatezza ta' sugġett tad-dejta meta dan ikun jista' jwassal, pereżempju, għal serq ta' identità jew frodi, ħsara fiżika, umiljazzjoni sinifikanti jew ħsara għar-reputazzjoni. In-notifika għandha tiddekrivi n-natura tal-ksur tad-dejta personali kif ukoll rakkomandazzjonijiet lill-individwu kkonċernat biex jitnaqqsu l-effetti negattivi potenzjali. In-notifiki lis-sugġetti tad-dejta għandhom jsiru malajr kemm jista' jkun

Emenda

(67) Ksur ta' dejta personali, jekk ma jiġix indirizzat b'mod adegwat u fil-ħin, jista' jirriżulta f'telf ekonomiku sostanzjali u ħsara soċjali, inkluża l-frodi tal-identità, għall-individwu kkonċernat. Għaldaqstant, malli l-kontrollur isir konxju li sar ksur bħal dan, il-kontrollur għandu jinnotifika l-ksur lill-awtorità ta' superviżjoni mingħajr dewmien. Meta dan ma jkunx jista' jinkiseb **f'perjodu ta'** żmien **ragonevoli**, in-notifika għandha tkun akkumpanjata minn spjegazzjoni għar-raġunijiet tad-dewmien. L-individwi li d-dejta personali tagħhom tista' tkun affettwata ħażin mill-ksur għandhom jiġu nnotifikati mingħajr dewmien bla bżonn sabiex ikunu jistgħu jieħdu l-prekawzjonijiet meħtieġa. Ksur għandu jitqies li jaffettwa ħażin id-dejta personali jew il-privatezza ta' sugġett tad-dejta meta dan ikun jista' jwassal, pereżempju, għal serq ta' identità jew frodi, ħsara fiżika, umiljazzjoni sinifikanti jew ħsara għar-reputazzjoni. In-notifika għandha tiddekrivi n-natura tal-ksur tad-dejta personali kif ukoll rakkomandazzjonijiet lill-individwu kkonċernat biex jitnaqqsu l-effetti negattivi potenzjali. In-notifiki lis-sugġetti tad-dejta għandhom jsiru malajr kemm jista' jkun ragonevolment fattibbli, u b'kooperazzjoni

ragonevolment fattibbli, u b'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtorità ta' superviżjoni u b'mod li jirrispetta l-gwida mogħtija minnha jew minn awtoritajiet rilevanti oħra (eż. awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi). Pereżempju, l-opportunità għal sugġetti tad-dejta li jnaqqsu riskju immedjat ta' ħsara, issejjaħ għal notifika immedjata tas-sugġetti tad-dejta filwaqt li l-ħtieġa li jiġu implimentati miżuri xierqa kontra ksur simili jew kontinwu tista' tiġġustifika dewmien itwal.

Emenda 46

Proposta għal regolament Premessa 70

Test propost mill-Kummissjoni

(70) Id-Direttiva 95/46/KE pprovdiet għal obbligu ġenerali biex jiġi nnotifikat l-ipproċessar tad-dejta personali lill-awtoritajiet ta' superviżjoni. Filwaqt li dan l-obbligu jipproduci oneri finanzjarji u amministrattivi, ma kkontribwixxiex fil-kazijiet kollha għat-titjib tal-protezzjoni tad-dejta personali. Għaldaqstant, dan l-obbligu ta' notifika ġenerali bla distinzjoni għandu jitneħħa, u jiġi sostitwit minn proċeduri u mekkaniżmi effettivi li jiffokaw minflok fuq dawk l-operazzjonijiet ta' pproċessar li aktarx jipprezentaw riskji speċifiċi għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-dejta skont in-natura tagħhom, l-ambitu tagħhom jew l-għanijiet tagħhom. F'dawn il-kazijiet, għandha ssir valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-dejta mill-kontrollur ***jew il-proċessur*** qabel l-ipproċessar, li b'mod partikolari għandha tinkludi l-miżuri, is-salvagwardji u l-mekkanizmi previsti sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tad-dejta personali u sabiex tintwera l-konformità ma' dan ir-Regolament.

mill-qrib mal-awtorità ta' superviżjoni u b'mod li jirrispetta l-gwida mogħtija minnha jew minn awtoritajiet rilevanti oħra (eż. awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi). Pereżempju, l-opportunità għal sugġetti tad-dejta li jnaqqsu riskju immedjat ta' ħsara, issejjaħ għal notifika immedjata tas-sugġetti tad-dejta filwaqt li l-ħtieġa li jiġu implimentati miżuri xierqa kontra ksur simili jew kontinwu tista' tiġġustifika dewmien itwal.

Emenda

(70) Id-Direttiva 95/46/KE pprovdiet għal obbligu ġenerali biex jiġi nnotifikat l-ipproċessar tad-dejta personali lill-awtoritajiet ta' superviżjoni. Filwaqt li dan l-obbligu jipproduci oneri finanzjarji u amministrattivi, ma kkontribwixxiex fil-kazijiet kollha għat-titjib tal-protezzjoni tad-dejta personali. Għaldaqstant, dan l-obbligu ta' notifika ġenerali bla distinzjoni għandu jitneħħa, u jiġi sostitwit minn proċeduri u mekkaniżmi effettivi li jiffokaw minflok fuq dawk l-operazzjonijiet ta' pproċessar li aktarx jipprezentaw riskji speċifiċi għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-dejta skont in-natura tagħhom, l-ambitu tagħhom jew l-għanijiet tagħhom. F'dawn il-kazijiet, għandha ssir valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-dejta mill-kontrollur qabel l-ipproċessar, li b'mod partikolari għandha tinkludi l-miżuri, is-salvagwardji u l-mekkanizmi previsti sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tad-dejta personali u sabiex tintwera l-konformità ma' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

Huwa l-kompitu tal-kontrolluri tad-dejta li jivvalutaw l-impatt fuq il-privatezza għaliex huma se jiddeterminaw l-għanijiet tal-ipproċessar.

Emenda 47

Proposta għal regolament

Premessa 70a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(70a) Id-Direttiva 2002/58/KE tistabbilixxi l-obbligi għan-notifika tal-ksur tad-dejta personali għall-ipproċessar tad-dejta personali f'konnessjoni mal-provvista ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament fin-netwerks pubbliċi ta' komunikazzjoni fl-Unjoni. Fejn fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament jipprovdu wkoll servizzi ohra, jibqghu soġġetti għall-obbligi tan-notifika tal-ksur tad-Direttiva 2002/58/KE, u mhux għal dan ir-Regolament. Dawn il-fornituri għandhom ikunu soġġetti għal reġim wieħed ta' notifika tal-ksur tad-dejta personali kemm għad-dejta personali pproċessata f'konnessjoni mal-provvista ta' servizz ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament kif ukoll għal kwalunkwe dejta personali ohra li għaliha huma kontrollur.

Ġustifikazzjoni

Fornituri ta' servizz ta' komunikazzjoni elettronika għandhom ikunu soġġetti għal reġim wieħed ta' notifika għal kwalunkwe ksur relatat mad-dejta li jipproċessaw, mhux reġimi multipli li jiddependu fuq is-servizz offrut. Dan jiżgura kundizzjonijiet ugwali fost il-partecipanti fl-industrija.

Emenda 48

Proposta għal regolament

Premessa 76

Test propost mill-Kummissjoni

(76) Assoċjazzjonijiet jew korpi oħrajn li jirrappreżentaw kategoriji ta' kontrolluri għandhom ikunu mhegġa li jfasslu kodiċijiet ta' kondotta, fil-limiti ta' dan ir-Regolament, sabiex jiffaċilitaw l-applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament, filwaqt li jikkunsidraw il-karatteristiċi speċifiċi tal-ipproċessar li jsir f'ċerti setturi.

Emenda

(76) Assoċjazzjonijiet jew korpi oħrajn li jirrappreżentaw kategoriji ta' kontrolluri għandhom ikunu mhegġa li jfasslu kodiċijiet ta' kondotta, fil-limiti ta' dan ir-Regolament, sabiex jiffaċilitaw l-applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament, filwaqt li jikkunsidraw il-karatteristiċi speċifiċi tal-ipproċessar li jsir f'ċerti setturi. ***Kodiċijiet bħal dawn għandhom jiffaċilitaw għall-industrija l-konformità ma' dan ir-Regolament.***

Ġustifikazzjoni

Għandu jkun ċar li dawn il-kodiċijiet ta' kondotta huma ta' benefiċċju għall-industrija u mhumiex mossa li għandha tkun reċiprokata b'anqas attenzjoni mid-DPAs.

Emenda 49

**Proposta għal regolament
Premessa 77**

Test propost mill-Kummissjoni

(77) Sabiex jitjiebu t-trasparenza u l-konformità ma' dan ir-Regolament, għandu jiġi mhegġeg l-istabbiliment ta' mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni, sigilli u marki ta' protezzjoni tad-dejta, sabiex jippermettu lis-sugġetti tad-dejta jevalwaw malajr il-livell ta' protezzjoni tad-dejta ta' prodotti u servizzi rilevanti.

Emenda

(77) Sabiex jitjiebu t-trasparenza u l-konformità ma' dan ir-Regolament, għandu jiġi mhegġeg l-istabbiliment ta' mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni, sigilli u marki ta' protezzjoni tad-dejta, sabiex jippermettu lis-sugġetti tad-dejta jevalwaw malajr, ***b'mod affidabbli u li jista' jkun verifikat*** il-livell ta' protezzjoni tad-dejta ta' prodotti u servizzi rilevanti.

Ġustifikazzjoni

Għodod bħal dawn għandhom ikunu ttestjati sew, billi wieħed jitgħallem mis-suċċessi u mill-fallimenti li jesperjenza permezz ta' dan l-approċċ.

Emenda 50

**Proposta għal regolament
Premessa 80**

Test propost mill-Kummissjoni

(80) Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi b'effett għall-Unjoni kollha li ċerti pajjiżi terzi, jew territorju jew settur ta' pproċessar fi hdan pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali, joffru livell adegwat ta' protezzjoni tad-dejta, u b'hekk jipprovdu ċertezza legali u uniformità madwar l-Unjoni rigward il-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjonijiet internazzjonali li huma kkunsidrati li jipprovdu dan il-livell ta' protezzjoni. F'dawn il-każijiet, it-trasferimenti ta' dejta personali lil dawn il-pajjiżi jistgħu isiru mingħajr il-ħtieġa li tinkiseb xi awtorizzazzjoni ulterjuri.

Emenda

(80) Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi b'effett għall-Unjoni kollha li ċerti pajjiżi terzi, jew territorju jew settur ta' pproċessar fi hdan pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali, joffru livell adegwat ta' protezzjoni tad-dejta, u b'hekk jipprovdu ċertezza legali u uniformità madwar l-Unjoni rigward il-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjonijiet internazzjonali li huma kkunsidrati li jipprovdu dan il-livell ta' protezzjoni. F'dawn il-każijiet, it-trasferimenti ta' dejta personali lil dawn il-pajjiżi jistgħu isiru mingħajr il-ħtieġa li tinkiseb xi awtorizzazzjoni ulterjuri. ***Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi wkoll, meta tkun tat notifika u ġustifikazzjoni shiha lill-pajjiż terz, li tirrevoka deċiżjoni bhal din.***

Ġustifikazzjoni

Ikun illogiku li wiehed jimmagina li s-sitwazzjoni ta' protezzjoni tad-dejta f'pajjiż terz bħal dan ma tistax tiddeterjora sussegwentement.

Emenda 51

Proposta għal regolament

Premessa 84

Test propost mill-Kummissjoni

(84) Il-possibbiltà għall-kontrollur jew għall-proċessur li juża klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta adottati mill-Kummissjoni jew minn awtorità ta' superviżjoni la għandha tipprevjeni l-possibbiltà għall-kontrolluri jew il-proċessuri li jinkludu l-klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta f'kuntratt usa' u lanqas li jżidu klawżoli oħrajn sakemm ma jikkontradixxux, b'mod dirett jew indirett, il-klawżoli kuntrattwali standard adottati mill-Kummissjoni jew minn awtorità ta' superviżjoni jew jippreġudikaw id-drittijiet

Emenda

(84) Il-possibbiltà għall-kontrollur jew għall-proċessur li juża klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta adottati mill-Kummissjoni jew minn awtorità ta' superviżjoni la għandha tipprevjeni l-possibbiltà għall-kontrolluri jew il-proċessuri li jinkludu l-klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta f'kuntratt usa' u lanqas li jżidu klawżoli oħrajn sakemm ma jikkontradixxux, b'mod dirett jew indirett, il-klawżoli kuntrattwali standard adottati mill-Kummissjoni jew minn awtorità ta' superviżjoni jew jippreġudikaw id-drittijiet

jew il-libertajiet fundamentali tas-sugġetti tad-dejta.

jew il-libertajiet fundamentali tas-sugġetti tad-dejta. *F'ċerti xenarji, jista' jkun xieraq li wiehed ihegġeg lill-kontrolluri u lill-proċessuri sabiex jipprovdu salvagwardji aktar robusti permezz ta' impenji kuntrattwali addizzjonali li jissupplementaw il-klawżoli standard għall-protezzjoni tad-dejta.*

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda ttiprovdi incentiv sabiex organizzazzjonijiet imorru lil hinn mir-reqwiziti regolatorji bażi u jikkonformaw ma' skemi bħal "siġill tad-dejta" jew "marka ta' fiduċja".

Emenda 52 Proposta għal regolament Premessa 85a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(85a) Grupp ta' kumpaniji li qed jipplanaw li jissottomettu għall-approvazzjoni regoli korporattivi vinkolanti jistghu jipponu awtorità ta' superviżjoni bhala l-awtorità ewlenija. Din għandha tkun l-awtorità ta' superviżjoni tal-Istat Membru li fih jinstab l-istabbiliment ewlieni tal-kontrollur jew il-proċessur.

Ġustifikazzjoni

L-Artikolu 29 tal-Grupp ta' Hidma stabbilixxa sistema għar-rikonoxximent reċiproku ta' regoli korporattivi vinkolanti (WP 107, 14 ta' April 2005). Din is-sistema għandha tiġi inkorporata f'dan ir-Regolament. Il-kriterju għan-nomina tal-awtorità kompetenti għandu jkun il-post tal-istabbiliment ewlieni, kif stabbilit fl-Artikolu 51(2) tar-Regolament.

Emenda 53 Proposta għal regolament Premessa 87

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(87) Dawn id-derogi għandhom b'mod partikolari japplikaw għal trasferimenti tad-dejta meħtieġa u neċessarji għall-

(87) Dawn id-derogi għandhom b'mod partikolari japplikaw għal trasferimenti tad-dejta meħtieġa u neċessarji għall-

protezzjoni ta' raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, pereżempju f'każijiet ta' trasferimenti internazzjonali ta' dejta bejn awtoritajiet tal-kompetizzjoni, amministrazzjonijiet tad-dwana jew tat-taxxa, awtoritajiet superviżorji finanzjarji, bejn servizzi li huma kompetenti għal kwistjonijiet tas-sigurtà soċjali jew għal awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejba u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali..

protezzjoni ta' raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, pereżempju f'każijiet ta' trasferimenti internazzjonali ta' dejta bejn awtoritajiet tal-kompetizzjoni, amministrazzjonijiet tad-dwana jew tat-taxxa, awtoritajiet superviżorji finanzjarji, bejn servizzi li huma kompetenti għal kwistjonijiet tas-sigurtà soċjali, **bejn korpi responsabbli għall-ġlieda kontra l-frodi fl-isports**, jew għal awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejba u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali. ***It-trasferiment ta' dejta personali għal dawn ir-raġunijiet importanti ta' interess pubbliku għandu jintuża biss għal trasferimenti okkażjonali. F'kull każ, jehtieg li ssir valutazzjoni b'attenzjoni taċ-ċirkostanzi kollha tat-trasferiment.***

Emenda 54

Proposta għal regolament Premessa 94

Test propost mill-Kummissjoni

(94) Kull awtorità ta' superviżjoni għandha tingħata riziorsi finanzjarji u umani, bini u infrastruttura adegwati, li huwa meħtieġ għat-twettiq effettiva tal-kompiti tagħhom, inklużi għall-kompiti relatati mal-assistenza reċiproka u l-kooperazzjoni ma' awtoritajiet ta' superviżjoni oħrajn fl-Unjoni kollha.

Emenda

(94) Kull awtorità ta' superviżjoni għandha tingħata riziorsi finanzjarji u umani, ***b'attenzjoni partikolari biex ikun żgurat li l-persunal ikollu kapaċitajiet tekniċi adegwati***, bini u infrastruttura adegwati, li huma meħtieġa għat-twettiq effettiv tal-kompiti tagħhom, inklużi għall-kompiti relatati mal-assistenza reċiproka u l-kooperazzjoni ma' awtoritajiet ta' superviżjoni oħrajn fl-Unjoni kollha.

Ġustifikazzjoni

Awtoritajiet ta' superviżjoni b'saħħithom u indipendenti huma waħda mill-kundizzjonijiet meħtieġa għal protezzjoni effettiva tad-dejta. Dawn għandhom ikunu liberi minn influwenza esterna, kif ikkonfermat mill-Qorti tal-Ġustizzja (C-518/07 u C-614/10), u għandu jkollhom ir-riziorsi meħtieġa – finanzjarji u umani – biex jiżguraw l-infurzar ta' leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta. Dawn il-bidliet għandhom l-għan li jipprovdu lill-awtoritajiet ta' superviżjoni bl-indipendenza u r-riziorsi li għandhom bżonn biex jipproteġu b'mod effikaċi d-dritt fundamentali għall-protezzjoni tad-dejta. L-awtoritajiet ta' superviżjoni huma meħtieġa biex jiżguraw l-infurzar ta' leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta. Kif jiddikjara l-

Artikolu 16(2) TFUE, għandhom ikunu indipendenti fit-twettiq tad-dmirijiet tagħhom. L-esperjenza bil-qafas attwali wriet li, fil-prattika, dan il-livell ta' indipendenza mhuwiex dejjem provdut. Għandu jiġi nnutat li dan m'għandux jitqies biss bħala referenza għall-interferenza mill-Istati Membri, imma wkoll mill-Kummissjoni. Indipendenza fit-teorija biss mhijiex biżżejjed, l-awtoritajiet superviżorji għandhom bżonn ukoll il-mezzi biex iwettqu s-setgħat tagħhom. Dan jimplika bżonn ta' riżorsi xierqa u staff imħarreġ, inkluż staff b'hiliet tekniċi. L-isfidi tekniċi miżjuda li jaffaċċja l-istaff tal-awtorità superviżorja jridu jiġu rikonoxxuti u indirizzati.

Emenda 55

Proposta għal regolament Premessa 95

Test propost mill-Kummissjoni

(95) Il-kundizzjonijiet generali għall-membri tal-awtorità ta' superviżjoni għandhom jiġu stabbiliti bil-liġi f'kull Stat Membru u b'mod partikolari għandhom jipprovdu li daww il-membri għandhom jinhatru mill-parlament jew mill-gvern tal-Istat Membru, u jinkludu regoli dwar il-kwalifiki personali tal-membri u l-pożizzjoni ta' daww il-membri.

Emenda

(95) Il-kundizzjonijiet generali għall-membri tal-awtorità ta' superviżjoni għandhom jiġu stabbiliti bil-liġi f'kull Stat Membru u b'mod partikolari għandhom jipprovdu li daww il-membri għandhom jinhatru mill-parlament jew mill-gvern tal-Istat Membru ***b'attenzjoni biex tkun minimizzata l-possibbiltà ta' interferenza politika***, u jinkludu regoli dwar il-kwalifiki personali tal-membri, ***l-evitar ta' kunflitti ta' interess*** u l-pożizzjoni ta' daww il-membri.

Ġustifikazzjoni

Awtoritajiet ta' superviżjoni b'saħħithom u indipendenti huma waħda mill-kundizzjonijiet meħtieġa għal protezzjoni effettiva tad-dejta. Dawn għandhom ikunu liberi minn influwenza esterna, kif ikkonfermat mill-Qorti tal-Ġustizzja (C-518/07 u C-614/10), u għandu jkollhom ir-riżorsi meħtieġa – finanzjarji u umani – biex jiżguraw l-infurzar ta' leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta. Dawn il-bidliet għandhom l-għan li jipprovdu lill-awtoritajiet ta' superviżjoni bl-indipendenza u r-riżorsi li għandhom bżonn biex jiproteġu b'mod effikaċi d-dritt fundamentali għall-protezzjoni tad-dejta. L-awtoritajiet ta' superviżjoni huma meħtieġa biex jiżguraw l-infurzar ta' leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta. Kif jiddikjara l-Artikolu 16(2) TFUE, għandhom ikunu indipendenti fit-twettiq tad-dmirijiet tagħhom. L-esperjenza bil-qafas attwali wriet li, fil-prattika, dan il-livell ta' indipendenza mhuwiex dejjem provdut. Għandu jiġi nnutat li dan m'għandux jitqies biss bħala referenza għall-interferenza mill-Istati Membri, imma wkoll mill-Kummissjoni. Indipendenza fit-teorija biss mhijiex biżżejjed, l-awtoritajiet superviżorji għandhom bżonn ukoll il-mezzi biex iwettqu s-setgħat tagħhom. Dan jimplika bżonn ta' riżorsi xierqa u staff imħarreġ, inkluż staff b'hiliet tekniċi.

Emenda 56

Proposta għal regolament Premessa 97

Test propost mill-Kummissjoni

(97) Fejn l-ipproċessar tad-dejta personali ***fil-kuntest tal-attivitajiet ta' stabbiliment ta' kontrollur jew proċessur fl-Unjoni*** jseħħ f'aktar minn Stat Membru wieħed, awtorità ta' superviżjoni waħda għandha tkun kompetenti għall-monitoraġġ tal-attivitajiet tal-kontrollur jew tal-proċessur fl-Unjoni u għat-tehid tad-deċiżjonijiet relatati, sabiex tiżdied l-applikazzjoni konsistenti, ttiprovdi ċertezza legali u tnaqqas il-piż amministrattiv għal dawn il-kontrolluri u l-proċessuri.

Emenda

(97) Fejn l-ipproċessar tad-dejta personali jseħħ f'aktar minn Stat Membru wieħed, awtorità ta' superviżjoni waħda għandha tkun kompetenti għall-monitoraġġ tal-attivitajiet tal-kontrollur jew tal-proċessur fl-Unjoni u għat-tehid tad-deċiżjonijiet relatati, sabiex tiżdied l-applikazzjoni konsistenti, ttiprovdi ċertezza legali u tnaqqas il-piż amministrattiv għal dawn il-kontrolluri u l-proċessuri.

Ġustifikazzjoni

Il-prinċipju ta' punt uniku ta' servizz (one-stop shop) għandu japplika b'mod konsistenti għall-kontrolluri soġġetti għal-liġi kemm ibbażati fl-UE u kemm dawk li mhumiex.

Emenda 57

Proposta għal regolament Premessa 98a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(98a) Fejn l-ipproċessar tad-dejta personali jkun is-suġġett ta' lment ippreżentat minn suġġett tad-dejta, l-awtorità kompetenti, li ttiprovdi dan il-punt uniku ta' servizz, għandha tkun l-awtorità ta' superviżjoni tal-Istat Membru fejn is-suġġett tad-dejta għandu r-residenza prinċipali tiegħu. Fejn suġġetti tad-dejta jippreżentaw ilmenti simili kontra tali pproċessar ma' awtoritajiet ta' superviżjoni fi Stati Membri differenti, l-awtorità kompetenti għandha tkun l-ewwel waħda kkuntattjata.

Ġustifikazzjoni

Huwa xieraq li s-sugġett tad-dejta jkun jista' jeżerċita azzjoni amministrattiva mal-awtorità ta' superviżjoni li tinsab l-eqreb tar-reżidenza prinċipali tiegħu, u fl-istess Stat Membru fejn hu jista' jieħu / hi tista' tieħu azzjoni legali jekk din tkun meħtieġa, sabiex tittejjeb l-aċċessibilità u l-koerenza tar-rikors tas-sugġett tad-dejta kif ukoll biex ikun evitat piż amministrattiv.

Emenda 58

Proposta għal regolament

Premessa 105

Test propost mill-Kummissjoni

(105) Sabiex tkun assicurata l-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament fl-Unjoni kollha, għandu jkun stabbilit mekkaniżmu ta' konsistenza għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ta' superviżjoni nfushom u l-Kummissjoni. Dan il-mekkanizmu għandu japplika b'mod partikolari fejn awtorità ta' superviżjoni jkollha l-hsieb li tieħu miżura fir-rigward ta' operazzjonijiet ta' pproċessar li huma relatati mal-offerta ta' prodotti, jew servizzi għal sugġetti tad-dejta f'bosta Stati Membri, jew għall-monitoraġġ ta' dawn is-sugġetti tad-dejta, jew li jistgħu sostanzjalment jaffettwaw il-fluss liberu ta' dejta personali. Dan għandu japplika wkoll meta xi awtorità ta' superviżjoni jew il-Kummissjoni titlob li l-kwistjoni għandha tiġi trattata fil-mekkanizmu ta' konsistenza. Dan il-mekkanizmu għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe miżura li l-Kummissjoni tista' tieħu fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħha skont it-Trattati.

Emenda 59

Proposta għal regolament

Premessa 121

Emenda

(105) Sabiex tkun assicurata l-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament fl-Unjoni kollha, għandu jkun stabbilit mekkaniżmu ta' konsistenza għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ta' superviżjoni nfushom u l-Kummissjoni. Dan il-mekkanizmu għandu japplika b'mod partikolari fejn l-awtorità **kompetenti** ta' superviżjoni jkollha l-hsieb li tieħu miżura fir-rigward ta' operazzjonijiet ta' pproċessar li huma relatati mal-offerta ta' prodotti, jew servizzi għal sugġetti tad-dejta f'bosta Stati Membri, jew għall-monitoraġġ ta' dawn is-sugġetti tad-dejta, jew li jistgħu sostanzjalment jaffettwaw il-fluss liberu ta' dejta personali. Dan għandu japplika wkoll meta xi awtorità ta' superviżjoni jew il-Kummissjoni titlob li l-kwistjoni għandha tiġi trattata fil-mekkanizmu ta' konsistenza. Dan il-mekkanizmu għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe miżura li l-Kummissjoni tista' tieħu fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħha skont it-Trattati.

(121) L-ipproċessar tad-dejta personali għal skopijiet ġurnalistiċi *biss*, jew għal skopijiet ta' espressjoni artistika jew letterarja għandu jikkwalifika għall-eżenzjoni mir-rekwiżiti ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament sabiex ikun irrikonċiljat id-dritt tal-protezzjoni tad-dejta personali mad-dritt tal-libertà tal-espressjoni, u l-aktar id-dritt li wieħed jirċievi u jagħti informazzjoni, kif garantit b'mod partikolari mill-Artikolu 11 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Dan għandu japplika b'mod partikolari għall-ipproċessar ta' dejta personali fil-qasam awdjoviziv u fl-arkivji tal-aħbarijiet u l-libreriji tal-istampa. ***Għaldaqstant l-Istati Membri għandhom jadottaw miżuri legiżlattivi, li għandhom jistabbilixxu l-eżenzjonijiet u d-derogi li huma meħtieġa għall-fini tal-bilanċ ta' dawn id-drittijiet fundamentali. Dawn l-eżenzjonijiet u derogi għandhom jiġu adottati mill-Istati Membri fuq prinċipji ġenerali, fuq id-drittijiet tas-suġġett tad-dejta, fuq il-kontrollur u l-proċessur, fuq it-trasferiment ta' dejta lil pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, fuq l-awtoritajiet ta' superviżjoni indipendenti u fuq il-kooperazzjoni u l-konsistenza. Dan ma għandux iwassal, madankollu, sabiex l-Istati Membri jistabbilixxu eżenzjonijiet mid-dispożizzjonijiet l-oħrajn ta' dan ir-Regolament. Sabiex jittiehed kont tal-importanza tad-dritt tal-libertà tal-espressjoni f'kull soċjetà demokratika, huwa neċessarju li jiġu interpretati kunċetti relatati b'mod wiesa' mal-libertà, bħall-ġurnalizmu. Għalhekk l-Istati Membri għandhom jikklassifikaw l-attivitajiet bħala "ġurnalistiċi" għall-fini tal-eżenzjonijiet u d-derogi li jridu jiġu stabbiliti f'dan ir-Regolament jekk l-għan ta' dawn l-attivitajiet huwa l-iżvelar lill-pubbliku tal-informazzjoni, opinjonijiet***

(121) L-ipproċessar tad-dejta personali għal skopijiet ġurnalistiċi, jew għal skopijiet ta' espressjoni artistika jew letterarja għandu jikkwalifika għall-eżenzjoni mir-rekwiżiti ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament sabiex ikun irrikonċiljat id-dritt tal-protezzjoni tad-dejta personali mad-dritt tal-libertà tal-espressjoni, u l-aktar id-dritt li wieħed jirċievi u jagħti informazzjoni, kif garantit b'mod partikolari mill-Artikolu 11 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Dan għandu japplika b'mod partikolari għall-ipproċessar ta' dejta personali fil-qasam awdjoviziv u fl-arkivji tal-aħbarijiet u l-libreriji tal-istampa. Sabiex jittiehed kont tal-importanza tad-dritt tal-libertà tal-espressjoni f'kull soċjetà demokratika, huwa neċessarju li jiġu interpretati kunċetti relatati b'mod wiesa' mal-libertà, bħall-ġurnalizmu ***u*** irrispettivament mill-medium li jintuza biex jiġu trażmessi.

jew ideat, irrispettivament mill-medium li jintuża biex jiġu trażmessi. Dawn m'għandhomx ikunu limitati għal impriżi tal-medja u jistgħu jintużaw għall-fini ta' profitt jew bla profitt.

Emenda 60

Proposta għal regolament Premessa 121a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(121a) Dan ir-Regolament jippermetti li jitqies il-prinċipju ta' aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament. Dejta personali f'dokumenti miżmuma minn awtorità pubblika jew korp pubbliku jistgħu jkunu żvelati minn din l-awtorità jew dan il-korp skont il-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru li tirregola lil dik l-awtorità pubblika jew dak il-korp pubbliku. Tali leġiżlazzjoni għandha tgħaqqad id-dritt għall-protezzjoni ta' dejta personali mal-prinċipju ta' aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali.

Ġustifikazzjoni

Huwa essenzjali li jkun żgurat li s-sorveljanza pubblika ta' kwistjonijiet pubbliċi ma tkunx imxekkla żżejjed minn regoli għall-protezzjoni tad-dejta. Kif espress f'opinjonijiet mill-KEPD, il-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 u l-FRA, il-prinċipju ta' aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali għalhekk għandu jkun garantit.

Emenda 61

Proposta għal regolament Premessa 123a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(123a) L-ipproċessar tad-dejta personali li tikkonċerna s-saħħa, bhala kategorija speċjali ta' dejta, jista' jkun neċessarju għal raġunijiet ta' riċerka storika, statistika jew xjentifika. Għalhekk, dan ir-

Regolament ghandu jiżgura li l-armonizzazzjoni ta' kundizzjonijiet ipprovduti għall-ipproċessar ta' dejta personali li tikkonċerna s-saħha, soġġetta għal salvagwardji speċifiċi u xierqa sabiex jiġu mharsa d-drittijiet fundamentali u d-dejta personali ta' individwi, ma taġixxix bhala ostaklu għar-riċerka traslazzjonali, klinika u tas-saħha pubblika.

Gustifikazzjoni

Huwa kruċjali għar-riċerka tas-saħha pubblika li jiġi żgurat l-aċċess kontinwu għad-dejta medika. Dan ir-Regolament jagħmilha essenzjali li jinstab bilanċ bejn il-protezzjoni tad-dejta individwali u rispett xieraq muri lejn ir-riċerkaturi tas-saħha pubblika billi dawn jiġu pprovduti bil-mezzi biex iwettqu r-riċerka medika. Wieħed mill-għanijiet ta' dan ir-Regolament huwa li jarmonizza l-protezzjoni tad-dejta fis-setturi differenti. Huwa għalhekk importanti li jiġi nnutat li kwalunkwe armonizzazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta fil-pajjiżi jew is-setturi trid tiproteġi s-settur tar-riċerka tas-saħha pubblika u ma tikkostitwixxix ostaklu għar-riċerka kruċjali li tindirizza l-isfidi soċjetali kbar.

Emenda 62 **Proposta għal regolament** **Premessa 129**

Test propost mill-Kummissjoni

(129) Sabiex jintlaħqu l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi u b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-dejta personali u li jkun żgurat il-moviment liberu ta' dejta personali fl-Unjoni, is-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni. ***B'mod partikolari, għandhom ikunu adottati atti delegati fir-rigward tal-legalità tal-ipproċessar; l-ispeċifikazzjoni tal-kriterji u l-kundizzjonijiet rigward il-kunsens ta' minorenni; l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' dejta; l-ispeċifikazzjoni tal-kriterji u l-kundizzjonijiet għal talbiet u drittijiet eċċessivi b'mod ċar għall-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġett tad-***

Emenda

(129) Sabiex jintlaħqu l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi u b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-dejta personali u li jkun żgurat il-moviment liberu ta' dejta personali fl-Unjoni, is-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni, ***f'ċerti ċirkostanzi limitati.*** Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni tagħmel konsultazzjonijiet xierqa waqt ix-xogħol ta' thejji tagħha, inkluż ma' esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti delegati, għandha tassigura trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

dejta; il-kriterji u r-rekwiżiti għall-informazzjoni lis-sugġett tad-dejta u fir-rigward tad-dritt tal-aċċess; id-dritt li wiehed ikun minsi u għat-thassir; il-miżuri bbażati fuq it-tfassil ta' profili; il-kriterji u r-rekwiżiti fir-rigward tar-responsabbiltà tal-kontrollur u għall-protezzjoni tad-dejta bid-disinn u b'mod awtomatiku; proċessur; il-kriterji u r-rekwiżiti għad-dokumentazzjoni u s-sigurtà tal-ipproċessar; il-kriterji u r-rekwiżiti għall-istabiliment ta' notifika ta' ksur ta' dejta personali u għan-notifika tagħha lill-awtorità ta' superviżjoni, u f'cirkożtanzi fejn ksur ta' dejta personali x'aktarx li jaffettwa hażin lis-sugġett tad-dejta; il-kriterji u l-kundizzjonijiet għall-operazzjonijiet ta' pproċessar li jehtieġu l-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-dejta; il-kriterji u r-rekwiżiti għall-istabiliment ta' grad għoli ta' riskji speċifiċi li jehtieġu l-konsultazzjoni minn qabel; il-hatra u l-kompiti tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta; il-kodiċijiet ta' kondotta; il-kriterji u r-rekwiżiti għall-mekkaniżmi taċ-ċertifikazzjoni; il-kriterji u r-rekwiżiti għat-trasferimenti permezz ta' regoli korporattivi vinkolanti; id-derogi ta' trasferiment; is-sanzjonijiet amministrattivi; l-ipproċessar għal finijiet ta' saħħa; l-ipproċessar fil-kuntest tal-impjeg u l-ipproċessar għal skopijiet ta' storja, statistika u riċerka xjentifika.

Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni tagħmel konsultazzjonijiet xierqa waqt ix-xogħol ta' thejjija tagħha, inkluż ma' esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti delegati, għandha tassigura trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda 63
Proposta għal regolament
Premessa 130

(130) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet *uniformi* għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tinghata setgħat implimentattivi ***għal: l-ispeċifikazzjoni tal-forom standard fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali ta' minorenni; proċeduri u formoli standard għall-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġetti tad-dejta; forom standard għall-informazzjoni lis-suġġett tad-dejta; forom u proċeduri standard fir-rigward tad-dritt tal-aċċess; id-dritt għall-portabbiltà tad-dejta; forom standard fir-rigward għar-responsabbiltà tal-kontrollur għall-protezzjoni tad-dejta bid-disinn u b'mod awtomatiku u għad-dokumentazzjoni; rekwiżiti speċifiċi għas-sigurtà tal-ipproċessar; il-format standard u l-proċeduri għan-notifika ta' ksur ta' dejta personali lill-awtorità ta' superviżjoni u l-komunikazzjoni ta' ksur ta' dejta personali lis-suġġett tad-dejta; standards u proċeduri għall-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-dejta; forom u proċeduri għall-awtorizzazzjoni minn qabel u l-konsultazzjoni minn qabel; mekkaniżmi u standards tekniċi għaċ-ċertifikazzjoni; il-livell adegwat ta' protezzjoni li jagħti pajjiż terz jew territorju jew settur ta' pproċessar f'dak il-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali; l-iżvelar mhux awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni; l-assistenza reċiproka; l-operazzjonijiet kongunti; id-deċiżjonijiet taht il-mekkaniżmu ta' konsistenza. Dawn is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni.*** F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni għandha tqis il-miżuri speċifiċi għal mikroimprizi, imprizi żgħar

(130) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet *uniformi* għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tinghata setgħat implimentattivi. ***Fl-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, għandu jkun żgurat li l-ebda rekwiżiti mandatorji għal fatturi tekniċi speċifiċi ma jkunu imposti fuq prodotti u servizzi, inkluż tagħmir terminali jew tagħmir iehor ta' komunikazzjoni elettronika, li jistgħu jimpedixxu t-tqeghid ta' tagħmir fis-suq u ċ-ċirkolazzjoni libera ta' dan it-tagħmir fi jew bejn l-Istati Membri.*** F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni għandha tqis il-miżuri speċifiċi għal mikroimprizi, imprizi żgħar u ta' daqs medju, ***f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati, għaliex dawn il-miżuri ma għandhomx ikunu ta' piż żejjed għal daww l-imprizi.***

u ta' daqs medju.

Emenda 64

Proposta ghal regolament Premessa 139

Test propost mill-Kummissjoni

(139) Fid-dawl tal-fatt li, kif sottolineat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, id-dritt tal-protezzjoni tad-dejta personali mhux dritt assolut, imma jrid ikun ikkunsidrat f' relazzjoni mal-funzjoni tiegħu *f' socjetà* u jkun bilanċjat ma' drittijiet fundamentali oħra, skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea kif stabbiliti fit-Trattati, b' mod speċjali d-dritt għar-rispett tal-ħajja privata u ta' dik tal-familja, dar u komunikazzjonijiet, id-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali, il-libertà tal-ħsieb, il-kuxjenza u r-religjon, il-libertà ta' espressjoni u l-informazzjoni, il-libertà tal-intrapriża u d-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust kif ukoll id-diversità kulturali, reliġjuża u lingwistika.

Emenda

(139) Fid-dawl tal-fatt li, kif sottolineat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, id-dritt tal-protezzjoni tad-dejta personali mhux dritt assolut, imma jrid ikun ikkunsidrat f' relazzjoni mal-funzjoni tiegħu *fis-socjetà* u ***mal-progress milhuq u dak possibbli fix-xjenza, fis-saħħa u fit-teknoloġija*** u jkun bilanċjat ma' drittijiet fundamentali oħra, skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea kif stabbiliti fit-Trattati, b' mod speċjali d-dritt għar-rispett tal-ħajja privata u ta' dik tal-familja, dar u komunikazzjonijiet, id-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali, il-libertà tal-ħsieb, il-kuxjenza u r-religjon, il-libertà ta' espressjoni u l-informazzjoni, il-libertà tal-intrapriża, ***id-dritt għall-proprjetà u b' mod speċjali l-protezzjoni tal-proprjetà intellettuali*** u d-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust kif ukoll id-diversità kulturali, reliġjuża u lingwistika.

Ġustifikazzjoni

L-ipproċessar ta' indirizzi tal-Protokoll tal-Internet ta' sikwit huwa komponent kritiku ta' investigazzjonijiet dwar abbużi fid-drittijiet ta' proprjetà intellettuali taħt id-Direttiva 2004/48/KE u ma għandux ikun imwaqqaf mir-Regolament.

Emenda 65

Proposta ghal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni ***tal-individwi*** fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali u regoli relatati mal-moviment liberu tad-dejta personali.

Emenda 66

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Dan ir-Regolament iħares: id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi u b'mod partikolari tad-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-dejta personali.

Emenda 67

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-moviment liberu tad-dejta personali fl-Unjoni ma għandux ikun ristrett u lanqas ipprojbit għal raġunijiet konnessi mal-protezzjoni ta' ***individwi*** fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali.

Emenda 68

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni ***tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi*** fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali u regoli relatati mal-moviment liberu tad-dejta personali.

Emenda

2. Dan ir-Regolament iħares: id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi ***u ġuridiċi*** u b'mod partikolari tad-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-dejta personali.

Emenda

3. Il-moviment liberu tad-dejta personali fl-Unjoni ma għandux ikun ristrett u lanqas ipprojbit għal raġunijiet konnessi mal-protezzjoni ta' ***persuni fiżiċi u ġuridiċi*** fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali.

Emenda

3a. Dan ir-Regolament m'għandux jinfluwenzja jew jillimita l-libertà tal-

istampa u l-libertà tal-espressjoni li huma minquxa fil-kostituzzjonijiet tal-Istati Membri u ġejjin mit-tradizzjoni tal-libertà tal-istampa u l-libertà tal-espressjoni li tikkarakterizza soċjetajiet liberi u miftuha. Lanqas id-drittijiet taċ-ċittadini u l-aċċess għall-informazzjoni mill-awtoritajiet pubbliċi m'għandhom jiġu affettwati jew indeboliti. Id-dritt u r-responsabbiltà tal-Istati Membri li jiproteġu l-privatezza tal-individwi fir-rigward tat-trattament tar-reġistri pubbliċi permezz ta' leġiżlazzjoni speċjali lanqas m'għandhom jiġu affettwati minn dan ir-Regolament.

Emenda 69
Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għall-ipproċessar ta' dejta personali kompletament jew parzjalment b'mezzi awtomatizzati, u għall-ipproċessar għajr b'mezzi awtomatizzati ta' dejta personali li tiffirma parti minn sistema ta' arkivjar jew li tkun maħsuba sabiex tiffirma parti minn sistema ta' arkivjar.

Emenda

1. Dan ir-Regolament japplika għall-ipproċessar ta' dejta personali kompletament jew parzjalment b'mezzi awtomatizzati, *mingħajr diskriminazzjoni bejn dawn il-mezzi tal-ipproċessar u t-teknoloġija użata*, u għall-ipproċessar għajr b'mezzi awtomatizzati ta' dejta personali li tiffirma parti minn sistema ta' arkivjar jew li tkun maħsuba sabiex tiffirma parti minn sistema ta' arkivjar.

Emenda 70
Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni;

Emenda

imhassar

Emenda 71
Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) għal għanijiet ta' storja, statistika u riċerka xjentifika

Emenda 72

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt eb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(eb) fil-kors ta' attività li tista' tiġi attribwita lill-attività professjonali jew kummerċjali ta' suġġett tad-dejta

Emenda 73

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ec (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ec) imwettaq minn min jimpjega bhala parti mit-trattament ta' dejta personali tal-impjegati fil-kuntest tal-impjieg

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li haddiem ikun jista' jkompli jipproċessa d-dejta dwar il-haddiem – pereżempju fir-rigward ta' pagi, btajjel, beneficiċji, anniversarji, edukazzjoni, saħħa, kundanni kriminali, eċċ. Bħalissa l-impjegat jista' jagħti kunsens li l-impjegatur jipproċessa din id-dejta. Madankollu, il-kliem fir-regolament jista' jiġi interpretat bhallikieku fil-futur se jiġi introdott żbilanċ bejn l-impjegatur u l-impjegat.

Emenda 74

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ed (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ed) dejta anonima skont it-tifsira tal-Artikolu 4(2b)

Emenda 75

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Dan ir-Regolament japplika għall-
ipproċessat tad-dejta personali ta' suġġetti
tad-dejta **li jghixu** fl-Unjoni minn
kontrollur mhux stabbilit fl-Unjoni, meta l-
attivitajiet ta' pproċessar huma relatati ma':

Emenda

2. Dan ir-Regolament japplika għall-
ipproċessar tad-dejta personali ta' suġġetti
tad-dejta **b'residenza** fl-Unjoni minn
kontrollur mhux stabbilit fl-Unjoni, meta l-
attivitajiet ta' pproċessar huma relatati ma':

Ġustifikazzjoni

Kjarifika tal-kuncett ta' "residenza".

Emenda 76

Proposta għal regolament Artikolu 4 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) 'suġġett tad-dejta' tfisser persuna fiżika
identifikata jew persuna fiżika li tista' tkun
identifikata, direttament jew indirettament,
b'mezzi li raġonevolment aktarx jintużaw
mill-kontrollur jew minn kwalunkwe
persuna fiżika jew ġuridika oħra, b'mod
partikolari b'referenza għal numru ta'
identifikazzjoni, dejta dwar il-lok,
identifikatur onlajn jew għal fattur
specifiku wiehed jew aktar għall-identità
fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, mentali,
ekonomika, kulturali jew soċjali ta' dik il-
persuna;

Emenda

(1) 'suġġett tad-dejta' tfisser persuna fiżika
identifikata jew persuna fiżika li tista' tkun
identifikata, direttament jew indirettament,
b'mezzi li raġonevolment aktarx se
jintużaw mill-kontrollur jew minn
kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika
oħra, **li tahdem flimkien mal-kontrollur,**
b'mod partikolari b'referenza għal numru
ta' identifikazzjoni **jew identifikatur uniku
iehor,** dejta dwar il-lok, identifikatur onlajn
jew għal fattur specifiku wiehed jew aktar
dwar **is-sess,** l-identità fiżika, fiżjoloġika,
ġenetika, mentali, ekonomika, kulturali jew
soċjali **jew l-orjentazzjoni sesswali** ta' dik
il-persuna **u li mhijiex taġixxi fil-kapaċità
professjonali tagħha;**

Emenda 77

Proposta għal regolament Artikolu 4 – punt 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) 'dejta psewdonima' tfisser kwalunkwe dejta personali li tkun ingabret, inbidlet jew inkella giet ipproċessata sabiex fiha nnifisha ma tistax tiġi attribwita lil suġġett tad-dejta minghajr l-użu ta' dejta addizzjonali li hija soġġetta ghal kontrolli tekniċi u organizzattivi separati u distinti sabiex jiġi żgurat tali nuqqas ta' attribuzzjoni;

Emenda 78

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – punt 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2b) 'numru ta' identifikazzjoni' tfisser kull kodiċi numeriku, alfanumeriku jew simili li jintuza tipikament fl-ispazju onlajn, minbarra kodiċijiet mogħtija minn awtorità pubblika jew ikkontrollata mill-Istat sabiex persuna fiżika tkun identifikata bhala individwu;

Emenda 79

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – punt 2c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2c) 'dejta anonima' tfisser kwalunkwe dejta personali li tkun ingabret, inbidlet jew giet ipproċessata bi kwalunkwe mod iehor b'tali mod li ma tistax tiġi attribwita ghal suġġett tad-dejta; dejta anonima m'għandhiex tiġi kkunsidrata bhala dejta personali;

Emenda 80

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) 'kontrollur' tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor li waħdu jew flimkien ma' oħrajn jiddetermina l-oġettivi, **il-kundizzjonijiet u l-mezzi** tal-ipproċessar ta' dejta personali; meta l-oġettivi, **il-kundizzjonijiet u l-mezzi** tal-ipproċessar ikunu ddeterminati mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi ta' Stat Membru, il-kontrollur jew il-kriterji speċifiċi tal-ħatra tiegħu jistgħu jkunu stabbiliti mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi ta' Stat Membru;

Emenda

(5) 'kontrollur' tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor li waħdu jew flimkien ma' oħrajn jiddetermina l-oġettivi tal-ipproċessar ta' dejta personali; meta l-oġettivi tal-ipproċessar ikunu determinati mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi tal-Istati Membri, il-kontrollur jew il-kriterji speċifiċi għan-nomina tiegħu jistgħu jigu stabbiliti bil-liġi tal-Unjoni jew bil-liġi ta' Stat Membru;

Emenda 81

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) 'proċessur' tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor li jipproċessa dejta personali f'isem il-kontrollur;

Emenda

(6) 'proċessur' tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor li jipproċessa dejta personali f'isem il-kontrollur; **ikun jista' jaċċessa dejta personali b'mod teknikament fattibbli, mingħajr sforz sproporzjonat, u x'aktarx li jikseb għarfien tal-kontenut tagħha;**

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija konsistenti mal-emenda għall-Premessa 24a (ġdida).

Emenda 82

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) 'il-kunsens tas-suġġett tad-dejta' tfisser indikazzjoni speċifika, infurmata u

Emenda

(8) 'il-kunsens tas-suġġett tad-dejta' tfisser indikazzjoni speċifika, infurmata u **mhux**

esplicita tax-xewqa tiegħu mogħtija liberament li biha s-sugġett tad-dejta, **jew permezz ta' dikjarazzjoni jew permezz ta' azzjoni affermattiva ċara**, jaqbel li jsir l-ipproċessar ta' dejta personali dwaru;

ambigwa tax-xewqa tiegħu mogħtija liberament li biha s-sugġett tad-dejta jaqbel li jsir l-ipproċessar ta' dejta personali dwaru. **Is-silenzju jew l-inattività fihom innifishom m'għandhomx jindikaw kunsens;**

Emenda 83
Proposta għal regolament
Artikolu 4 – punt 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) 'Kategoriji speċjali ta' dejta personali' tfisser informazzjoni li turi l-origini razzjali jew etnika, il-fehmiet politiċi, ir-religjon jew it-twemmin jew is-shubija fi trej djunjins kif ukoll id-dejta ġenetika, id-dejta dwar is-sahha jew il-hajja sesswali u d-dejta relatata ma' kundanni kriminali jew miżuri relatati ta' sigurtà;

Ġustifikazzjoni

L-ipproċessar ta' "kategoriji speċjali ta' dejta personali" huwa diġà soġġett għal rekwiżiti speċifiċi (ara l-Artikolu 9). Dan il-grupp ta' dejta sensitiva għandu, għal raġunijiet ta' proporzjonalità, jitqies ukoll fid-determinazzjoni ta' obbligi oħra tal-kontrollur (ara emenda għall-Artikolu 31). Iż-żieda ta' din id-definizzjoni toħloq aktar ċertezza legali.

Emenda 84

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10) 'dejta ġenetika' tfisser **id-dejta kollha, ta' kwalunkwe tip, li tirrigwarda l-karatteristiċi ta' individwu li jintirtu jew jinkisbu waqt l-iżvilupp bikri ta' qabel it-twelid.**

(10) 'dejta ġenetika' **tfisser informazzjoni dwar il-karatteristiċi ereditarji, jew bidla tagħhom, ta' persuna identifikata jew li tista' tkun identifikata, miksuba permezz ta' analiżi tal-aċidu nuklejku;**

Ġustifikazzjoni

Id-definizzjoni proposta għandha tkun skont id-definizzjonijiet li jintużaw f'postijiet oħra,

bħad-definizzjoni ta' "dejta ġenetika tal-bniedem" li tintuża fid-Dikjarazzjoni Internazzjonali tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dejta Ġenetika tal-Bniedem.

Emenda 85

Proposta għal regolament Artikolu 4 – punt 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) 'dejta dwar is-saħħa' tfisser ***kwalunkwe informazzjoni*** li għandha x'taqsam mas-saħħa fiżika jew mentali ta' individwu, jew mal-ġhoti ta' servizzi tas-saħħa lill-individwu,

Emenda

(12) 'dejta dwar is-saħħa' tfisser ***dejta personali*** li għandha x'taqsam mas-saħħa fiżika jew mentali ta' individwu, jew mal-ġhoti ta' servizzi tas-saħħa lill-individwu;

Emenda 86

Proposta għal regolament Artikolu 4 – punt 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) 'stabbiliment ewlieni' tfisser ***fir-rigward tal-kontrollur, il-post tal-istabbiliment tiegħu fl-Unjoni fejn id-deċiżjonijiet ewlenin dwar l-għanijiet, il-kundizzjonijiet u l-mezzi tal-ipproċessar tad-dejta personali huma mehuda; 'stabbiliment ewlieni' tfisser fir-rigward tal-kontrollur, il-post tal-istabbiliment tiegħu fl-Unjoni fejn id-deċiżjonijiet ewlenin dwar l-għanijiet, il-kundizzjonijiet u l-mezzi tal-ipproċessar tad-dejta personali huma mehuda; Fir-rigward tal-proċessur, 'stabbiliment ewlieni' tfisser il-post tal-amministrazzjoni ċentrali tiegħu fl-Unjoni;***

Emenda

(13) 'stabbiliment ewlieni' tfisser ***il-lokazzjoni kif determinata mill-kontrollur tad-dejta jew il-proċessur tad-dejta abbażi tal-kriterji trasparenti u oġġettivi li ġejjin: il-lokazzjoni tal-kwartieri ġenerali Ewropej tal-grupp, jew, il-lokazzjoni tal-kumpanija fi hdan il-grupp b'responsabbiltajiet tal-protezzjoni tad-dejta ddelegati, jew, il-lokazzjoni tal-kumpanija li hija fl-aħjar pożizzjoni (f'termini ta' funzjoni ta' ġestjoni, kapaċità amministrattiva eċċ) li tindirizza u tinforza r-regoli kif stabbilit f'dan ir-Regolament, jew, il-post fejn jittiehdu d-deċiżjonijiet ewlenin fir-rigward tal-għanijiet tal-ipproċessar għall-grupp reġjonali;***

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tfittex li tipprovdi ċarezza billi tirrifletti s-sitwazzjoni reali ta' kumpaniji li jaġixxu fost numru ta' ġurisdizzjonijiet differenti. Din m'għandhiex tiġi interpretata bħala karta għal "forum shopping", minħabba li l-kumpanija trid tipprovdi kriterji trasparenti u oġġettivi sabiex tiġġustifika l-lokazzjoni tal-istabbiliment ewlieni tagħha għall-iskopijiet tar-

regolament.

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 4 – punt 13a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) 'awtorità ta' superviżjoni kompetenti' tfisser l-awtorità ta' superviżjoni li waħedha għandha tkun kompetenti għas-superviżjoni ta' kontrollur skont l-Artikoli 51(2), (3) u (4);

Emenda 88

Proposta għal regolament Artikolu 4 – punt 14

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14) 'rappreżentant' tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li, maħtura b'mod espliċitu mill-kontrollur, taġixxi u **tista'** tkun indirizzata **minn kwalunkwe awtorità** ta' superviżjoni **u korpi oħrajn fl-Unjoni minflok il-kontrollur**, fir-rigward tal-obbligi tal-kontrollur taħt dan ir-Regolament;

(14) 'rappreżentant' tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li, maħtura b'mod espliċitu mill-kontrollur, taġixxi u **għandha** tkun indirizzata **mill-awtorità** ta' superviżjoni **kompetenti**, fir-rigward tal-obbligi tal-kontrollur taħt dan ir-Regolament;

Emenda 89

Proposta għal regolament Artikolu 4 – punt 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19a) 'kriminalità finanzjarja' tfisser reati kriminali marbuta mal-kriminalità organizzata, ir-rikattar organizzat, it-terroriżmu, il-finanzjament tat-terroristi, it-traffikar tal-bnedmin, il-kuntrabandu ta' migranti, l-isfruttament sesswali, it-traffikar fi drogi narkotiċi u sustanzi psikotropiċi, it-traffikar illegali tal-armi, it-traffikar ta' oġġetti misruqa, il-

korruzzjoni, it-tixhim, il-frodi, l-iffalsifikar tal-flus, l-iffalsifikar u l-piraterija tal-prodotti, reati ambjentali, il-ħtif ta' persuni, iż-żamma illegali ta' persuni u t-tehid ta' ostagġi, is-serq, il-kuntrabandu, reati relatati mat-tassazzjoni, l-estorsjoni, il-falsifikazzjoni, il-piraterija, in-negozjar permezz ta' abbuż minn informazzjoni privileġġata u l-manipulazzjoni tas-suq.

Ġustifikazzjoni

Huwa meħtieġ li tiżdied definizzjoni ta' 'kriminalità finanzjarja', li toħroġ mir-rakkomandazzjonijiet tat-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja, peress li l-ipproċessar tad-dejta personali se tiġi permessa sabiex tiġi prevenuta, investigata jew skoperta l-kriminalità finanzjarja.

Emenda 90

Proposta għal regolament Artikolu 5 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) miġbura għal finijiet speċifiċi, espliciti u legittimi u mhux ipproċessata ulterjorment b'mod ***li ma jkunx kompatibbli*** ma' dawk il-finijiet;

Emenda

(b) miġbura għal finijiet speċifiċi, espliciti u legittimi u mhux ipproċessata ulterjorment b'mod ***irrikonċiljabbli*** ma' dawk il-finijiet;

Emenda 91

Proposta għal regolament Artikolu 5 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) adegwata, rilevanti u ***limitata għall-minimu meħtieġ*** fir-rigward tal-għanijiet li għalihom tkun ipproċessata; din għandha tkun ipproċessata biss jekk, u sakemm, l-għanijiet ma setgħux jintlaħqu bl-ipproċessar ta' informazzjoni li ma tinvolvíx dejta personali;

Emenda

(c) adegwata, rilevanti, u ***proporzjonata u mhux eċċessiva*** fir-rigward tal-għanijiet li għalihom tkun ipproċessata; din għandha tkun ipproċessata biss jekk, u sakemm, l-għanijiet ma setgħux jintlaħqu bl-ipproċessar ta' informazzjoni li ma tinvolvíx dejta personali;

Emenda 92

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) eżatta u miżmuma aġġornata; għandu jsir dak kollu raġonevoli biex ikun żgurat li dejta personali li ma tkunx eżatta, meħud kont tal-finijiet li għalihom tiġi pproċessata, tithassar jew tissewwa mingħajr dewmien;

Emenda

(d) eżatta u **fejn meħtieġ**, miżmuma aġġornata; għandu jsir dak kollu raġonevoli biex ikun żgurat li dejta personali li ma tkunx eżatta, meħud kont tal-finijiet li għalihom tiġi pproċessata, tithassar jew tissewwa mingħajr dewmien **bla bżonn**;

Emenda 93

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) miżmuma b’mod li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġetti tad-dejta għal mhux aktar milli jkun meħtieġ għall-finijiet li għalihom tiġi pproċessata d-dejta personali ; id-dejta personali tista’ tinħażen għal perjodi itwal sakemm id-dejta tiġi pproċessata unikament għal għanijiet **ta’ riċerka storika, xjentifika jew ta’ statistika** skont ir-regoli u l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 83 u jekk titwettaq reviżjoni perijodika biex tiġi vvalutata l-ħtieġa li titkompla l-ħażna;

Emenda

(e) miżmuma b’mod li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġetti tad-dejta għal mhux aktar milli jkun meħtieġ għall-finijiet li għalihom tiġi pproċessata d-dejta personali ; id-dejta personali tista’ tinħażen għal perjodi itwal sakemm id-dejta tiġi pproċessata unikament għal għanijiet **storiċi, ta’ statistika jew xjentifiċi** skont ir-regoli u l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 83 u jekk titwettaq reviżjoni perijodika biex tiġi vvalutata l-ħtieġa li titkompla l-ħażna;

Emenda 94

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) ipproċessata taħt ir-responsabbiltà u l-obbligu tal-kontrollur, li għandu jiżgura u **juri għal kull operazzjoni ta’ pproċessar il-konformità** mad-dispożizzjonijiet ta’ dan ir-Regolament.

Emenda

(f) ipproċessata taħt ir-responsabbiltà u l-obbligu tal-kontrollur, li għandu jiżgura u, **jekk ikun meħtieġ li jagħmel dan, juri l-konformità tal-ipproċessar tal-kontrollur** mad-dispożizzjonijiet ta’ dan ir-Regolament **lill-awtorità superviżorja li jkollha l-kompetenza skont l-**

Artikolu 51(2).

Emenda 95
Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) is-sugġett tad-dejta ta l-kunsens tiegħu għall-ipproċessar tad-dejta personali tiegħu **għal għan speċifiku wiehed jew aktar;**

Emenda

(a) is-sugġett tad-dejta ta l-kunsens tiegħu għall-ipproċessar tad-dejta personali tiegħu;

Emenda 96

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-ipproċessar huwa mehtieg għat-twettiq ta' kuntratt li għalih is-sugġett tad-dejta huwa parti jew sabiex jittiehdu passi fuq talba tas-sugġett tad-dejta qabel ma jidhol f'kuntratt;

Emenda

(b) l-ipproċessar huwa mehtieg għat-twettiq ta' kuntratt **jew ta' ftehimiet kollettivi u ftehimiet fil-livell tal-kumpaniji**, li għalihom is-sugġett tad-dejta huwa parti jew sabiex jittiehdu passi fuq talba tas-sugġett tad-dejta qabel ma jidhol f'kuntratt;

Ġustifikazzjoni

Il-ftehimiet kollettivi huma ekwivalenti għal-liġi statali eżistenti fil-Ġermanja u jistgħu għalhekk ikunu wkoll il-bażi għall-ipproċessar legali tad-dejta.

Emenda 97

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) l-ipproċessar huwa mehtieg għall-konformità ma' obbligu legali li **għalih** huwa soġġett il-kontrollur;

Emenda

(c) l-ipproċessar huwa mehtieg għall-konformità ma' obbligu legali, **regola regolatorja, gwida, kodiċi ta' Prattika tal-industrija, fil-qasam domestiku jew dak internazzjonali** li għalihom huwa soġġett il-kontrollur **inklużi r-rekwiżiti tal-**

awtoritajiet superviżorji;

Ġustifikazzjoni

Id-dispożizzjoni għandha tiżgura li jiġi inkluż regolament finanzjarju domestiku jew kodiċi ta' kondotta.

Emenda 98

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) l-ipproċessar huwa meħtieġ sabiex jiżgura s-sigurtà tan-netwerk u tal-informazzjoni;

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tinkorpora fit-test is-salvagwardji stabbiliti fil-Premessa 39 billi tikkjarifika f'artikolu li jorbot legalment li l-ipproċessar tad-dejta għall-finijiet tas-sigurtà tan-netwerk u tal-informazzjoni huwa meqjus bħala pproċessar legali.

Emenda 99

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt e**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) l-ipproċessar huwa meħtieġ għat-twettiq ta' kompitu li jsir ***fl-interess pubbliku jew*** fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur;

(e) l-ipproċessar huwa meħtieġ għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur, ***jew fl-interess pubbliku;***

Emenda 100

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt f**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) l-ipproċessar huwa meħtieġ għall-għanijiet tal-interessi legittimi segwiti minn kontrollur, hliet meta dawn l-interessi

(f) l-ipproċessar huwa meħtieġ għall-għanijiet tal-interessi legittimi segwiti minn, ***jew f'isem*** kontrollur ***jew proċessur,***

huma meġħluba mill-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-dejta li jeħtieġu l-protezzjoni tad-dejta personali, b'mod partikolari meta s-sugġett tad-dejta *ijkun* minorenni. **Dan m'għandux japplika** għall-ipproċessar li jsir minn awtoritajiet pubbliċi fit-twettiq tal-kompiti tagħhom.

jew minn parti terza jew partijiet li fl-interess tagħhom qiegħda tiġi pproċessata d-dejta, inkluż għas-sigurtà tal-ipproċessar, ħlief meta dawn l-interessi huma meġħluba mill-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-dejta li jeħtieġu l-protezzjoni tad-dejta personali, b'mod partikolari meta s-sugġett tad-dejta *jkun* minorenni. ***L-interess jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-dejta m'għandhomx japplikaw*** għall-ipproċessar li jsir minn awtoritajiet pubbliċi fit-twettiq tal-kompiti tagħhom ***jew minn impriżi fl-eżerċizzju tal-obbligi legali tagħhom, u sabiex ikun hemm salvagwardja kontra mġiba frodulenti.***

Emenda 101
Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) l-ipproċessar huwa limitat għal dejta psewdonimizzata, fejn is-sugġett tad-dejta huwa protett b'mod adegwat u r-riċevitur tas-servizz jingħata dritt li joġġezzjona skont l-Artikolu 19(3a);

Emenda 102
Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt fb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fb) id-dejta tingabar minn registri, listi jew dokumenti pubbliċi aċċessibbli għal kulhadd;

Emenda 103

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt fc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fc) meta l-kontrollur ikun ta dejta personali lil parti terza, il-parti terza ssir koresponsabbli għall-konformità ma' dan ir-Regolament;

Emenda 104

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt fd (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fd) l-ipproċessar huwa strettament neċessarju biex jista' jkun hemm reazzjoni xierqa għal inċidenti, ksur jew attakki fuq is-sigurtà tan-netwerk u/jew tal-informazzjoni li jiġu skoperti;

Emenda 105

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt fe (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fe) l-ipproċessar huwa neċessarju għall-fini ta' anonimizzazzjoni jew psewdonimizzazzjoni ta' dejta personali;

Emenda 106

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-ipproċessar ta' dejta personali li huwa neċessarju għall-fini ta' riċerka storika, statistika jew xjentifika għandu jkun legali soġġett għall-kundizzjonijiet u s-

2. L-ipproċessar *sussegwenti* ta' dejta personali li huwa neċessarju għall-fini ta' riċerka storika, statistika jew xjentifika għandu jkun legali soġġett għall-kundizzjonijiet u s-salvagwardji msemmija

salvagwardji msemija fl-Artikolu 83.

fl-Artikolu 83.

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li jiġi speċifikat u jiġi permess l-ipproċessar sussegwenti (pereżempju l-konnessjoni, il-korrezzjoni u ż-żieda ta' dejta li tikkonċerna suġġett tad-dejta) billi r-riċerka moderna u innovattiva dwar is-saħħa pubblika se tinbena fuq settijiet multipli ta' dejta u serje storiċi.

Emenda 107

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***2a. L-ipproċessar tad-dejta
pseudonimizzata sabiex jiġu protetti l-
interessi legittimi tal-kontrollur hija
legali, sakemm ma jipprevalux fuq l-
interessi jew id-drittijiet fundamentali u l-
libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-
dejta, li jehtieġu l-protezzjoni tad-dejta
personali, partikolarment f'każ li s-
suġġett tad-dejta huwa minorenni. Dan
m'għandux japplika għall-ipproċessar li
jsir minn awtoritajiet pubbliċi fit-twertiq
tal-kompiti tagħhom.***

Ġustifikazzjoni

*Ir-Regolament jirrikonoxxi li fil-preżent għad m'hemmx kategoriji differenti ta' dejta u l-
ipproċessar differenti tagħha.*

Emenda 108

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(ba) konvenzjonijiet internazzjonali li l-
Unjoni jew Stat Membru huma parti
għalihom.***

Gustifikazzjoni

Interess pubbliku jista' jiġi espress ukoll f'konvenzjonijiet internazzjonali, anke fin-nuqqas ta' liġijiet speċifiċi nazzjonali jew tal-UE. Tali konvenzjonijiet xorta waħda jkunu meħtieġa li jirrispettaw l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni ta' dejta personali u jkunu proporzjonati mal-għan legittimu segwit. Barra minn hekk, kwalunkwe proċessar ta' dejta personali fuq din il-bażi se jkollu, naturalment, jikkonforma wkoll mal-aspetti l-oħra kollha tar-Regolament.

Emenda 109

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-liġi tal-Istat Membru għandha tissodisfa għan ta' interess pubbliku jew għandha tkun meħtieġa għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-oħrajn, tirrispetta l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali **u tkun** proporzjonata mal-għan legittimu segwit.

Emenda

Il-liġi tal-Istat Membru għandha tissodisfa għan ta' interess pubbliku jew għandha tkun meħtieġa għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-oħrajn. **Il-liġi tal-Istat Membru għandha** tirrispetta **wkoll** l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali **li jinsab f'dan ir-Regolament u fit-trattati internazzjonali li l-Istat Membru jkun parti minnhom. Fl-aħhar nett l-Istat Membru għandu jevalwa u jiddeċiedi jekk il-leġiżlazzjoni nazzjonali hijiex** proporzjonata mal-għan legittimu segwit **jew jekk jistax jinkiseb għan legittimu bl-użu ta' soluzzjonijiet anqas invażivi fuq il-privatezza.**

Gustifikazzjoni

L-Artikolu 6(1) inċiż (e) jiddikjara li l-ipproċessar ikun legali jekk japplika dan li ġej: "l-ipproċessar huwa meħtieġ għat-twettiq ta' komputu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur". Jekk jitqies f'raba mal-paragrafu 3 ta' hawn fuq, dan iħalli lill-Istati Membri margini wiesa' ħafna għat-tnawwir tal-protezzjoni tad-dejta taċ-ċittadini msemmija f'dan ir-regolament bl-użu tal-leġiżlazzjoni nazzjonali. L-armonizzazzjoni bejn l-Istati Membri se tkun taħt pressjoni peress li l-interessi nazzjonali se jirriżultaw f'ħafna eżempji ta' leġiżlazzjoni differenti. Id-dejta taċ-ċittadini tiġi pproċessata b'mod differenti fil-pajjiżi differenti. Dan mhuwiex sodisfaċenti. Argumenti simili jistgħu jinsabu fir-rigward tal-Artikolu 21.

Emenda 110

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Fejn l-għan tal-ipproċessar ulterjuri mhuwiex kompatibbli ma' dak li għalih ingabret id-dejta personali, l-ipproċessar għandu jkollu bażi legali tal-inqas f'waħda mir-raġunijiet imsemmija fil-punti (a) sa (e) tal-paragrafu 1. Dan għandu japplika b'mod speċjali għal kwalunkwe bidla fit-termini u l-kundizzjonijiet generali ta' kuntratt.

Emenda

4. Fejn l-għan tal-ipproċessar ulterjuri mhuwiex kompatibbli ma' dak li għalih ingabret id-dejta personali, l-ipproċessar għandu jkollu bażi legali tal-inqas f'waħda mir-raġunijiet imsemmija fil-punti (a) sa (f) tal-paragrafu 1. Dan għandu japplika b'mod speċjali għal kwalunkwe bidla fit-termini u l-kundizzjonijiet generali ta' kuntratt.

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li jiġu inkluzi wkoll interessi leġittimi, bħall-eżempju speċifiku għas-settur tal-provvista ta' katina tal-provvista tal-enerġija aktar effiċjenti permezz tal-provvista ta' netwerks intelligenti. Billi jista' jkun li l-konsum tal-enerġija ta' suġġett tad-dejta ma jkunx ingabar b'mod esplicitu għall-għan li tiġi provduta provvista ġenerali aktar effiċjenti, jekk ikun fl-interess leġittimu tal-fornitur tas-servizz li juża din l-informazzjoni sabiex jikseb dan l-għan, għandha tiġi provduta l-flessibbiltà sabiex jiġi żgurat li dan ikun possibbli.

Emenda 111
Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kundizzjonijiet imsemmija fil-punt (f) tal-paragrafu 1 għal diversi setturi u sitwazzjonijiet ta' pproċessar tad-dejta, inkluż fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali li tirrigwarda lil minorenni.

Emenda

imhassar

Emenda 112
Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kontrollur għandu jgħorr l-oneru tal-prova għall-kunsens tas-suġġett tad-dejta għall-ipproċessar tad-dejta personali

Emenda

imhassar

tieghu ghal ghanijiet speċifikati.

Ġustifikazzjoni

Superfluwu minhabba li l-oneru tal-prova taht il-ligi proċedurali normali japplika attwalment.

Emenda 113
Proposta ghal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***1a. Il-forma ta' kunsens maqbuda għall-
ipproċessar tad-dejta personali tas-sugġett
tad-dejta għandha tkun proporzjonata
għat-tip ta' dejta pproċessata u l-iskop tal-
ipproċessar, kif determinat permezz ta'
valutazzjoni tal-impatt tal-protezzjoni tad-
dejta mwettqa kif suppost kif deskritt fl-
Artikolu 33.***

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda torbot l-identifikazzjoni ta' kunsens proporzjonat mar-riżultati tal-valutazzjonijiet tal-impatt, li jinkoraġġixxu l-użu tagħhom. Fejn ma tkun twettqet l-ebda valutazzjoni tal-impatt, ikompli japplika rekwiżit default ta' kunsens esplicitu.

Emenda 114
Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***1b. Sakemm forma oħra ta' kunsens ma
tkunx ġiet determinata bħala
proporzjonata abbażi ta' tali valutazzjoni
tal-impatt, il-kunsens għandu jingħata
f'dikjarazzjoni speċifika, informata u
esplicita jew azzjoni affermattiva ċara
oħra.***

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda torbot l-identifikazzjoni ta' kunsens proporzjonat mar-riżultati tal-valutazzjonijiet tal-impatt, li jinkoraġġixxu l-użu tagħhom. Fejn ma tkun twettqet l-ebda

valutazzjoni tal-impatt, ikompli japplika rekwiżit awtomatiku ta' kunsens espliċitu.

Emenda 115

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Jekk il-kunsens tas-sugġett tad-dejta għandu jingħata fil-kuntest ta' dikjarazzjoni bil-miktub li tirrigwarda wkoll kwistjoni oħra, ir-rekwiżit biex jingħata kunsensgħandu jiġi ppreżentat b' mod **li jintgħaraf** fid-dehra tiegħu minn din il-kwistjoni l-oħra.

Emenda

2. Jekk il-kunsens tas-sugġett tad-dejta għandu jingħata fil-kuntest ta' dikjarazzjoni bil-miktub li tirrigwarda wkoll kwistjoni oħra, ir-rekwiżit biex jingħata kunsens għandu jiġi ppreżentat b' mod **li jidher** fid-dehra tiegħu.

Ġustifikazzjoni

Is-sugġetti tad-dejta għandhom jingħataw kundizzjonijiet ċari u mhux ambigwi sabiex joffru l-kunsens tagħhom. Jekk l-intenzjoni hija li jiġi żgurat li l-lingwaġġ tal-kunsens ma jintilifx fost lingwaġġ tekniku ieħor, forsi t-terminu “b'mod li jintgħaraf” m'għandux jintuża iżda minflok għandu jintuża t-terminu “b'mod li jidher”. Għandu jiġi enfasizzat, mhux distint.

Emenda 116

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li jirtira l-kunsens tiegħu fi kwalunkwe hin. L-irtirar tal-kunsens ma għandux jaffettwa l-legalità tal-ipproċessar ibbażat fuq kunsens qabel l-irtirar tiegħu.

Emenda

3. Is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li jirtira l-kunsens tiegħu fi kwalunkwe hin. **Jekk il-kunsens ikun parti minn relazzjoni kuntrattwali jew statutorja, l-irtirar għandu jiddependi fuq il-kundizzjonijiet kuntrattwali jew legali.** L-irtirar tal-kunsens ma għandux jaffettwa l-legalità tal-ipproċessar ibbażat fuq kunsens qabel l-irtirar tiegħu.

Emenda 117

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-kunsens ma ghandux jipprovdi bażi legali għall-ipproċessar, **meta jkun hemm nuqqas ta' bilanċ sinifikanti bejn il-pożizzjoni tas-sugġett tad-dejta u l-kontrollur.**

Emenda

4. Il-kunsens **ta' impjegat** ma ghandux jipprovdi bażi legali għall-ipproċessar **ta' dejta mill-impjegatur meta l-kunsens ma jkunx inghata b'mod hieles. Il-legalità tal-ipproċessar għandha tiġi vvalutata skont il-punti (a) sa (f) tal-Artikolu 6(1) u skont l-Artikolu 6(2) sa (5). Il-kunsens individwali skont il-punt (a) tal-Artikolu 6(1) jista' jiġi sostitwit bi ftehimiet kollettivi bhala bażi legali, b'mod partikolari bi ftehimiet ta' negozjar kollettiv jew ftehimiet tal-kunsill tax-xogħol.**

Emenda 118

**Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

**Emenda 119
Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 86 għall-finijiet li tispeċifika ulterjorment il-kriterji u r-rekwiżitighall-metodi biex jinkiseb il-kunsens verifikabbli msemmi fil-paragrafu 1. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha

Emenda

1a. Fejn servizz tas-soċjetà tal-informazzjoni jagħmel il-faċilitajiet tan-netwerking soċjali disponibbli għat-tfal, dan għandu jiehu miżuri espliciti sabiex jipproteġi l-benesseri tagħhom, inkluż billi jiżgura, sakemm ikun possibbli, li huma jkunu konxji tal-identitajiet ta' dawk li magħhom ikunu qegħdin jikkomunikaw.

Emenda

imhassar

tikkunsidra l-miżuri speċifiċi, għal mikroimprizi, imprizi żghar u ta' daqs medju.

Emenda 120
Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-ipproċessar ta' dejta personali, li tiżvela r-razza jew l-orijini etnika, l-opinjoni politiki, ir-religjoni jew it-tweġmin, is-sħubija fi trejtdjunjins, u l-ipproċessar ta' dejta ġenetika jew dejta dwar is-saħħa jew il-ħajja sesswali jew sentenzi kriminali jew miżuri relatati ta' sigurtà għandu jkun ipprojbit.

Emenda 121
Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-ipproċessar huwa meħtieġ għall-għanijiet ta' twettiq tal-obbligi u l-eżerċitar ta' drittijiet speċifiċi tal-kontrollur fil-qasam tal-liġi tax-xogħol safejn dan ikun awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi ta' Stat Membru li ttiprovdi għal salvagwardji adegwati; jew

Emenda 122
Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt d

Emenda

1. L-ipproċessar ta' dejta personali, li tiżvela r-razza jew l-orijini etnika, l-opinjoni politiki, ir-religjoni jew it-tweġmin, is-sħubija fi trejtdjunjins, u l-ipproċessar ta' dejta ġenetika jew dejta dwar is-saħħa jew il-ħajja sesswali jew sentenzi kriminali, **reati kriminali, inklużi reati u kwistjonijiet li ma wasslux għal kundanna, problemi soċjali sinifikanti,** jew miżuri relatati ta' sigurtà għandu jkun ipprojbit.

Emenda

(b) l-ipproċessar huwa meħtieġ għall-għanijiet ta' twettiq tal-obbligi u l-eżerċitar ta' drittijiet speċifiċi tal-kontrollur fil-qasam tal-liġi tax-xogħol **jew tal-ftehimiet kollettivi fis-suq tax-xogħol** safejn dan ikun awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi ta' Stat Membru li ttiprovdi għal salvagwardji adegwati **għad-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-suġġett tad-dejta;** jew

Test propost mill-Kummissjoni

(d) l-ipproċessar isir waqt l-attivitajiet legittimi tagħha b'salvagwardji xierqa minn fondazzjoni, assoċjazzjoni jew kwalunkwe korp ieħor mingħajr skop ta' qligħ b'għan politiku, filosofiku, reliġjuż jew trejtdjunjonistiku u bil-kundizzjoni li l-ipproċessar huwa relatat biss mal-membri jew ex-membri tal-korp jew ma' persuni li għandhom kuntatt regolari miegħu b'konnessjoni mal-għanijiet tiegħu u li dejta ma tkunx żvelata barra dak il-korp mingħajr il-kunsens tas-sugġetti tad-dejta; jew

Emenda

(d) l-ipproċessar isir waqt l-attivitajiet legittimi tagħha b'salvagwardji xierqa minn fondazzjoni, assoċjazzjoni, **organizzazzjonijiet fis-suq tax-xogħol** jew kwalunkwe korp ieħor mingħajr skop ta' qligħ b'għan politiku, filosofiku, reliġjuż jew trejtdjunjonistiku u bil-kundizzjoni li l-ipproċessar huwa relatat biss mal-membri jew ex-membri tal-korp jew ma' persuni li għandhom kuntatt regolari miegħu b'konnessjoni mal-għanijiet tiegħu u li dejta ma tkunx żvelata barra dak il-korp mingħajr il-kunsens tas-sugġetti tad-dejta; jew

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li l-organizzazzjonijiet fis-suq tax-xogħol ikunu jistgħu jkomplu jipproċessaw u jiskambjaw l-informazzjoni personali dwar il-membri tagħhom.

Emenda 123

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) l-ipproċessar **huwa meħtieġ** għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku, fuq il-bażi tal-liġi tal-Unjoni, jew tal-liġi tal-Istat Membru, li għandha ttipprovdi miżuri xierqa sabiex tissalvagwardja l-interessi legittimi tas-sugġett tad-dejta; jew

Emenda

(g) l-ipproċessar **u l-kondiviżjoni huma meħtieġa** għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku, fuq il-bażi tal-liġi tal-Unjoni, il-liġi tal-Istat Membru, **il-konvenzjonijiet internazzjonali li għalihom l-Unjoni jew Stat Membru huma parti**, li għandha ttipprovdi miżuri xierqa sabiex tissalvagwardja **d-drittijiet fundamentali u** l-interessi legittimi tas-sugġett tad-dejta; jew

Emenda 124

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

(h) l-ipproċessar ta' dejta li tirrigwarda s-saħħa **huwa meħtieġ** għal skopijiet ta' saħħa u soġġett għall-kundizzjonijiet u s-salvagwardji msemmija fl-Artikolu 81; jew

Emenda

(h) l-ipproċessar **u l-kondiviżjoni** ta' dejta li tirrigwarda s-saħħa **huma meħtieġa** għal skopijiet ta' saħħa, **inkluż għal riċerka storika, statistika jew xjentifika** u soġġett għall-kundizzjonijiet u s-salvagwardji msemmija fl-Artikolu 81; jew

Ġustifikazzjoni

Din il-kjarifika hija meħtieġa sabiex jiġi salvagwardjat l-ipproċessar ta' dejta medika użata għal skopijiet ta' riċerka ta' storja, statistika jew xjentifika. Ix-xjentisti jiddependu b'mod qawwi fuq registri ta' pazjenti u biobanks biex iwettqu riċerka epidemjoloġika, klinika u traslazzjonali, u għaldaqstant huwa meħtieġ li jiġi żgurat l-ipproċessar ta' dejta personali għal skopijiet ta' saħħa.

Emenda 125

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt i**

Test propost mill-Kummissjoni

(i) l-ipproċessar **huwa meħtieġ** għal għanijiet ta' storja, statistika jew riċerka xjentifika soġġett għall-kundizzjonijiet u s-salvagwardji msemmija fl-Artikolu 83; jew

Emenda

(i) l-ipproċessar **u l-kondiviżjoni huma meħtieġa** għal għanijiet ta' storja, statistika jew riċerka xjentifika soġġett għall-kundizzjonijiet u s-salvagwardji msemmija fl-Artikolu 83; jew

Emenda 126

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt j**

Test propost mill-Kummissjoni

(j) l-ipproċessar ta' dejta relatata ma' kundanni kriminali jew miżuri ta' sigurtà relatati għandu jsir taħt **il-kontroll** ta' awtorità **uffiċjali** jew fejn l-ipproċessar ikun neċessarju għal konformità ma' obbligu legali jew regolatorju li jkun soġġett għalih il-kontrollur, jew għat-twettiq ta' hidma mwettqa għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, u sakemm jiġi awtorizzat mil-ligi tal-Unjoni jew il-

Emenda

(j) l-ipproċessar ta' dejta relatata ma' kundanni kriminali jew miżuri ta' sigurtà relatati għandu jsir **soġġett għall-kundizzjonijiet u s-salvagwardji msemmija fl-Artikolu 83a jew taħt is-superviżjoni** ta' awtorità **superviżorja** jew fejn l-ipproċessar ikun neċessarju għal konformità ma' **jew sabiex jiġi evitat il-ksur ta'** obbligu legali jew regolatorju **jew ftehimiet kollettivi fis-suq tax-xogħol** li

liġi tal-Istat Membru li qiegħed jipprovdi għas-salvagwardji xierqa. Reġistru komplet ta' kundanni kriminali għandu jinżamm biss taht il-kontroll ta' awtorità uffċjali.

jkun soġġett **għalihom** il-kontrollur, jew għat-twettiq ta' hidma mwettqa għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, u sakemm jiġi awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru li qiegħed jipprovdi għas-salvagwardji xierqa **għad-drittijiet fundamentali tas-suġġett tad-dejta**. Reġistru komplet ta' kundanni kriminali għandu jinżamm biss taht il-kontroll ta' awtorità uffċjali.

Emenda 127

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt ja (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ja) l-ipproċessar tad-dejta dwar is-sahha huwa mehtieg għall-protezzjoni soċjali privata, b'mod speċjali billi jipprovdi sigurtà tad-dhul jew għodod għall-ġestjoni tar-riskji li jkunu fl-interess tas-suġġett tad-dejta u d-dipendenti u tal-assi tiegħu jew tagħha, jew billi jtejjeb l-ekwità interġenerazzjonali permezz tad-distribuzzjoni.

Emenda 128

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji, il-kundizzjonijiet u s-salvagwardji xierqa **għall-ipproċessar tal-kategoriji speċjali ta' dejta personali **msemmija fil-paragrafu 1 u l-eżenzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2.****

3. Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu jiġi inkarigat bil-kompitu li johroġ ir-rakkomandazzjonijiet dwar il-kriterji, il-kundizzjonijiet u s-salvagwardji xierqa **għall-protezzjoni tal-kategoriji speċjali ta' dejta personali **skont il-paragrafu 2.****

Emenda 129
Proposta ghal regolament
Artikolu 10

Test propost mill-Kummissjoni

Jekk id-dejta pproċessata minn kontrollur ma tippermettix lill-kontrollur jidentifika ***persuna fiżika***, il-kontrollur m'għandux ikun obbligat li jakkwista informazzjoni addizzjonali sabiex jidentifika s-sugġett tad-dejta għall-iskop uniku li jikkonforma ma' xi dispozizzjoni minn dan ir-Regolament.

Emenda

Jekk id-dejta pproċessata minn kontrollur ma tippermettix lill-kontrollur, ***permezz ta' mezz użati minnu***, jidentifika ***sugġett tad-dejta, b'mod partikolari meta jkun magħmul anonimu jew psewdonimu***, il-kontrollur m'għandux ikun obbligat li jikseb informazzjoni addizzjonali sabiex jidentifika s-sugġett tad-dejta għall-għan waħdieni li jikkonforma ma' xi dispozizzjoni ta' dan ir-Regolament.

Il-kontrollur tal-bażijiet ta' dejta tar-riċerka għandu jipprovdi informazzjoni generali dwar is-sorsi tad-dejta originali tal-bażi ta' dejta tar-riċerka.

Emenda 130

Proposta ghal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kontrollur għandu jkollu politiki trasparenti ***u aċċessibbli faċilment*** fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u għall-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġetti tad-dejta.

Emenda

1. Il-kontrollur għandu jkollu politiki trasparenti fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u għall-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġetti tad-dejta ***u fuq talba għal dan il-għan għandu jipprovdi lil kulhadd l-informazzjoni stabbilita fil-punti (a) sa (g) tal-Artikolu 28(2) b'mod xieraq.***

Emenda 131

Proposta ghal regolament
Artikolu 11a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 11a

L-Artikolu 12 tad-Direttiva 2002/58/KE u l-Artikoli 20 u 21(3)(e) tal-2002/22/KE huma applikazzjoni tad-dritt tas-sugġetti tad-dejta għal informazzjoni trasparenti u komunikazzjoni li tehtieg li l-kontrollur jgħarraf lis-sugġetti tad-dejta bid-drittijiet tagħhom rigward l-użu tal-informazzjoni personali tagħhom u jiġbed l-attenzjoni għall-preżenza ta' sistemi li ġew żviluppati skont il-prinċipji tal-privatezza mit-tfassil.

Ġustifikazzjoni

L-Artikolu 12 tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika u l-Artikoli 20 u 21 tad-Direttiva Servizz Universali jkopru s-servizzi tad-direttorju, bhala parti mill-kamp ta' applikazzjoni tas-servizzi universali. Il-bażijiet ta' dejta tal-fornituri tas-servizzi tad-direttorju huma meħtieġa li jkunu "komprensivi" u għalhekk l-inklużjoni tad-dejta tal-abbonati hija importanti, kif hija importanti wkoll il-ħtieġa li l-abbonati jiġu informati b'mod ċar dwar l-għażliet kollha tagħhom, irrispettivament mill-mudell adottat mill-Istat Membru (inklużjoni fakultattiva, esklużjoni fakultattiva jew ibrida).

Emenda 132

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kontrollur għandu jistabbilixxi proċeduri għall-għoti tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 14 u għall-eżercizzju tad-drittijiet tas-sugġetti tad-dejta msemmija *fl-Artikolu 13 u l-Artikoli 15* sa 19. Il-kontrollur għandu jipprovdi b'mod partikolari mekkaniżmi li jiffaċilitaw it-talba għall-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 13 u l-Artikoli 15 sa 19. Meta d-dejta personali tkun ipproċessata b'mezzi awtomatizzati, il-kontrollur **għandu** jipprovdi wkoll mezzi sabiex it-talbiet isiru b'mod elettroniku.

Emenda

1. Il-kontrollur għandu jistabbilixxi proċeduri għall-għoti tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 14 u għall-eżercizzju tad-drittijiet tas-sugġetti tad-dejta msemmija *fl-Artikolu 13 u l-Artikoli 15* sa 19. Il-kontrollur għandu jipprovdi b'mod partikolari mekkaniżmi li jiffaċilitaw it-talba għall-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 13 u l-Artikoli 15 sa 19. Meta d-dejta personali tkun ipproċessata b'mezzi awtomatizzati, il-kontrollur **jista'** jipprovdi wkoll mezzi sabiex it-talbiet isiru b'mod elettroniku.

Emenda 133

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-dejta mingħajr dewmien u, sa mhux aktar minn xahar minn meta jirċievi t-talba, jekk ittiehdetx jew le xi azzjoni skont l-*Artikoliu* 13 u l-*Artikoli* 15 sa 19 u biex jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa. Dan il-perjodu jista' jittawwal b'xahar ieħor, jekk diversi sugġetti tad-dejta jeżerċitaw id-dritt tagħhom u l-kooperazzjoni tagħhom hija meħtieġa sa punt raġonevoli biex jiġi evitat sforz sproporzjonat u mhux meħtieġ min-naħa tal-kontrollur. Din l-informazzjoni għandha tingħata bil-miktub. ***Meta s-sugġett tad-dejta jagħmel it-talba f'forma elettronika, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta f'forma elettronika, sakemm ma jkunx mitlub mod ieħor mis-sugġett tad-dejta.***

Emenda

2. Il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-dejta mingħajr dewmien u, sa mhux aktar minn xahar minn meta jirċievi t-talba, jekk ittiehdetx jew le xi azzjoni skont l-*Artikolu* 13 u l-*Artikoli* 15 sa 19 u biex jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa. Dan il-perjodu jista' jittawwal b'xahar ieħor, jekk diversi sugġetti tad-dejta jeżerċitaw id-dritt tagħhom u l-kooperazzjoni tagħhom hija meħtieġa sa punt raġonevoli biex jiġi evitat sforz sproporzjonat u mhux meħtieġ min-naħa tal-kontrollur. Din l-informazzjoni għandha tingħata bil-miktub.

Ġustifikazzjoni

F'każ li jkollhom jittiehdu miżuri elettronici sabiex jissalvagwardjaw l-ipproċessar elettroniku tal-proċedura, dan jista' jfisser burokrazija enormi, partikolarment għall-SMEs.

Emenda 134

**Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-informazzjoni u l-azzjonijiet meħuda fuq talbiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu bla ħlas. Meta t-talbiet ikunu manifestament eċċessivi, b'mod partikolari minhabba ***l-karattru*** ripetittiv tagħhom, il-kontrollur jista' jitlob ħlas talli jipprovdi l-informazzjoni jew jieħu l-azzjoni mitluba, jew il-kontrollur jista' ***ma jihux*** l-azzjoni mitluba. F'dak il-każ, il-kontrollur għandu jerfa' r-responsabbiltà li jagħti prova tan-natura manifestament eċċessiva tat-talba.

Emenda

4. L-informazzjoni u l-azzjonijiet meħuda fuq talbiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu bla ħlas. Meta t-talbiet ikunu manifestament eċċessivi, b'mod partikolari minhabba ***l-volum għoli, il-kumplexità jew il-karattru*** ripetittiv tagħhom, il-kontrollur jista' jitlob ħlas ***adegwat, mhux għall-profitti***, talli jipprovdi l-informazzjoni jew jieħu l-azzjoni mitluba, jew il-kontrollur jista' ***jirrifjuta li*** jieħu l-azzjoni mitluba. F'dak il-każ, il-kontrollur għandu jerfa' r-responsabbiltà li jagħti prova tan-natura

manifestament eċċessiva tat-talba.

Ġustifikazzjoni

Il-forniment tad-dejta miżmuma f'bażi ta' dejta għandu prezz. It-talba ta' kontribuzzjoni adegwata, mhux għall-profitti, mingħand is-sugġetti tad-dejta għall-aċċess għad-dejta tista' tgħin sabiex tillimita t-talbiet frivoli u hija kritika sabiex tiskoraggixxi lil dawk li jwettqu l-frodi milli jiksbu volumi għolja ta' dejta ta' kreditu tal-konsumaturi li tista' tintuża għal finijiet frodulenti.

Emenda 135

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u l-kundizzjonijiet għat-talbiet manifestament eċċessivi u l-hlasijiet imsemmija fil-paragrafu 4.

imhassar

Emenda 136

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-Kummissjoni **tista'** tistabbilixxi formoli standard u proċeduri standard **ta' speċifika** għall-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, inkluż il-format elettroniku. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tiegħu miżuri xierqa għal mikroimprizi imprizi żgħar u ta' daqs medju. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' analiżi stabbilita fl-Artikolu 87(2).

6. Il-Kummissjoni **għandha** tistabbilixxi formoli standard u **tispeċifika** proċeduri standard għall-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, inkluż il-format elettroniku. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tiegħu miżuri xierqa għal mikroimprizi imprizi żgħar u ta' daqs medju. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' analiżi stabbilita fl-Artikolu 87(2).

Ġustifikazzjoni

It-tfassil ta' formoli u proċeduri standard hu rekwizit meħtieġ biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva ta' din il-miżura, l-aktar għall-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs

medju.

Emenda 137
Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-għanijiet tal-ipproċessar li għalihom hija maħsuba d-dejta personali, ***inklużi termini tal-kuntratt u l-kundizzjonijiet generali meta l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (b) tal-Artikolu 6(1)*** u l-interessi legittimi segwiti mill-kontrollur meta l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (f) tal-Artikolu 6(1);

Emenda

(b) l-għanijiet tal-ipproċessar li għalihom hija maħsuba d-dejta personali, u l-interessi legittimi segwiti mill-kontrollur meta l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (f) tal-Artikolu 6(1);

Ġustifikazzjoni

Ir-rekwiżit li jiġu kkomunikati termini tal-kuntratt u kundizzjonijiet generali hija kwistjoni rregolata b'mod adegwat taħt il-liġi ċivili. Għalhekk, minn perspettiva tal-protezzjoni tad-dejta, hemm biss il-ħtieġa li tiġi pprovduta informazzjoni fir-rigward tal-iskopijiet jew l-interessi legittimi tal-ipproċessar.

Emenda 138
Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-perjodu li matulu sejra tkun maħżuna d-dejta personali;

Emenda

c) il-perjodu ***mistenni*** li matulu sejra tkun maħżuna d-dejta personali;

Emenda 139
Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) id-dritt li jitressaq ilment quddiem l-awtorità ta' superviżjoni ***u d-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità ta' superviżjoni***;

Emenda

(e) id-dritt li jitressaq ilment quddiem l-awtorità ta' superviżjoni;

Ġustifikazzjoni

Id-dmir li jiġu speċifikati d-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità ta' superviżjoni assoċjati ma' responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni hażina jkun jeħtieġ reviżjoni kontinwa tal-informazzjoni rilevanti, li tkun sproporzjonata b'mod partikolari għal intrapriżi żgħar u ta' daqs medju.

Emenda 140

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 1 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) informazzjoni dwar miżuri speċifiċi ta' sigurtà meħuda sabiex jipproteġu d-dejta personali;

Emenda 141

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 1 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(h) kwalunkwe informazzjoni ohra meħtieġa sabiex tiggarrantixxi pproċessar ġust fir-rigward tas-sugġett tad-dejta, billi jiġiqiesu ċ-ċirkustanzi speċifiċi li fihom tingabar id-dejta personali.

imhassar

Ġustifikazzjoni

L-estensjoni wiesgħa f'forma ta' klawżola tal-obbligi tal-informazzjoni diġà sostanzjali x'aktarx tirriżulta f'incertezza legali konsiderevoli. La l-kumpanija kkonċernata, u lanqas il-konsumatur ma jistgħu, minn din il-formulazzjoni, jivvalutaw b'ċertezza legali liema informazzjoni f'kull każ individwali trid issir disponibbli.

Emenda 142

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Fejn d-dejta personali tingabar mis-sugġett tad-dejta, il-kontrollur għandu

2. Fejn id-dejta personali tingabar mis-sugġett tad-dejta, il-kontrollur għandu

jinforma lis-sugġett tad-dejta, flimkien mal-informazzjoni msemmiġa fil-paragrafu 1, dwar jekk l-ġhoti tad-dejta personali jkunx obbligatorju **jew volontarju, kif ukoll il-konsegwenzi possibbli jekk ma tinghatax dik id-dejta.**

jinforma lis-sugġett tad-dejta, flimkien mal-informazzjoni msemmiġa fil-paragrafu 1, dwar jekk l-ġhoti tad-dejta personali jkunx obbligatorju.

Ġustifikazzjoni

The information needs of data subjects are adequately taken into account, if they are informed whether the data provision is obligatory. Where this is not indicated, the provision of the data is consequently optional. The consumer is already accustomed to this practice. There is no reason to change this effective and functioning system. Information about whether the provision of information is mandatory or optional and the possible consequences of the refusal of the data would unnecessarily expand the information requirements. It is also unnecessary in many cases because it is already obvious from the context. In the course of ordering a product it is for example necessary to specify a shipping address, so that the product can actually be delivered.

Emenda 143

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta d-dejta personali ma tingabarx minghand is-sugġett tad-dejta, il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-dejta, minbarra l-informazzjoni msemmiġa fil-paragrafu 1, minn liema sors ġejja d-dejta personali.

Emenda

3. Meta d-dejta personali ma tingabarx minghand is-sugġett tad-dejta, il-kontrollur għandu, **kemm jista' jkun**, jinforma lis-sugġett tad-dejta, minbarra l-informazzjoni msemmiġa fil-paragrafu 1, minn liema sors ġejja d-dejta personali, **hlief meta d-dejta toriġina minn sors disponibbli pubblikament jew fejn it-trasferiment huwa pprovdut bil-liġi jew l-ipproċessar huwa użat għall-finijiet relatati mal-attivitajiet professjonali tal-persuna kkonċernata.**

Emenda 144

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) meta d-dejta personali ma tingabarx minghand is-sugġett tad-dejta, meta ssir ir-

Emenda

(b) meta d-dejta personali ma tingabarx minghand is-sugġett tad-dejta, meta ssir ir-

reġistrazzjoni jew fi żmien perjodu raġonevoli wara l-gbir, wara li jiġu kkunsidrati ċ-ċirkostanzi speċifiċi li fihom ingabret id-dejta jew giet ipproċessata mod ieħor, jew, jekk hemm il-ħsieb ta' xi żvelar lil xi riċevitur ieħor, u sa mhux aktar tard minn meta d-dejta tiġi żvelata għall-ewwel darba.

reġistrazzjoni jew fi żmien perjodu raġonevoli wara l-gbir, wara li jiġu kkunsidrati ċ-ċirkostanzi speċifiċi li fihom ingabret id-dejta jew giet ipproċessata mod ieħor, jew, jekk hemm il-ħsieb ta' xi żvelar lil xi riċevitur ieħor, u sa mhux aktar tard minn meta d-dejta tiġi żvelata għall-ewwel darba **jew, jekk id-dejta għandha tintuża għal komunikazzjoni mal-persuna kkonċernata, l-aktar tard fiż-żmien tal-ewwel komunikazzjoni lil dik il-persuna.**

Ġustifikazzjoni

Id-dritt tas-sugġett tad-dejta għall-awtodeterminazzjoni informattiva jitqies b'mod adegwat jekk l-informazzjoni rilevanti tiġi pprovduta f'dan il-mument.

Emenda 145

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 5 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) id-dejta ma tingabarx mingħand is-sugġett tad-dejta u l-provvediment ta' din l-informazzjoni jirriżulta impossibbli jew ikun jinvolvi sforz sproporzjonat; or

Emenda

(b) id-dejta ma tingabarx mingħand is-sugġett tad-dejta **jew il-proċessi tad-dejta ma jippermettux il-verifika tal-identità** u l-provvediment ta' din l-informazzjoni jirriżulta impossibbli jew ikun jinvolvi sforz sproporzjonat **bħal meta jiġġenera piż amministrattiv eċċessiv, speċjalment meta l-ipproċessar jitwettaq minn SME**; or

Emenda 146

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 5 – punt da (gdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) id-dejta toriġina minn sorsi disponibbli għall-pubbliku

Emenda 147

**Proposta ghal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 7**

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji għall-kategoriji ta' riċevituri msemmija fil-punt (f) tal-paragrafu 1, ir-rekwiziti għan-notifika ta' aċċess potenzjali msemmi fil-punt (g) tal-paragrafu 1, il-kriterji għall-informazzjoni ulterjuri meħtieġa li hi msemmija fil-punt (h) tal-paragrafu 1 għal setturi u sitwazzjonijiet speċifiċi, u l-kundizzjonijiet u s-salvagwardji xierqa għall-eċċezzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) tal-paragrafu 5. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tiehu miżuri xierqa għal mikroimprizi imprizi żgħar u ta' daqs medju.

Emenda

7. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji għall-kategoriji ta' riċevituri msemmija fil-punt (f) tal-paragrafu 1, ir-rekwiziti għan-notifika ta' aċċess potenzjali msemmi fil-punt (g) tal-paragrafu 1, il-kriterji għall-informazzjoni ulterjuri meħtieġa li hi msemmija fil-punt (h) tal-paragrafu 1 għal setturi u sitwazzjonijiet speċifiċi, u l-kundizzjonijiet u s-salvagwardji xierqa għall-eċċezzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) tal-paragrafu 5. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tiehu miżuri xierqa għal mikroimprizi, imprizi żgħar u ta' daqs medju, ***f'konsultazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti.***

Ġustifikazzjoni

Ir-riskju tan-nuqqas ta' trasparenza assoċjat mal-użu ta' atti delegati għandu jiġi evitat billi jiġi żgurat li huma jitfasslu f'kooperazzjoni mill-qrib mal-partijiet interessati.

**Emenda 148
Proposta ghal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur fi kwalunkwe ħin, fuq talba, il-konferma ta' jekk dejta personali li tirrigwarda lis-sugġett tad-dejta hijiex qiegħda tiġi pproċessata jew le. ***Fejn dejta personali bhal din tkun qed tiġi pproċessata***, il-kontrollur għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

Emenda

1. Is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur fi kwalunkwe ħin, fuq talba, ***b'lingwaġġ ċar u sempliċi***, il-konferma ta' jekk dejta personali li tirrigwarda lis-sugġett tad-dejta hijiex qiegħda tiġi pproċessata jew le. ***Bl-eċċezzjoni ta' dejta li tkun qed tintuża għall-finijiet ta' riċerka storika, statistika jew xjentifika***, il-kontrollur għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja ***meta tkun qed tiġi pproċessata d-dejta personali:***

Emenda 149

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) il-perjodu li matulu sejra tkun maħżuna d-dejta personali;

Emenda

(d) il-perjodu **massimu** li matulu sejra tkun maħżuna d-dejta personali;

Ġustifikazzjoni

Il-perjodu li matulu jinħażnu l-forom kollha tad-dejta jvarja b' mod konsiderevoli u bosta drabi ma jkunx jista' jiġi ddeterminat b' mod preċiż minn qabel. Madankollu, il-perjodu massimu li matulu tista' tkun maħżuna d-dejta personali għandu jiġi stipulat.

Emenda 150

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) l-eżistenza tad-dritt li wiehed jitlob minghand il-kontrollur ir-rettifika jew it-thassir tad-dejta personali li tirrigwarda lis-sugġett tad-dejta jew li joġġezzjona għall-ipproċessar ta' dik id-dejta personali;

Emenda

(e) l-eżistenza tad-dritt li wiehed jitlob minghand il-kontrollur ir-rettifika **skont l-Artikolu 16** jew it-thassir tad-dejta personali li tirrigwarda lis-sugġett tad-dejta jew li joġġezzjona għall-ipproċessar ta' dik id-dejta personali;

Emenda 151

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) id-dritt li jitressaq ilment quddiem l-awtorità ta' superviżjoni **u d-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità ta' superviżjoni**;

Emenda

(f) id-dritt li jitressaq ilment quddiem l-awtorità ta' superviżjoni;

Ġustifikazzjoni

Id-dmir li jiġu speċifikati d-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità ta' superviżjoni assoċjati ma' responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni hażina jkun jeħtieġ reviżjoni kontinwa tal-informazzjoni rilevanti, u għaldaqstant iwassal għal sforzi sproporzjonati speċjalment għal intrapriżi żgħar u ta' daqs medju.

Emenda 152

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

(h) is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' dan l-ipproċessar, ***għall-inqas fil-każ ta' miżuri msemmija fl-Artikolu 20.***

Emenda

(h) is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' dan l-ipproċessar.

Emenda 153

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li fi kwalunkwe hin jikseb minghand il-kontrollur tas-sors tad-dejta, fuq talba, konferma dwar jekk id-dejta personali relatata mas-sugġett tad-dejta tkunx qed tiġi pproċessata jew le f'bażi ta' dejta ta' riċerka, f'konformità mal-Artikolu 10.

Ġustifikazzjoni

Data in research databases will most often be considered personal data according to a high threshold of the definition of data considered personal. For linked research databases it would involve a disproportionate effort for the controller of the linked data to back track data on individual data subjects, since information on the single data subject may be build on data from different data sources, and data may not directly identifiable when the Key ID is kept with the controller of the original data source. Article 10 solves the paradox that in order to notify data subjects on data about him or her in the database, the controller should do what he is not allowed to, namely to identify that data subject.

Emenda 154

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-

imhassar

kriterji u r-rekwiżiti għall-komunikazzjoni lis-sugġett tad-dejta dwar il-kontenut tad-dejta personali msemmija fil-punt (g) tal-paragrafu 1.

Emenda 155

Proposta għal regolament Artikolu 16

Test propost mill-Kummissjoni

Is-sugġett tad-dejta għandu **jkollu** d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur ir-rettifika ta' dejta personali dwaru li ma tkunx eżatta. Is-sugġett tad-dejta għandu **jkollu** d-dritt li jikseb il-kompletezza tad-dejta personali mhux kompluta, inkluż billi jissupplimenta stqarrija ta' korrezzjoni.

Emenda

Is-sugġett tad-dejta għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur ir-rettifika ta' dejta personali dwaru li ma tkunx eżatta. Is-sugġett tad-dejta għandu d-dritt li jikseb il-kompletezza tad-dejta personali mhux kompluta, inkluż billi jissupplimenta stqarrija ta' korrezzjoni.

Emenda 156

Proposta għal regolament Artikolu 17 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Dritt **li jkun minsi u** għal thassir

Emenda

Dritt għal thassir

Emenda 157

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. Is-sugġett tad-dejta għandu **jkollu** d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur it-thassir ta' dejta personali li tirrigwardah u l-astensjoni minn aktar **tixrid** ta' din id-dejta, **b'mod speċjali** fir-rigward ta' dejta personali li titqiegħed għad-dispożizzjoni mis-sugġett tad-dejta meta hu kien għadu minorenni, meta tapplika waħda mir-raġunijiet li ġejjin:

Emenda

1. Is-sugġett tad-dejta għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur it-thassir ta' dejta personali li tirrigwardah u l-astensjoni minn aktar **iproċessar** ta' din id-dejta, **hlief jekk il-kontrollur tad-dejta jkun awtorità pubblika jew entità kkummissjonata mill-awtorità jew inkella tkun qed taġixxi f'isem l-awtorità, inkluż** fir-rigward ta' dejta personali li titqiegħed għad-dispożizzjoni mis-sugġett tad-dejta

meta hu kien għadu minorenni, meta tapplika waħda mir-raġunijiet li ġejjin:

Emenda 158

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) id-dejta ma tkunx aktar meħtieġa fir-rigward tal-ghanijiet li għalihom tkun inġabret jew giet ipproċessata **mod iehor id-dejta**;

Emenda

(a) id-dejta ma tkunx aktar meħtieġa fir-rigward tal-ghanijiet li għalihom tkun inġabret jew giet ipproċessata **ulterjorment u l-perjodu minimu taż-żamma li jkun mandatorju b'mod legali jkun skada**;

Emenda 159

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) is-sugġett tad-dejta jirtira l-kunsens li fuqu huwa bbażat l-ipproċessar skont *l-punt* (a) tal-Artikolu 6(1), jew meta l-perjodu ta' **hażna** li jkun ta l-kunsens għalih ikun skada, u meta ma jkun hemm l-ebda raġuni legali għall-ipproċessar tad-dejta;

Emenda

(b) is-sugġett tad-dejta jirtira l-kunsens li fuqu huwa bbażat l-ipproċessar skont *il-punt* (a) tal-Artikolu 6(1), jew meta l-perjodu **taż-żamma** li jkun ta l-kunsens għalih ikun skada, u meta ma jkun hemm l-ebda raġuni legali għall-ipproċessar **jew il-hażna** tad-dejta;

Emenda 160

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-kontrollur għandu jiehu l-passi raġonevoli kollha sabiex jikkomunika kwalunkwe thassir lil kull entità legali li lilha tkun giet żvelata d-dejta.

Emenda 161

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Il-paragrafu 1 għandu japplika biss fejn il-kontrollur tad-dejta jista' jikkonferma l-identità tas-suġġett tad-dejta li jagħmel it-talba għat-thassir.

Emenda 162
Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta l-kontrollur imsemmi fil-paragrafu 1 ikun għamel id-dejta personali pubblika, huwa għandu jiehu l-passi kollha raġonevoli, inklużi miżuri tekniċi, fir-rigward tad-dejta li l-kontrollur huwa responsabbli għall-pubblikazzjoni tagħha, sabiex jinforma lil partijiet terzi li li qegħdin jipproċessaw din id-dejta, li suġġett tad-dejta jitlobhom biex iħassru kwalunkwe rabta ma', jew kopja jew replika ta' dik id-dejta personali. Meta l-kontrollur ikun awtorizza publikazzjoni ta' parti terza ta' dejta personali, il-kontrollur għandu jitqies bħala responsabbli għal dik il-publikazzjoni.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Minhabba n-natura tal-internet u l-possibiltajiet li titpoġġa informazzjoni fuq diversi siti globalment, din id-dispożizzjoni mhijiex fattibbli.

Emenda 163
Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-kontrollur għandu jagħmel dan it-thassir mingħajr dewmien, ħlief sakemm

3. Il-kontrollur għandu jagħmel dan it-thassir mingħajr dewmien *bla bżonn*, ħlief

iż-żamma tad-dejta personali *tkun* meħtieġa:

sakemm iż-żamma *u t-tixrid* tad-dejta personali *jkunu* meħtieġa:

Emenda 164

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) għal raġunijiet ta' interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika skont l-Artikolu 81;

Emenda

(b) għal raġunijiet ta' interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika *u ta' finijiet ta' saħħa* skont l-Artikolu 81;

Emenda 165

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) għall-konformità ma' obbligu legali li tinzamm id-dejta personali bil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għaliha huwa soġġett il-kontrollur; *il-liġijiet tal-Istat Membru għandhom jissodisfaw għan ta' interess pubbliku, jirrispettaw l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni ta' dejta personali u jkunu proporzjonati għall-għan legittimu segwit;*

Emenda

(d) għall-konformità ma' obbligu legali li tinzamm id-dejta personali bil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għaliha huwa soġġett il-kontrollur;

Ġustifikazzjoni

Jista' jkun hemm liġijiet ta' Stati Membri oħra li jirrikjedu li kontrollur jirrifjuta d-dritt li jkun minsi. Jista' jinħtieġ li d-dejta tinzamm għal raġunijiet ta' kontabbiltà pereżempju taħt regoli ta' rappurtar finanzjarju.

Emenda 166

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 3 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) għall-prevenzjoni jew l-iskoperta ta' frodi, l-ikkonfermar ta' identità, u/jew id-

*determinazzjoni tal-affidabbiltà kreditizja,
jew il-kapaċità li jhallas.*

Emenda 167

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 4 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) il-kontrollur irid jaħżen id-dejta personali sabiex jiżgura li abbażi ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 19, jiġi eskluż aktar ipproċessar tad-dejta rispettiva.

Ġustifikazzjoni

Oġġezzjoni għall-ipproċessar tad-dejta personali skont l-Artikolu 19 teskludi b'mod regolari l-ipproċessar tad-dejta rispettiva għall-futur. Sabiex jiġi żgurat li fil-fatt id-dejta rispettiva ma tintużax għal miżuri tal-ipproċessar tad-dejta fil-futur, ma tridx titħassar iżda tiġi mblukkata jew inkella mmarkata.

Emenda 168

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6a. It-talbiet għar-rettifika, it-thassir jew l-imblukkar ta' dejta m'għandhomx jippreġudikaw l-ipproċessar li huwa mehtieġ sabiex jiżgura, jipproteġi u jżomm ir-reżiljenza ta' sistema ta' informazzjoni waħda jew iktar. Barra minn hekk, id-dritt ta' rettifika u/jew thassir ta' dejta personali m'għandux japplika għal kwalunkwe dejta personali li jehtieġ li tinżamm b'obbligu legali jew għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-kontrollur, il-proċessur jew il-partijiet terzi.

Ġustifikazzjoni

Jeżistu ċirkostanzi fejn id-dritt tas-suġġett tad-dejta li jirrettifika jew iħassar dejta personali m'għandux japplika – pereżempju, b'konformità mal-liġijiet tal-Istati Membri tal-UE u

ġurisdizzjonijiet oħra li jeħtieġu ż-żamma ta' ċertu tipi ta' dejta personali għal raġunijiet ta' sigurtà nazzjonali jew għall-investigazzjonijiet ta' għemejjel hżiena potenzjali.

Emenda 169
Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

9. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar:

imhassar

(a) il-kriterji u r-rekwiżiti għall-applikazzjoni tal-paragrafu 1 għal setturi speċifiċi u f'sitwazzjonijiet speċifiċi ta' pproċessar ta' dejta;

(b) il-kundizzjonijiet għat-thassir ta' konnessjonijiet, kopji jew repliki ta' dejta personali minn servizzi ta' komunikazzjoni disponibbli għall-pubbliku kif imsemmi fil-paragrafu 2;

(c) il-kriterji u l-kundizzjonijiet għar-restrizzjoni tal-ipproċessar tad-dejta personali msemmija fil-paragrafu 4.

Emenda 170
Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt, meta d-dejta personali tkun ipproċessata b'mezzi elettronici u b'format strutturat u użat b'mod komuni, li jikseb mingħand il-kontrollur kopja tad-dejta li tkun qiegħda tiġi pproċessata f'format elettroniku u strutturat li jintuża normalment u li jippermetti l-użu ulterjuri mis-sugġett tad-dejta.

1. Is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt, meta d-dejta personali tkun ipproċessata b'mezzi elettronici u b'format strutturat u użat b'mod komuni, li jikseb, ***fuq talba***, mingħand il-kontrollur, ***fejn teknikament fattibbli***, kopja tad-dejta li tkun qiegħda tiġi pproċessata f'format elettroniku u strutturat li jintuża normalment u li jippermetti l-użu ulterjuri mis-sugġett tad-dejta.

Emenda 171
Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta s-sugġett tad-dejta jkun ipprovdad d-dejta personali u l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-kunsens jew fuq kuntratt, is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li jittrasmetti dik id-dejta personali u kull informazzjoni oħra pprovduta mis-sugġett tad-dejta u miżmuma minn sistema ta' pproċessar awtomatizzata, ***f'ohra, f'format elettroniku li jintuża normalment, mingħajr xkiel min-naha tal-kontrollur li mingħandu tkun giet irtirata d-dejta personali.***

Emenda 172
Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Użu ta' lingwaġġ mill-Premessa 51 f'relazzjoni ma' aċċess għad-dejta. Għandha tingħata kunsiderazzjoni xierqa għal-limiti tal-portabbiltà tad-dejta, speċjalment fir-rigward tal-interessi leġittimi ta' negozji sabiex jiġu mharsa sigrieti kummerċjali u drittijiet ta' proprjetà intellettuali, sakemm ikun hemm raġuni.

Emenda 173

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2b (ġdid)

Emenda

2. Meta s-sugġett tad-dejta jkun ipprovdad d-dejta personali u l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-kunsens jew fuq kuntratt, is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li jittrasmetti dik id-dejta personali u kull informazzjoni oħra pprovduta mis-sugġett tad-dejta, ***fejn teknikament fattibbli***, u miżmuma minn sistema ta' pproċessar awtomatizzata.

Emenda

2a. Id-drittijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 m'għandhomx jaffettwaw b'mod hażin id-drittijiet u l-libertajiet tal-oħrajn, inkluż is-sigrieti kummerċjali jew id-drittijiet tal-proprjetà intellettuali. Ir-riżultat ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet m'għandux ikun li l-informazzjoni kollha tiġi rrifjutata lis-sugġett tad-dejta.

Ġustifikazzjoni

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Id-drittijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ghandhom ikunu minghajr preġudizzju għall-obbligu li titfassar id-dejta meta ma tkunx mehtieġa iżjed skont l-Artikolu 5(e).

Emenda 174

**Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2c. Il-paragrafi 1 u 2 ma japplikawx għall-ipproċessar ta' dejta anonimizzata u psewdonimizzata, sakemm is-sugġett tad-dejta mhuwiex identifikabbli biżżejjed abbażi ta' dejta bħal din, jew li l-identifikazzjoni tkun tehtieġ li l-kontrollur jikkancella l-proċess ta' psewdonimizzazzjoni.

Emenda 175

**Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2d (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2d. Il-paragrafi 1 u 2 ma japplikawx fejn il-kontrollur jista' juri b'mod raġonevoli li mhuwiex possibbli li d-dejta tas-sugġett tad-dejta tiġi sseparata mid-dejta ta' sugġetti tad-dejta ohra.

Emenda 176

**Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni *tista' tispeċifika l-*

3. *Il-format elettroniku, il-funzjonalitajiet*

format elettroniku msemmi fil-paragrafu 1 u l-istandards tekniċi, il-modalitajiet u l-proċeduri għat-trasmissjoni ta' dejta personali skont il-paragrafu 2. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

u l-proċeduri relatati għat-trasmissjoni ta' dejta personali skont il-paragrafu 2, għandhom jiġu ddeterminati mill-kontrollur b'referenza għall-istandards tal-industrija l-iżjed xierqa disponibbli jew kif iddefinit mill-partijiet interessati tal-industrija jew il-korpi tal-istandardizzazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tippromwovi u tghin lill-industrija, il-partijiet interessati u l-korpi tal-istandardizzazzjoni fl-immappjar u l-adozzjoni tal-istandards tekniċi, il-modalitajiet u l-proċeduri għat-trasmissjoni ta' dejta personali skont il-paragrafu 2.

Emenda 177

Proposta għal regolament Artikolu 18a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 18a

Il-kontrolluri għandhom jiżguraw li tkun waslet dokumentazzjoni biżżejjed għall-identità ta' suġġett tad-dejta, meta s-suġġett tad-dejta jinforza d-drittijiet imsemmija fl-Artikoli 14 sa 19 ta' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

Iċ-ċittadini għandhom jiddokumentaw l-identitajiet tagħhom biex jinforzaw id-drittijiet sabiex jiżguraw li ma tkun tista' sseħħ l-ebda forma ta' serq ta' identità.

Emenda 178

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Is-suġġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li joġġezzjona, fuq raġunijiet relatati mas-sitwazzjoni partikolari li jinsab fiha, fi kwalunkwe hin għall-ipproċessar **ta' dejta**

1. Is-suġġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li joġġezzjona **fil-każijiet ta' punti (d), (e) u (f) tal-Artikolu 6(1)** fuq raġunijiet **predominanti u denji ta' protezzjoni**

personali li **jkun ibbażat fuq il-punti (d), (e) u (f) tal-Artikolu 6(1), sakemm il-kontrollur ma jaghtix raġunijiet legittimi konvinċenti għall-ipproċessar li jegħlbu l-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-dejta.**

relatati mas-sitwazzjoni partikolari li jinsab fiha, fi kwalunkwe hin għall-ipproċessar **tad-dejta** personali **tieghu. Fil-każ ta' oġġezzjoni ġustifikata, l-ipproċessar mill-kontrollur ma jistax jirreferi aktar għal din id-dejta**

Ġustifikazzjoni

It-tibdiliet jirriflettu d-dispożizzjoni effettiva u ppruvata dwar l-oġġezzjoni tal-Artikolu 14(a) tad-Direttiva 95/46/KE. Ma hemmx raġuni li tinbidel is-sistema attwali. Ma hemm l-ebda problemi prattiċi magħrufa f'dan il-qasam, li jiġġustifikaw bidla legiżlattiva. Dan japplika aktar u aktar minhabba li issa r-Regolament se japplika direttament u għaldaqstant mingħajr il-flessibbiltà tad-Direttiva.

Emenda 179

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta d-dejta personali tkun ipproċessata għal marketing dirett, is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li joġġezzjona għall-ipproċessar tad-dejta personali tieghu għal dan il-marketing. Dan id-dritt għandu jiġi offrut b'mod esplicitu lis-sugġett tad-dejta u b'mod li jintgħaraf u għandu jkun separat minn informazzjoni oħra.

Emenda

2. Meta d-dejta personali tkun ipproċessata għal marketing dirett **jew fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq l-Artikolu 6(1)(f)**, is-sugġett tad-dejta għandu jkollu d-dritt li joġġezzjona mingħajr hlas għall-ipproċessar tad-dejta personali tieghu għal dan il-marketing. Dan id-dritt għandu jiġi offrut b'mod esplicitu lis-sugġett tad-dejta u b'mod li jintgħaraf, **bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi, adatt għas-sugġett tad-dejta, b'mod partikolari għal kwalunkwe informazzjoni indirizzata b'mod speċifiku lejn it-tfal**, u għandu jkun separat minn informazzjoni oħra.

Emenda 180

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Meta dejta psewdonima tiġi ipproċessata abbażi tal-Artikolu 6(1)(g), is-

suġġett tad-dejta ghandu jkollu d-dritt li joġġezzjona bla hlas għall-ipproċessar. Dan id-dritt ghandu jiġi offrut b'mod espliċitu lis-suġġett tad-dejta u b'mod li jintgħaraf u ghandu jkun separat minn informazzjoni ohra.

Emenda 181
Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. ***Kull persuna fiżika*** ghandu jkollha d-dritt li ma tkunx soġġetta għal miżura li ***tipproduċi effetti legali rigward din il-persuna fiżika jew taffettwa b'mod sinifikanti lil din il-persuna fiżika, u*** li tkun ibbażata unikament fuq ipproċessar awtomatizzat maħsub sabiex jevalwa ċerti aspetti personali relatati ma' ***din il-persuna fiżika*** jew janalizza jew ibassar b'mod partikolari l-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, il-post, is-saħħa, il-preferenzi personali, l-affidabbiltà jew l-imġiba ***tal-persuna fiżika***.

Emenda 182

Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. ***Is-suġġett tad-dejta*** ghandu jkollu d-dritt li ma jkunx soġġett għal miżura li taffettwa ***hażin lil dan is-suġġett tad-dejta, kemm offline kif ukoll online,*** li tkun ibbażata unikament fuq ipproċessar awtomatizzat maħsub sabiex jevalwa ċerti aspetti personali relatati ma' ***din is-suġġett tad-dejta*** jew janalizza jew ibassar b'mod partikolari l-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, il-post, is-saħħa, il-preferenzi personali, l-affidabbiltà jew l-imġiba ***tas-suġġett tad-dejta***.

1a. Għall-finijiet ta' reklamar, tar-riċerka tas-suq jew tad-disinn adattat għad-domanda tat-telemedja, jistgħu jinholqu profili fl-użu ta' dejta psewdonimizzata, sakemm il-persuna kkonċernata ma toġġezzjonax għalihom. Il-persuna kkonċernata għandha tiġi infurmata bid-dritt tagħha li toġġezzjona. Il-profil ta' użu m'għandhomx isiru flimkien mad-dejta tal-orijini tal-psewdonimu.

Ġustifikazzjoni

Il-verżjoni originali tal-Artikolu 20 setgħet twassal biex il-kumpaniji jkollhom jiksbu kunsens għal kwalunkwe tip ta' pproċessar ta' dejta personali. Madankollu, sabiex ma jinjeridx, b'mod partikolari, il-mudell kummerċjali ta' ħafna kumpaniji żgħar u medji Ewropej u b'hekk tingħata prijorità lil kumpaniji Amerikani kbar, ċerti tipi ta' pproċessar tad-dejta għandhom jithallew isiru, b'kunsiderazzjoni xierqa tal-protezzjoni tad-dejta personali.

Emenda 183

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Il-kontrolluri tad-dejta għandhom jinnotifikaw lis-suġġett tad-dejta fejn isir ipproċessar bhal dak imsemmi fil-paragrafu 1 u jagħtu lill-individwu d-dritt li kwalunkwe tali deċiżjoni tiġi riveduta.

Ġustifikazzjoni

It-tfassil ta' profili għall-finijiet ta' għoti ta' marki tal-kreditu għandu jkun separat b'mod ċar minn finijiet oħra, anke minħabba l-fatt li dan it-tfassil ta' profili jiġi nnotifikat b'mod ċar lill-individwu minn qabel.

Emenda 184

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) ikun ibbażat fuq dejta psewdonimizzata;

Emenda 185

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt ab (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ab) ikun ibbażat fuq l-interessi legittimi

Emenda 186

**Proposta ghal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) isir matul id-dhul f'kuntratt jew waqt it-twettiq tieghu, meta t-talba għad-dhul fil-kuntratt jew it-twettiq tieghu, maghmula mis-sugġett tad-dejta, tkun għiet issodisfata jew meta jkunu ġew ipprezentati miżuri xierqa għas-salvagwardja tal-interessi legittimi tas-sugġett tad-dejta, bħad-dritt li jinkiseb l-intervent tal-bniedem; or

imhassar

Emenda 187

**Proposta ghal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) ikun awtorizzat espressament minn liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li tistabbilixxi wkoll miżuri xierqa għas-salvagwardja tal-interessi legittimi tas-sugġett tad-dejta; or

imhassar

Emenda 188

**Proposta ghal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) ikun ibbażat fuq il-kunsens tas-sugġett tad-dejta, soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 7 u għal salvagwardji xierqa.

imhassar

Emenda 189
Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) huwa mehtieġ biex jitharsu l-interessi vitali tas-sugġett tad-dejta jew fl-interess pubbliku kif provdut mill-punti (d) u (e) tal-Artikolu 5;

Emenda 190

Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) ikun limitat għal dejta psewdonimizzata. Dejta psewdonimizzata bhal din m'għandhiex tingabar ma' dejta dwar id-detentur tal-psewdonimu. L-Artikolu 19(4) għandu jghodd mutatis mutandis;

Ġustifikazzjoni

F'konformità mal-Artikolu 15, il-paragrafu 3 tal-Att tal-Ġermanja dwar it-Telemidja li jinkoraġġixxi l-psewdonimizzazzjoni tad-dejta u jipprovdi qafas leġiżlattiv ċar għat-tfassil tal-profili fl-oqsma ta', inter alia, ir-reklamar u r-riċerka dwar is-suq.

Emenda 191
Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt cc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cc) ikun mehtieġ biex jiġu mharsa d-drittijiet disponibbli għal sugġetti tad-dejta ohra, pereżempju għall-iskopijiet tal-iskoperta tal-frodi, jew għall-iskopijiet tal-iskoperta ta' irregolaritajiet jew attività illegali ohra skont il-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru;

Emenda 192
Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt cd (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cd) jikkonċerna dejta li tkun saret anonima.

Ġustifikazzjoni

Dejta li tkun giet magħmula anonima b' mod permanenti skont id-definizzjoni fl-Artikolu 4, paragrafu 1, punt 2b (ġdid).

Emenda 193

Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-iproċessar awtomatizzat ta' dejta personali maħsub sabiex jevalwa ċerti aspetti personali relatati ma' persuna fiżika ma għandux ikun ibbażat unikament fuq il-kategoriji speċjali ta' dejta personali msemmija fl-Artikolu 9.

imhassar

Emenda 194

Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-iproċessar awtomatizzat tad-dejta personali intiża sabiex tevalwa ċertu aspetti personali relatati ma' persuna fiżika m'għandux jintuża sabiex jidentifika jew jindividwalizza t-tfal.

Emenda 195

Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 2, l-informazzjoni li ghandha tkun ipprovduta mill-kontrollur taht l-Artikolu 14 ghandha tinkludi informazzjoni dwar l-eżistenza tal-iproċessar ghal miżura tat-tip imsemmija fil-paragrafu 1 u l-effetti previsti ta' dan l-iproċessar fuq is-sugġett tad-dejta.

imhassar

Emenda 196

**Proposta ghal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Il-Kummissjoni ghandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u l-kundizzjonijiet ghal miżuri xierqa għas-salvagwardja tal-interessi legittimi tas-sugġett tad-dejta msemmija fil-paragrafu 2.

imhassar

Emenda 197

**Proposta ghal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-partijiet fis-suq tax-xogħol jistgħu jirrestringu permezz ta' miżura legiżlattiva l-kamp ta' applikazzjoni tal-obbligi u d-drittijiet ipprovduti fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 5 u l-Artikoli 11 sa 20 u l-Artikolu 32, meta permezz ta' ftehimiet kollettivi nazzjonali jkun intlaħaq qbil li restrizzjoni bħal din tkun tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata.

Gustifikazzjoni

Is-suq tax-xogħol huwa rregolat b'mod differenti ħafna fl-Istati Membri differenti. Xi Stati Membri għandhom tradizzjoni b'leġislazzjoni u Stati Membri oħra għandhom grad għoli ta' regolamentazzjoni li toriġina minn ftehimiet kollettivi fis-suq tax-xogħol.

Emenda 198

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kontrollur għandu jadotta politiki u jimplimenta miżuri adattati sabiex jassigura u jkun jista' juri li l-ipproċessar ta' dejta personali jsir skont dan ir-Regolament.

Emenda

1. Billi tiġi kkunsidrata t-teknoloġija avvanzata, in-natura tal-ipproċessar tad-dejta personali u t-tip tal-organizzazzjoni, kemm fiż-żmien tad-determinazzjoni tal-mezzi għall-ipproċessar kif ukoll fiż-żmien tal-ipproċessar innifsu, għandhom jiġu implimentata miżuri tekniċi u organizzattivi adattati **b'tali mod** li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament **u jiżgura l-protezzjoni tad-drittijiet tas-suġġett tad-dejta mit-tfassil.**

Gustifikazzjoni

Ir-Regolament għandu jipprovdi flessibilità biżżejjed sabiex jippermetti li organizzazzjonijiet differenti jimplimentaw il-miżuri tekniċi u organizzattivi l-iżjed effikaċi, li jkunu tajba għannatura u l-istruttura ta' kull organizzazzjoni rispettiva.

Emenda 199

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Fuq talba mill-awtorità kompetenti tal-protezzjoni tad-dejta, il-kontrollur jew il-proċessar għandu juri l-eżistenza ta' miżuri tekniċi u organizzattivi.

Emenda 200

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 1b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Grupp ta' impriži jista' japplika miżuri tekniċi u organizzattivi kongunti sabiex jilhaq l-obbligi tiegħu li jirriżultaw mir-Regolament.

Emenda 201

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 1c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1c. Dan l-artikolu ma japplikax għal persuna fiżika li tipproċessa dejta personali minghajr interess kummerċjali.

Emenda 202

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-miżuri pprovduti fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu b'mod partikolari:

2. Miżuri bħal dawn jinkludu, minghajr limitazzjoni:

Emenda 203

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) iż-żamma tad-dokumenti skont l-Artikolu 28;

(a) sorveljanza tal-ġestjoni indipendenti tal-ipproċessar tad-dejta personali sabiex tiġi żgurata l-eżistenza u l-effikaċja tal-miżuri tekniċi u organizzattivi;

Emenda 204

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) l-implimentazzjoni ta' sistema ta' ġestjoni tal-kontroll, inkluż l-ġhoti ta' responsabbiltajiet, tahriġ tal-persunal u struzzjonijiet adegwati;

Emenda 205

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti dwar is-sigurtà tad-dejta stabbiliti fl-Artikolu 30,

(b) l-eżistenza ta' politiki, struzzjonijiet jew linji gwida oħra għall-gwida tal-ipproċessar tad-dejta meħtieġa sabiex ikun hemm konformità mar-Regolament kif ukoll proċeduri u infurzar sabiex linji gwida bħal dawn ikunu effikaċi;

Emenda 206

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) it-tweġiq ta' valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-dejta skont l-Artikolu 33;

(c) l-eżistenza ta' proċeduri xierqa ta' ppjanar sabiex tiġi żgurata konformità u jiġi indirizzat ipproċessar potenzjalment riskjuż ta' dejta personali qabel il-bidu tal-ipproċessar;

Emenda 207

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt d**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) il-konformità mar-rekwiżiti għall-

(d) l-eżistenza ta' dokumentazzjoni xierqa

awtorizzazzjoni minn qabel jew il-konsultazzjoni minn qabel tal-awtorità ta' superviżjoni skont l-Artikolu 34(1) u (2);

ta' pproċessar tad-dejta sabiex ikun hemm konformità mal-obbligi li jirriżultaw mir-Regolament;

Emenda 208

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) politiki tal-governanza tad-dejta ċari u aċċessibbli li jkunu proporzjonati għall-ammont u t-tip ta' dejta personali pproċessata mill-kontrollur u r-riskju ta' ħsara għall-protezzjoni tad-dejta involuta fl-iproċessar tad-dejta;

Ġustifikazzjoni

It-taqsimiet addizzjonali huma maħsuba sabiex jipprovdu l-bażi għal mekkaniżmu ta' responsabbiltà reali u infurzabbli li jista' jkun flessibbli biżżejjed li jakkomoda kemm intrapriżi kbar kif ukoll organizzazzjonijiet iżgħar. Dan il-kunċett huwa f'konformità mal-aħjar prattiċi diġà fis-seħħ f'reġimi oħra ta' konformità, bħal dispożizzjonijiet kontra t-tixħim.

Emenda 209

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt eb (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(eb) l-eżistenza ta' għarfien xieraq u taħriġ tal-persunal li jipparteċipa fl-iproċessar tad-dejta u fid-deċiżjonijiet dwar dan tal-obbligi li jirriżultaw minn dan ir-Regolament.

Emenda 210

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt ec (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ec) l-istabbiliment u d-dokumentazzjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 11.

Emenda 211
Proposta ghal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt ed (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ed) l-evidenza ta' impenn ta' ġestjoni fl-oghla livell għall-implimentazzjoni tal-politiki tal-governanza tad-dejta fl-intrapriża kollha sabiex tiġi żgurata konformità ma' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

It-taqsimiet addizzjonali huma maħsuba sabiex jipprovdu l-bażi għal mekkaniżmu ta' responsabbiltà reali u infurzabbli li jista' jkun flessibbli biżżejjed li jakkomoda kemm intrapriži kbar kif ukoll organizzazzjonijiet iżgħar. Dan il-kunċett huwa f'konformità mal-aħjar prattici diġà fis-sehħ f'reġimi oħra ta' konformità, bħal dispożizzjonijiet kontra t-tixhim.

Emenda 212
Proposta ghal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Kwalunkwe rapport regolari tal-attivitajiet tal-kontrollur għandu jinkludi deskrizzjoni tal-politiki u l-miżuri msemmija fl-Artikolu 1(1).

Emenda 213
Proposta ghal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika kwalunkwe kriterju u rekwiżit iehor għal miżuri adattati msemmija fil-paragrafu 1 minbarra dawk diġà msemmija fil-paragrafu 2, il-kundizzjonijiet għall-mekkanizmi ta' verifika u awditjar imsemmija fil-paragrafu 3 u rigward il-kriterji għall-proporzjonalità taht il-paragrafu 3, u meta wiehed jikkunsidra miżuri speċifiċi għal mikroimpreżi, impreżi żgħar u ta' daqs medju.

imhassar

Emenda 214

**Proposta għal regolament
Artikolu 23 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-protezzjoni tad-dejta *bid-disinn u b'mod awtomatiku*

Il-protezzjoni tad-dejta *mit-tfassil*

Emenda 215

**Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Wara li jikkunsidra l-ahħar żviluppi u ***l-kost*** tal-implimentazzjoni, il-kontrollur għandu, kemm meta jiddetermina l-mezzi għall-ipproċessar u waqt l-ipproċessar innifsu, jimplimenta miżuri u proċeduri ***tekniki u organizzattivi*** xierqa b'mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiziti ta' dan ir-Regolament u jiżgura l-protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-dejta.

1. Wara li jikkunsidra l-ahħar żviluppi, ***il-kost*** tal-implimentazzjoni ***u l-ahjar Prattika internazzjonali***, il-kontrollur għandu, kemm meta jiddetermina l-mezzi għall-ipproċessar u waqt l-ipproċessar innifsu, jimplimenta miżuri u proċeduri xierqa b'mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiziti ta' dan ir-Regolament u jiżgura l-protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-dejta.

Minkejja l-ewwel subparagrafu, il-kontrollur għandu jitgħabba biss b'miżuri li jkunu proporzjonati mar-riskju tal-

ipproċessar tad-dejta rifless min-natura tad-dejta personali li ghandha tiġi pproċessata.

Emenda 216

Proposta ghal regolament Artikolu 23 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-kontrollur ghandu jimplimenta mekkaniżmi sabiex jassigura li, b'mod awtomatiku, tiġi pproċessata biss dik id-dejta personali li tkun mehtieġa ghal kull ghan speċifiku tal-ipproċessar u li partikolarment ma ghandhiex tingabar jew tinzamm aktar minn kemm huwa mehtieġ ghal dawk l-ghanijiet, kemm f'dak li jirrigwarda l-ammont tad-dejta kif ukoll iż-żmien tal-ħażna tagħha. B'mod partikolari, dawk il-mekkanizmi ghandhom jassiguraw li b'mod awtomatiku d-dejta personali ma tkunx aċċessibbli ghal numru mhux definit ta' individwi.

Emenda

2. Il-miżuri u l-proċeduri msemmija fil-paragrafu 1 ghandhom:

- (a) iqisu kif xieraq l-istandards u r-regolamenti tekniċi eżistenti fil-qasam tas-sikurezza u s-sigurtà pubblika;*
- (b) isegwu l-prinċipju tan-newtralità tal-mudell tat-teknoloġija, is-servizzi u n-negozju;*
- (c) ikunu bbażati fuq sforzi u standards globali mmexxija mill-industrija;*
- (d) iqisu b'mod xieraq l-iżviluppi internazzjonali.*

Emenda 217

Proposta ghal regolament Artikolu 23 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Fl-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, ghandu jiġi żgurat li l-ebda rekwiżit mandatorju għal karatteristiċi tekniċi speċifiċi ma jiġi impost fuq prodotti u servizzi, inkluż tagħmir ta' terminali jew tagħmir elettroniku ieħor tal-komunikazzjoni, li jista' jimpedixxi l-introduzzjoni tat-tagħmir fis-suq u ċ-ċirkolazzjoni hielsa ta' tagħmir bħal dan fl-Istati Membri u bejniethom.

Emenda 218

**Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika kwalunkwe kriterju u rekwiżit ieħor għall-miżuri u l-mekkaniżmi xierqa msemmija fil-paragrafu 1 u 2, b'mod partikolari għar-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-dejta bid-disinn applikabbli fis-setturi, il-prodotti u s-servizzi kollha.

imhassar

Emenda 219

**Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni tista' tistabilixxi standards tekniċi għar-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1 u 2. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

imhassar

Emenda 220

Proposta għal regolament Artikolu 24

Test propost mill-Kummissjoni

Meta kontrollur jiddetermina l-oġġettivi, **il-kundizzjonijiet u l-mezzi** tal-ipproċessar ta' dejta personali flimkien ma' oħrajn, il-kontrolluri kongunti jridu jistabbilixxu r-responsabbiltajiet rispettivi għall-konformità mal-obbligi taht dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-proċeduri u l-mekkaniżmi għall-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġett tad-dejta, permezz ta' arrangament bejniethom.

Emenda

Meta kontrollur jiddetermina l-oġġettivi tal-ipproċessar ta' dejta personali flimkien ma' oħrajn, il-kontrolluri kongunti jridu jistabbilixxu r-responsabbiltajiet rispettivi għall-konformità mal-obbligi taht dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-proċeduri u l-mekkaniżmi għall-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġett tad-dejta, permezz ta' arrangament bejniethom. **L-arrangament għandu jirrifletti b'mod xieraq ir-rwoli u r-relazzjonijiet effettivi u rispettivi tal-kontrolluri kongunti vis-à-vis is-sugġetti tad-dejta.**

Ġustifikazzjoni

L-arrangament li għandhom jidhlu fih kontrolluri kongunti għandu jkun mehtieg espressament li jirrifletti b'mod xieraq ir-rwoli u r-relazzjonijiet rispettivi tal-kontrolluri kongunti mas-sugġetti tad-dejta. Il-kontrolluri kongunti mhumiex neċessarjament f'pożizzjoni indaqs ta' negozjar fil-ftehimiet kuntrattwali. Barra minn hekk, mhux il-kontrolluri kongunti kollha għandhom relazzjoni diretta mas-sugġett tad-dejta u ma jikkontrollawx l-istess tip u ammont ta' dejta personali.

Emenda 221

Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-hatra ta' rappreżentant mill-kontrollur għandha tkun mingħajr preġudizzju għal azzjonijiet legali li jistgħu jinbdew kontra l-kontrollur innifsu.

Emenda

imhassar

Ġustifikazzjoni

Ir-rappreżentant jaġixxi f'isem il-kontrollur u huwa l-kontrollur fl-UE. Non bis in idem.

Emenda 222
Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta operazzjoni ta' pproċessar tkun sejra ssir f'isem kontrollur, il-kontrollur għandu jagħzel proċessur li jipprovdi biżżejjed garanziji sabiex jimplimenta miżuri u proċeduri tekniċi u organizzattivi xierqa b'mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u jassigura l-protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-dejta, b'mod partikolari fir-rigward tal-miżuri ta' sigurtà tekniċi u l-miżuri organizzattivi li jirregolaw l-ipproċessar li għandu jsir u għandu jassigura l-konformità ma' dawk il-miżuri.

Emenda

1. Meta operazzjoni ta' pproċessar tkun sejra ssir f'isem kontrollur ***u tinvolti l-ipproċessar ta' dejta li tkun tista' tippermetti lill-proċessur li jidentifika b'mod raġonevoli lis-sugġett tad-dejta***, il-kontrollur għandu jagħzel proċessur li jipprovdi biżżejjed garanziji sabiex jimplimenta miżuri u proċeduri tekniċi u organizzattivi xierqa b'mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u jassigura l-protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-dejta, b'mod partikolari fir-rigward tal-miżuri ta' sigurtà tekniċi u l-miżuri organizzattivi li jirregolaw l-ipproċessar li għandu jsir u għandu jassigura l-konformità ma' dawk il-miżuri.

Emenda 223
Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. It-twertiq tal-ipproċessar minn proċessur għandu jkun regolat minn kuntratt jew att legali ieħor li jorbot lill-proċessur mal-kontrollur ***u li jistipula b'mod partikolari li l-proċessur għandu:***

Emenda

2. It-twertiq tal-ipproċessar minn proċessur għandu jkun regolat minn kuntratt jew att legali ieħor li jorbot lill-proċessur mal-kontrollur. ***Il-kontrollur u l-proċessur għandhom ikunu hielsa li jiddeterminaw rwoli u responsabbiltajiet rispettivi rigward ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, u għandhom jipprovdu dan li ġej:***

Emenda 224
Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jaġixxi biss fuq struzzjonijiet minghand

Emenda

(a) ***il-proċessur għandu*** jaġixxi biss fuq

il-kontrollur, b'mod partikolari, meta t-trasferiment tad-dejta personali użata jkun ipprojbit;

struzzjonijiet minghand il-kontrollur, b'mod partikolari, meta t-trasferiment tad-dejta personali użata jkun ipprojbit;

Emenda 225

Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) jitqies il-prinċipju tal-protezzjoni tad-dejta mit-tfassil;

Emenda 226

Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) jimpjega proċessur iehor biss bil-permess minn qabel tal-kontrollur;

imhassar

Emenda 227

Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) safejn dan ikun possibbli minħabba n-natura tal-ipproċessar, ***johloq bi*** ftehim ***mal-kontrollur*** ir-rekwiżiti tekniċi u organizzattivi ***mehtieġa għat-twettiq tal-obbligu*** tal-kontrollur li jwieġeb għat-talbiet tal-eżerċitar tad-drittijiet tas-sugġett ***tad-dejta*** stabbiliti fil-Kapitolu III;

(e) safejn dan ikun possibbli minħabba n-natura tal-ipproċessar ***u l-hila tal-proċessur li jassisti bi sforz raġonevoli***, ftehim ***dwar*** ir-rekwiżiti tekniċi u organizzattivi ***rilevanti li jappoġġjaw il-hila*** tal-kontrollur li jwieġeb għat-talbiet tal-eżerċitar tad-drittijiet tas-sugġett stabbiliti fil-Kapitolu III;

Emenda 228

Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jgħin *lill-kontrollur sabiex jassigura* l-konformità mal-obbligi skont l-Artikoli 30 sa 34;

Emenda

(f) *safejn dan ikun possibbli minhabba n-natura tal-ipproċessar, l-informazzjoni disponibbli għall-proċessur u l-hila tiegħu li jgħin bi sforz raġonevoli, ftehim dwar kif se tiġi żgurata* l-konformità mal-obbligi skont l-Artikoli 30 sa 34;

Emenda 229

Proposta għal regolament

Artikolu 26 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) jgħaddi r-riżultati kollha lill-kontrollur wara li jintemm l-ipproċessar *u ma jipproċessax id-dejta personali mod iehor*;

Emenda

(g) jgħaddi r-riżultati kollha lill-kontrollur wara li jintemm l-ipproċessar *jew jeqridhom b'mod kummerċjalment aċċettat*;

Emenda 230

Proposta għal regolament

Artikolu 26 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Jekk proċessur jipproċessa dejta personali għajr kif ordnat mill-kontrollur, il-proċessur għandu jitqies li huwa kontrollur fir-rigward ta' dak l-ipproċessar u għandu jkun soġġett għar-regoli dwar il-kontrolluri kongunti stipulati fl-Artikolu 24.

Emenda

imhassar

Emenda 231

Proposta għal regolament

Artikolu 26 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-

Emenda

imhassar

Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiżiti ghar-responsabbiltajiet, id-dmirijiet u l-kompiti fir-rigward ta' proċessur skont il-paragrafu 1, u l-kundizzjonijiet li jippermettu l-faċilitazzjoni tal-ipproċessar ta' dejta personali fi grupp ta' impriżi, b'mod partikolari għall-finijiet ta' kontroll u rappurtar.

Ġustifikazzjoni

Il-prinċipju tar-responsabbiltà għandu jhalli d-dettalji f'idejn il-kontrollur u l-proċessur

Emenda 232 Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull kontrollur u **proċessur u**, jekk ikun hemm, ir-rappreżentant tal-kontrollur, għandhom iżommu dokumenti dwar **l-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar** taht ir-responsabbiltà tagħhom.

Emenda

1. Kull kontrollur u, jekk ikun hemm, ir-rappreżentant tal-kontrollur, għandhom iżommu dokumenti **xierqa** dwar **il-miżuri mehuda sabiex jiġi żgurat li l-ipproċessar tad-dejta personali** taht ir-responsabbiltà tagħhom **jitwettaq f'konformità ma' dan ir-Regolament.**

Emenda 233 Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Id-dokumentazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni mehtieġa għall-awtorità ta' superviżjoni sabiex jiġi aċċertat li l-kontrollur jew il-proċessur ikun ikkonforma ma' dan ir-Regolament, inkluż deskrizzjoni ta' kwalunkwe waħda mill-miżuri interni applikabbli u l-mekkaniżmi maħsuba sabiex jikkonformaw mal-Artikolu 22.

Ġustifikazzjoni

Rekwiżit ta' dokumentazzjoni preskrittiva għal kull attività tal-ipproċessar tad-dejta ma jistax jinkiseb kemm għal intrapriži multinazzjonali kif ukoll għal intrapriži iżgħar u ma jwassalx għal aktar protezzjoni tal-privatezza għall-konsumaturi. L-emenda proposta tevita programmi ta' konformità legalistiċi u onerużi għall-protezzjoni tad-dejta li joħolqu xogħol ta' karti iżda fil-fatt ma jirrizultawx fi Prattiki operattivi aħjar.

Emenda 234

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. L-obbligu msemmi fil-paragrafi 1 u 1a m'għandux japplika għall-SMEs li jipproċessaw dejta biss bhala attività anċillari għall-bejgħ ta' oġġetti jew servizzi. Attività anċillari għandha tiġi ddefinita bhala negozju jew attività mhux kummerċjali li ma tkunx assoċjata mal-attivitàjiet ewlenin ta' impriża. Rigward il-protezzjoni tad-dejta, l-attivitàjiet tal-ipproċessar tad-dejta li ma jirrapprezentawx iżjed minn 50 % tal-fatturat tal-kumpanija għandhom jitqiesu bhala anċillari.

Emenda 235

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Id-dokumentazzjoni għandha tinkludi tal-inqas l-informazzjoni li ġejja:

imhassar

(a) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur, jew kwalunkwe kontrollur kongunt jew proċessur, u tar-rappreżentant, jekk ikun hemm;

(b) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta, jekk ikun hemm;

(c) l-objettivi tal-ipproċessar, inkluż l-interessi legittimi segwiti mill-kontrollur meta l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (f) tal-Artikolu 6(1);

(d) deskrizzjoni ta' kategoriji ta' suġġetti tad-dejta u ta' kategoriji ta' dejta personali li tirrigwardahom;

(e) ir-riċevituri jew ikategoriji ta' riċevituri tad-dejta personali, inklużi l-kontrolluri li lilhom tiġi żvelata dejta personali għall-interess legittimu segwit minnhom;

(f) fejn applikabbli, trasferimenti ta' dejta lil pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, inkluża l-identifikazzjoni ta' dak il-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali u, f'każ ta' trasferimenti msemmija fil-punt (h) tal-Artikolu 44(1), id-dokumentazzjoni ta' salvagwardji xierqa;

(g) indikazzjoni ġenerali tal-limiti ta' żmien għat-thassir tad-diversi kategoriji ta' dejta;

(h) id-deskrizzjoni ta' mekkaniżmi msemmija fl-Artikolu 22

Emenda 236

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-kontrollur *u l-proċessur* u, jekk ikun hemm, ir-rappreżentant tal-kontrollur, għandhom jagħmlu d-dokumentazzjoni disponibbli, fuq talba, għall-awtorità ta' superviżjoni.

Emenda 237

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 5

Emenda

3. Il-kontrollur u, jekk ikun hemm, ir-rappreżentant tal-kontrollur, għandhom jagħmlu d-dokumentazzjoni disponibbli, fuq talba, għall-awtorità ta' superviżjoni.

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiżiti għad-dokumentazzjoni msemija fil-paragrafu 1, sabiex tikkunsidra b'mod partikolari r-responsabbiltajiet tal-kontrollur u tal-proċessur u, jekk ikun hemm, tar-rappreżentant tal-kontrollur. .

imhassar

Emenda 238

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi formoli standard għad-dokumentazzjoni msemija fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 87(2).

6. Il-Kummissjoni, ***wara li tikkonsulta mal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta***, tista' tistabbilixxi formoli standard għad-dokumentazzjoni msemija fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 87(2).

Emenda 239

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-kontrollur u l-proċessur u, jekk ikun hemm, ir-rappreżentant tal-kontrollur, għandhom jikkooperaw, fuq talba, mal-awtorità ta' superviżjoni fit-twettiq tad-dmirijiet tagħha, b'mod partikolari billi jipprovdu l-informazzjoni msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 53(2) u billi jagħtu l-aċċess kif ipprovdut fil-punt (b) ta' dak il-paragrafu.

1. Il-kontrollur u l-proċessur u, jekk ikun hemm, ir-rappreżentant tal-kontrollur, għandhom jikkooperaw, fuq talba, mal-awtorità ta' superviżjoni fit-twettiq tad-dmirijiet tagħha, b'mod partikolari billi jipprovdu l-informazzjoni msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 53(2) u billi jagħtu l-aċċess kif ipprovdut fil-punt (b) ta' dak il-paragrafu. ***Il-kontrollur u l-proċessur u, jekk ikun hemm, ir-rappreżentant tal-***

kontrollur, għandhom jagħmlu d-dokumentazzjoni disponibbli, abbażi ta' talba li tiddekrivi fil-qosor ir-raġunijiet għat-talba ta' aċċess għad-dokumenti, lill-awtorità superviżorja.

Emenda 240

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Meta l-kontrollur u l-proċessur huma stabbiliti f'diversi Stati Membri għall-finijiet ta' ġestjoni shiha jew parzjali ta' dejta, huma għandhom jinghataw l-opportunità li jagħżlu l-istabbiliment ewlieni tagħhom.

Emenda 241

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jimplimentaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa sabiex jiżguraw livell ta' sigurtà xieraq għar-riskji rrapprezentati mill-ipproċessar u n-natura tad-dejta personali li trid tiġi protetta, waqt li jitqiesu l-aħħar żviluppi u l-kost tal-implimentazzjoni tagħhom.

1. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jimplimentaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, **inkluża l-pseudonimizzazzjoni**, sabiex jiżguraw livell ta' sigurtà xieraq għar-riskji rrapprezentati mill-ipproċessar u n-natura tad-dejta personali li trid tiġi protetta, waqt li jitqiesu l-aħħar żviluppi u l-kost tal-implimentazzjoni tagħhom.

Minkejja l-ewwel subparagrafu, il-kontrollur għandu jitgħabba biss b'miżuri li jkunu proporzjonali mar-riskju tal-ipproċessar tad-dejta rifless min-natura tad-dejta personali li għandha tiġi pproċessata.

Emenda 242

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-obbligi legali msemija fil-paragrafi 1 u 2, li jistghu jehtiegu l-ipproċessar ta' dejta personali sal-punt li jkun strettament neċessarju għall-finijiet tal-iżgurar tas-sigurtà tan-netwerk u l-informazzjoni, jikkostitwixxu interess legittimu segwit minn, jew f'isem kontrollur jew proċessur tad-dejta, kif imsemmi f'punt (f) tal-Artikolu 6(1).

Emenda 243

**Proposta għal regolament
Artikolu 30 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u l-kundizzjonijiet għall-miżuri tekniċi u organizzattivi msemija fil-paragrafi 1 u 2, inklużi d-determinazzjonijiet ta' x'jikkostitwixxi teknoloġija avvanzata, għal setturi speċifiċi u f'sitwazzjonijiet speċifiċi ta' pproċessar ta' dejta, b'mod partikolari billi tikkunsidra l-iżviluppi fit-teknoloġija u s-soluzzjonijiet għall-privatezza bid-disinn u l-protezzjoni tad-dejta b'mod awtomatiku, sakemm ma jkunx japplika l-paragrafu 4.

imhassar

Emenda 244

**Proposta għal regolament
Artikolu 30 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Fejn mehtieġ, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni sabiex tispeċifika r-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 għal diversi

imhassar

sitwazzjonijiet, b'mod partikolari sabiex:

(a) tipprevjeni kull aċċess mhux awtorizzat ghal dejta personali;

(b) tipprevjeni kull żvelar, qari, ikkuppjar, tibdil, thassir jew tnehhija mhux awtorizzata ta' dejta personali;

(c) tiżgura l-verifika tal-legalità tal-operazzjonijiet ta' pproċessar.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Emenda 245

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Fil-każ ta' ksur ta' dejta personali, *il-kontrollur ghandu mingħajr dewmien bla bżonn u, fejn possibbli, mhux aktar tard minn 24 siegħa wara li jkun sar jaf bih*, jinnotifika l-ksur tad-dejta personali lill-awtorità ta' superviżjoni. *In-notifika lill-awtorità ta' superviżjoni ghandha tkun akkumpanjata b'ġustifikazzjoni motivata f'każijiet fejn ma ssirx fi żmien 24 siegħa.*

Emenda 246

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Skont il-punt (f) tal-Artikolu 26(2), il-proċessur ghandu jwissi u jinforma lill-kontrollur *minnufih* wara *l-istabbiliment*

Emenda

1. Fil-każ ta' ksur ta' dejta personali *relatat ma' kategoriji speċjali ta' dejta personali, id-dejta personali li hija soġġetta għas-segretezza professjonali, id-dejta personali relatata ma' reati kriminali jew is-suspett ta' att kriminali jew id-dejta personali relatata ma' kontijiet tal-bank jew tal-karta tal-kreditu, li serjament jhedded id-drittijiet jew l-interessi legittimi tas-suġġett tad-dejta, il-kontrollur ghandu, mingħajr dewmien bla bżonn*, jinnotifika l-ksur tad-dejta personali lill-awtorità ta' superviżjoni.

Emenda

2. Skont il-punt (f) tal-Artikolu 26(2), il-proċessur ghandu jwissi u jinforma lill-kontrollur *mingħajr dewmien bla bżonn* wara *l-identifikazzjoni* ta' ksur ta' dejta

ta' ksur ta' dejta personali.

personali *li tista' tipproduci effetti legali ghad-detriment tal-privatezza tas-suggett tad-dejta.*

Emenda 247

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 3 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) tiddeskrivi l-miżuri proposti jew meħuda mill-kontrollur sabiex jindirizza l-ksur tad-dejta personali.

Emenda

(e) tiddeskrivi l-miżuri proposti jew meħuda mill-kontrollur sabiex jindirizza l-ksur tad-dejta personali *u/jew inaqqas l-effetti tiegħu.*

Emenda 248

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-kontrollur għandu jiddokumenta kwalunkwe ksur tad-dejta personali, fosthom il-fatti li jirrigwardaw il-ksur, l-effetti tiegħu u l-azzjoni ta' rimedju meħuda. Din id-dokumentazzjoni trid tippermetti lill-awtorità ta' superviżjoni li tivverifika l-konformità ma' dan l-Artikolu. Din id-dokumentazzjoni għandha tinkludi biss l-informazzjoni meħtieġa għal dak il-għan.

Emenda

4. Il-kontrollur għandu jiddokumenta kwalunkwe ksur tad-dejta personali, fosthom il-fatti li jirrigwardaw il-ksur, l-effetti tiegħu u l-azzjoni ta' rimedju meħuda. Din id-dokumentazzjoni trid *tkun biżżejjed sabiex* tippermetti lill-awtorità ta' superviżjoni li tivverifika l-konformità ma' dan l-Artikolu. Din id-dokumentazzjoni għandha tinkludi biss l-informazzjoni meħtieġa għal dak il-għan.

Emenda 249

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiżiti għall-istabbiliment tal-ksur tad-dejta msemmi fil-paragrafi 1

Emenda

imhassar

u 2 u għaċ-ċirkostanzi partikolari li fihom kontrollur u proċessur ikunu meħtieġa jinnotifikaw il-ksur tad-dejta personali.

Emenda 250

Proposta għal regolament Artikolu 31 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi l-format standard ta' din in-notifika lill-awtorità ta' superviżjoni, **il-proċeduri** applikabbli **għar-reqwiżit ta' notifika u l-forma u l-modalitajiet għad-dokumentazzjoni msemmija fil-paragrafu 4, inklużi l-limiti ta' żmien għat-thassir tal-informazzjoni miżmuma fiha. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).**

Emenda

6. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi l-format standard ta' din in-notifika lill-awtorità ta' superviżjoni **u l-proċeduri** applikabbli **għall-preżentazzjoni tar-rapporti.**

Emenda 251

Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta l-ksur tad-dejta personali aktarx li jaffettwa hażin lill-protezzjoni tad-dejta personali **jew** lill-privatezza tas-suġġett tad-dejta, il-kontrollur għandu, wara n-notifika msemmija fl-Artikolu 31, jikkomunika l-ksur tad-dejta personali lis-suġġett tad-dejta mingħajr dewmien bla bżonn.

Emenda

1. Meta l-ksur tad-dejta personali aktarx li jaffettwa hażin lill-protezzjoni tad-dejta personali, lill-privatezza, **lid-dritt jew lill-interessi legittimi** tas-suġġett tad-dejta, il-kontrollur għandu, wara n-notifika msemmija fl-Artikolu 31, jikkomunika l-ksur tad-dejta personali lis-suġġett tad-dejta mingħajr dewmien bla bżonn. **Ksur għandu jitqies li jaffettwa hażin id-dejta personali jew il-privatezza ta' suġġett tad-dejta meta dan ikun jista' jwassal, pereżempju, għal serq ta' identità jew frodi, hsara fiżika, umiljazzjoni sinifikanti jew hsara għar-reputazzjoni.**

Emenda 252

Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-komunikazzjoni lis-sugġett tad-dejta msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiddeskrivi n-natura tal-ksur tad-dejta personali u tinkludi mill-inqas l-informazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet previsti fil-punti (b) **u** (c) tal-Artikolu 31(3).

Emenda

2. Il-komunikazzjoni lis-sugġett tad-dejta msemmija fil-paragrafu 1 għandha **tkun komprensiva, ċara u li tinftiehem minn kwalunkwe individwu u** għandha tiddeskrivi n-natura tal-ksur tad-dejta personali u tinkludi mill-inqas l-informazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet previsti fil-punti (b), (c) **u (d)** tal-Artikolu 31(3).

Emenda 253

Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-komunikazzjoni ta' ksur ta' dejta personali lis-sugġett tad-dejta ma għandhiex tkun meħtieġa jekk **il-kontrollur juri għas-sodisfazzjon tal-awtorità ta' superviżjoni li huwa jkun** implimenta miżuri ta' protezzjoni teknoloġika xierqa, u li dawk il-miżuri ġew applikati għad-dejta kkonċernata mill-ksur tad-dejta personali. Dawn il-miżuri ta' protezzjoni teknoloġika għandhom jagħmlu d-dejta ma tinftiehemx **minn** kwalunkwe persuna li ma tkunx awtorizzata biex taċċessaha.

Emenda

3. Il-komunikazzjoni ta' ksur ta' dejta personali lis-sugġett tad-dejta ma għandhiex tkun meħtieġa jekk **il-ksur ta' dejta ma jkunx għamel hsara sinifikanti u l-kontrollur ikun** implimenta miżuri ta' protezzjoni teknoloġika xierqa, u li dawk il-miżuri ġew applikati għad-dejta kkonċernata mill-ksur tad-dejta personali. Dawn il-miżuri ta' protezzjoni teknoloġika għandhom jagħmlu d-dejta ma tinftiehemx, **mhux tajba għall-użu jew anonimizata għal** kwalunkwe persuna li ma tkunx awtorizzata biex taċċessaha.

Emenda 254

Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-

Emenda

imhassar

*kriterji u r-rekwiżiti rigward iċ-ċirkostanzi
li fihom ksur ta' dejta personali aktarx li
jaffettwa hazin lid-dejta personali
msemmija fil-paragrafu 1.*

Emenda 255

Proposta ghal regolament Artikolu 32a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 32a

***Komunikazzjoni ta' ksur ta' dejta
personali lil organizzazzjonijiet oħra***

***Kontrollur li jikkomunika ksur ta' dejta
personali lil sugġett tad-dejta skont l-
Artikolu 32 jista' jinnotifika
organizzazzjoni oħra, istituzzjoni tal-
gvern jew parti minn istituzzjoni tal-gvern
bil-ksur tad-dejta personali jekk dik l-
organizzazzjoni, istituzzjoni tal-gvern jew
parti minn istituzzjoni tal-gvern tkun tista'
tnaqqas ir-riskju tal-ħsara li tista'
tirriżulta minnu jew ittaffi dik il-ħsara.
Notifiki bħal dawn jistgħu jsiru mingħajr
ma jiġi mgharraf is-sugġett tad-dejta jekk
l-iżvelar isir biss biex jitnaqqas ir-riskju
ta' ħsara lis-sugġett tad-dejta li tista'
tirriżulta mill-ksur jew biex tittaffa dik il-
ħsara.***

Ġustifikazzjoni

*F'ħafna każijiet, organizzazzjonijiet jew istituzzjonijiet governattivi oħra jkunu f'qagħda li
jassistu fil-mitigazzjoni tal-ħsara li tista' tirriżulta lil sugġett tad-dejta wara ksur tad-dejta
personali jekk isiru konxji tal-ksur u ċ-ċirkostanzi madwar il-ksur.*

Emenda 256

Proposta ghal regolament Kapitolu 4 – taqsima 3 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

VALUTAZZJONI TAL-IMPATT TAL-
PROTEZZJONI TAD-DEJTA U
AWTORIZZAZZJONI MINN QABEL

VALUTAZZJONI TAL-IMPATT TAL-
PROTEZZJONI TAD-DEJTA U
NOTIFIKA MINN QABEL

Ġustifikazzjoni

Proċeduri li jirrikjedu awtorizzazzjoni minn qabel jipprezentaw spiza u hela ta' ħin għall-kontrollur, u l-valur miżjud tagħhom imqabbel ma' sistema ta' notifika minn qabel jista' jkun ikkontestat mill-perspettiva tal-protezzjoni tad-dejta. Notifiki minn qabel, li jistgħu jipprovdu lill-awtorità ta' superviżjoni bil-possibbiltà li tirreagixxi u taġixxi, huma biżżejjed u jipprovdu wkoll proċedura għall-protezzjoni tad-dejta li hija faċli biex tintuża mill-utent.

Emenda 257

**Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Meta l-operazzjonijiet ta' pproċessar jipprezentaw riskji speċifiċi għad-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti tad-dejta minhabba n-natura tagħhom, l-ambitu tagħhom u l-għanijiet tagħhom, il-kontrollur ***jew il-proċessar li jagixxi f'isem il-kontrollur*** għandu jwettaq valutazzjoni tal-impatt tal-operazzjonijiet ta' pproċessar previsti fuq id-dejta personali.

1. Meta l-operazzjonijiet ta' pproċessar jipprezentaw riskji speċifiċi għad-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti tad-dejta minhabba n-natura tagħhom, l-ambitu tagħhom u l-għanijiet tagħhom, il-kontrollur għandu jwettaq valutazzjoni tal-impatt tal-operazzjonijiet ta' pproċessar previsti fuq id-dejta personali. ***Valutazzjoni waħda għandha tkun biżżejjed biex tindirizza sett ta' operazzjonijiet tal-iproċessar li jipprezentaw riskji simili. L-SMEs għandhom ikunu mehtieġa biss li jwettqu valutazzjoni tal-impatt wara t-tielet sena ta' inkorporazzjoni tagħhom fejn l-iproċessar tad-dejta huwa meqjus bhala attività prinċipali tan-negozju tagħhom.***

Emenda 258

**Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 2 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-operazzjonijiet ta' pproċessar li ġejjin

2. L-operazzjonijiet ta' pproċessar li ġejjin

b'mod partikolari jipprezentaw dawn ir-riskji speċifiċi msemija fil-paragrafu 1:

jipprezentaw dawn ir-riskji speċifiċi msemija fil-paragrafu 1:

Ġustifikazzjoni

Fl-interessi ta' ċertezza legali huwa meħtieġ li jiġi stipulat b'mod ċar liema riskji speċifiċi jappartjenu, b'mod eżawrjenti.

Emenda 259

Proposta għal regolament

Artikolu 33 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) Evalwazzjoni sistematika u estensiva tal-aspetti personali relatati ma' persuna fiżika jew għall-analiżi jew it-tbassir b'mod partikolari tas-sitwazzjoni ekonomika, il-post, is-saħħa, il-preferenzi personali, l-affidabbiltà jew l-imġiba tal-persuna fiżika, li tkun ibbażata fuq l-ipproċessar awtomatizzat li fuqu huma bbażati miżuri li jipproduċu effetti legali **li jirrigwardaw lill-individwu jew jaffettwaw b'mod sinifikanti lill-individwu;**

Emenda

(a) Evalwazzjoni sistematika u estensiva tal-aspetti personali relatati ma' persuna fiżika jew għall-analiżi jew it-tbassir b'mod partikolari tas-sitwazzjoni ekonomika, il-post, is-saħħa, il-preferenzi personali, l-affidabbiltà jew l-imġiba tal-persuna fiżika, li tkun ibbażata fuq l-ipproċessar awtomatizzat li fuqu huma bbażati miżuri li jipproduċu effetti legali **ghad-detriment tal-individwu, inkluż kull operazzjoni ta' pproċessar addizzjonali tat-tip imsemmi fl-Artikolu 20(1) ta' dan ir-Regolament;**

Emenda 260

Proposta għal regolament

Artikolu 33 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) informazzjoni dwar il-ħajja sesswali, is-saħħa, ir-razza u l-oriġini etnika jew għall-ghoti ta' kura tas-saħħa, riċerki epidemjoloġiċi, jew sħarriġ dwar mard mentali jew li jittiehed, meta d-dejta tiġi pproċessata biex tiegħu miżuri jew deċiżjonijiet dwar individwi speċifiċi fuq skala kbira;

Emenda

(b) informazzjoni dwar il-ħajja sesswali, is-saħħa, **l-opinjonijiet politiċi, it-twemmin reliġjuż, kundanni penali,** ir-razza u l-oriġini etnika jew għall-ghoti ta' kura tas-saħħa, riċerki epidemjoloġiċi, jew sħarriġ dwar mard mentali jew li jittiehed, meta d-dejta tiġi pproċessata biex tiegħu miżuri jew deċiżjonijiet dwar individwi speċifiċi fuq skala kbira;

Emenda 261
Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-valutazzjoni għandha tinkludi mill-inqas deskrizzjoni ġenerali tal-operazzjonijiet ta' pproċessar previsti, valutazzjoni tar-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti tad-dejta, il-miżuri previsti sabiex jindirizzaw ir-riskji, salvagwardji, miżuri ta' sigurtà u mekkaniżmi li jiżguraw il-protezzjoni ta' dejta personali u li juru l-konformità ma' dan ir-Regolament, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-drittijiet u l-interessi legittimi tas-suġġetti tad-dejta u persuni oħrajn ikkonċernati.

Emenda

3. Il-valutazzjoni għandha tinkludi mill-inqas deskrizzjoni ġenerali tal-operazzjonijiet ta' pproċessar previsti, valutazzjoni tar-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti tad-dejta, ***inkluż ir-riskju li l-operazzjoni jkun fiha jew tintensifika d-diskriminazzjoni***, il-miżuri previsti sabiex jindirizzaw ir-riskji, salvagwardji, miżuri ta' sigurtà u mekkaniżmi li jiżguraw il-protezzjoni ta' dejta personali u li juru l-konformità ma' dan ir-Regolament, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-drittijiet u l-interessi legittimi tas-suġġetti tad-dejta u persuni oħrajn ikkonċernati ***u jitqiesu wkoll teknoloġiji u metodi moderni li jistgħu jtejbu l-privatezza taċ-ċittadini. Fejn jeżistu linji gwida Ewropej, dawn il-linji gwida għandhom jitqiesu għall-valutazzjoni tal-impatt.***

Emenda 262
Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-kontrollur għandu jfittex l-opinjoni tas-suġġetti tad-dejta jew tar-rappreżentanti tagħhom dwar l-iproċessar mahsub, minghajr preġudizzju għall-protezzjoni ta' interessi kummerċjali jew pubbliċi jew għas-sigurtà tal-operazzjonijiet ta' pproċessar.

Emenda

imhassar

Ġustifikazzjoni

Li titfittex b' mod attiv l-opinjoni ta' suġġetti tad-dejta tirrappreżenta piż sproporzjonat fuq il-kontrolluri tad-dejta.

Emenda 263

Proposta ghal regolament Artikolu 33 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Fejn il-kontrollur huwa awtorità jew korp pubbliku u fejn l-ipproċessar jirriżulta minn obbligu legali skont il-punt (c) ta' Artikolu 6(1) li jipprovdi r-regoli u l-proċeduri relatati mal-operazzjonijiet ta' proċessar u regolati mil-liġi tal-Unjoni, il-paragrafi 1 sa 4 m'għandhomx japplikaw, sakemm l-Istati Membri jidhrilhom li hu meħtieġ sabiex iwettqu valutazzjoni bħal din qabel l-attivitajiet ta' pproċessar.

Emenda

5. Fejn il-kontrollur huwa awtorità jew korp pubbliku ***jew fejn id-dejta hija pproċessata minn korp iehor li ġie fdat bir-responsabbiltà li jwettaq kompiti ta' servizz pubbliku***, u fejn l-ipproċessar jirriżulta minn obbligu legali skont il-punt (c) tal-Artikolu 6(1) li jipprovdi r-regoli u l-proċeduri relatati mal-operazzjonijiet ta' proċessar u regolati mil-liġi tal-Unjoni, il-paragrafi 1 sa 4 m'għandhomx japplikaw, sakemm l-Istati Membri jidhrilhom li hu meħtieġ sabiex iwettqu valutazzjoni bħal din qabel l-attivitajiet ta' pproċessar.

Ġustifikazzjoni

Għandha tkun in-natura tas-servizz ipprovdut, u mhux in-natura tal-korp li jipprovdi dak is-servizz li tiddetermina jekk japplikawx regoli ta' valutazzjoni tal-impatt fuq id-dejta. Pereżempju, organizzazzjonijiet privati huma ħafna drabi fdati bir-responsabbiltà li jipprovdu servizzi pubbliċi. Għandu jkun hemm approċċ wieħed uniku fit-twettiq tas-servizzi pubbliċi irrispettivament minn jekk il-korp li qed iwettaq dak is-servizz huwiex awtorità jew korp pubbliku, jew organizzazzjoni privata kkuntrattata.

Emenda 264

Proposta ghal regolament Artikolu 33 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u l-kundizzjonijiet għall-operazzjonijiet ta' pproċessar li aktarx jipprezentaw riskji speċifiċi msemmija fil-paragrafi 1 u 2 u r-rekwiżiti għall-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, inklużi l-kundizzjonijiet għall-modularità, il-verifika u l-awditjar. Meta

Emenda

imhassar

taghmel dan, il-Kummissjoni ghandha tikkunsidra l-miżuri speċifiċi, għal mikroimprizi, imprizi iżghar u ta' daqs medju.

Emenda 265

Proposta għal regolament Artikolu 33 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7. Il-Kummissjoni tista' tispeċifika standards u proċeduri speċifiċi għat-twettiq u l-verifika u l-awditjar tal-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 3. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

imhassar

Emenda 266

Proposta għal regolament Artikolu 33 – paragrafu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7a. Valutazzjonijiet tal-impatt tal-protezzjoni tad-dejta għandhom jitqiesu bhala komunikazzjoni privileġġjata.

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li dan ikun stipulat sabiex titneħħa l-biża' ta' kumpaniji li proċessi godda innovattivi li jkunu sugġetti għal segretezza kummerċjali jistgħu jkunu rilaxxati fil-pubbliku.

Emenda 267

Proposta għal regolament Artikolu 34 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Awtorizzazzjoni minn qabel u

Konsultazzjoni minn qabel

konsultazzjoni minn qabel

Ġustifikazzjoni

Konsistenza interna mal-objettivi stipulati fil-Premessa 70.

Emenda 268

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. kontrollur jew proċessur jadotta klawżoli kuntrattwali kif ipprovdut fil-punt (d) tal-Artikolu 42(2) jew ma jipprovdix għas-salvagwardji xierqa fi strument legalment vinkolanti kif imsemmi fl-Artikolu 42(5) għat-trasferiment ta' dejta personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali;

imhassar

Ġustifikazzjoni

Prior authorization or consultation with supervisory authorities will lead to a misallocation of privacy resources and place a significant burden on already overextended supervisory authorities, create significant, inevitable delays in the rollout of new products and services, and generally disincentivise the creation of effective corporate privacy programmes. Requiring enterprises that have invested in these internal programmes to submit to compulsory consultation with the supervisory authority will have an adverse impact on their ability to develop and release to the market new products and services which benefit consumers and the economy.

Emenda 269

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-kontrollur jew proċessur li jkun qiegħed jaġixxi f'isem il-kontrollur *għandu* jikkonsulta lill-awtorità ta' superviżjoni qabel l-ipproċessar ta' dejta personali sabiex jassigura l-konformità tal-ipproċessar maħsub ma' dan ir-Regolament u b'mod partikolari sabiex inaqqas ir-riskji involuti għas-sugġetti tad-dejta meta:

2. Il-kontrollur jew proċessur li jkun qiegħed jaġixxi f'isem il-kontrollur *jista'* jikkonsulta lill-awtorità ta' superviżjoni qabel l-ipproċessar ta' *kategoriji speċjali ta'* dejta personali sabiex jassigura l-konformità tal-ipproċessar maħsub ma' dan ir-Regolament u b'mod partikolari sabiex inaqqas ir-riskji involuti għas-sugġetti tad-

dejta meta:

Emenda 270

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-awtorità ta' superviżjoni thoss li jkun meħtieġ li jkun hemm konsultazzjoni minn qabel dwar operazzjonijiet ta' pproċessar li aktarx jipprezentaw riskji speċifiċi għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-dejta minhabba n-natura, l-ambitu u/jew l-għanijiet tagħhom, **u speċifikati skont il-paragrafu 4.**

Emenda

(b) l-awtorità ta' superviżjoni thoss li jkun meħtieġ li jkun hemm konsultazzjoni minn qabel dwar operazzjonijiet ta' pproċessar li aktarx jipprezentaw riskji speċifiċi għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-dejta minhabba n-natura, l-ambitu u/jew l-għanijiet tagħhom.

Ġustifikazzjoni

Ara l-ġustifikazzjoni għat-thassir tal-paragrafu 4.

Emenda 271

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta l-awtorità ta' superviżjoni **tkun tal-fehma** li l-ipproċessar maħsub ma jikkonformax ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fejn ir-riskji ma jkunux identifikati jew imnaqqsa biżżejjed, din għandha tipprojbixxi l-ipproċessar maħsub u tagħmel proposti adattati sabiex tirrimedja dan in-nuqqas ta' konformità.

Emenda

3. Meta l-awtorità ta' superviżjoni **kompetenti tiddetermina, skont is-setgħa tagħha**, li l-ipproċessar maħsub ma jikkonformax ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fejn ir-riskji ma jkunux identifikati jew imnaqqsa biżżejjed, din għandha tipprojbixxi l-ipproċessar maħsub u tagħmel proposti adattati sabiex tirrimedja dan in-nuqqas ta' konformità. **Deċiżjoni bhal din għandha tkun sugġetta għal appell f'qorti kompetenti u ma tistax tiġi infurzata waqt li tkun qed tiġi appellata sakemm l-ipproċessar ma jirriżultax f'dannu serju immedjat għas-sugġetti tad-dejta.**

Emenda 272

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. L-awtorità ta' superviżjoni għandha tistabbilixxi u tippubblika lista tal-operazzjonijiet ta' pproċessar li huma soġġetti għal konsultazzjoni minn qabel skont il-punt (b) tal-paragrafu 2. L-awtorità ta' superviżjoni għandha tikkomunika dawn il-listi lill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Din hija wisq kumplessa mil-lat amministrattiv sabiex tiġi implimentata b'mod effettiv, speċjalment fid-dawl tal-ħtieġa għal Regolament li mhuwiex speċifiku għas-settur u li jibqa' jgħodd għall-futur.

Emenda 273

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Meta l-lista pprovduta fil-paragrafu 4 tinvolvi attivitajiet ta' pproċessar **li huma relatati** mal-offerta ta' prodotti jew servizzi lil suġġetti tad-dejta f'diversi Stati Membri, jew għas-sorveljanza tal-imġiba tagħhom, jew jistgħu jaffettwaw sostanzjalment il-moviment liberu ta' dejta personali fl-Unjoni, l-awtorità ta' superviżjoni għandha tapplika l-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 57 **qabel l-adozzjoni tal-lista.**

5. Meta attivitajiet ta' pproċessar **ikollhom x'jaqsmu** mal-offerta ta' prodotti jew servizzi lil suġġetti tad-dejta f'diversi Stati Membri, jew għas-sorveljanza tal-imġiba tagħhom, jew jistgħu jaffettwaw sostanzjalment il-moviment liberu ta' dejta personali fl-Unjoni, l-awtorità ta' superviżjoni għandha tapplika l-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 57.

Ġustifikazzjoni

Tiffoka l-mekkaniżmu ta' konsistenza fuq fejn huwa l-aktar xieraq, skont l-emendi għall-Artikolu 58(2).

Emenda 274

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-kontrollur ***jew proċessur*** għandu jipprovdi lill-awtorità ta' superviżjoni l-valutazzjoni tal-impatt tal-protezzjoni tad-dejta pprovduta fl-Artikolu 33 u, fuq talba, flimkien ma' kwalunkwe informazzjoni oħra li tippermetti lill-awtorità ta' superviżjoni tivvaluta l-konformità tal-iproċessar u b'mod partikolari r-riskji għall-protezzjoni tad-dejta personali tas-sugġett tad-dejta u s-salvagwardji relatati.

Emenda

6. Il-kontrollur għandu jipprovdi lill-awtorità ta' superviżjoni l-valutazzjoni tal-impatt tal-protezzjoni tad-dejta pprovduta fl-Artikolu 33 u, fuq talba, flimkien ma' kwalunkwe informazzjoni oħra li tippermetti lill-awtorità ta' superviżjoni tivvaluta l-konformità tal-iproċessar u b'mod partikolari r-riskji għall-protezzjoni tad-dejta personali tas-sugġett tad-dejta u s-salvagwardji relatati.

Ġustifikazzjoni

Bil-għan li tkun żgurata ċertezza legali u għal infurzar aħjar mill-awtoritajiet ta' superviżjoni, u skont il-Premessa 62 li tirrikjedi “attribuzzjoni ċara tar-responsabbiltajiet skont dan ir-Regolament”, awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità ta' superviżjoni u konsultazzjoni magħha għandhom ikunu biss ir-responsabbiltà tal-kontrollur. Dan jistabbilixxi qafas hafna aktar ċar kemm għall-kumpaniji u kemm għall-awtoritajiet ta' superviżjoni.

Emenda 275

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiżiti għad-determinazzjoni ta' livell għoli ta' riskju speċifiku msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

Emenda

imhassar

Emenda 276

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi formoli u proċeduri standard **ghall-awtorizzazzjonijiet u** konsultazzjonijiet minn qabel imsemmija **fil-paragrafi 1 u 2**, u formoli u proċeduri standard għall-infurmar lill-awtoritajiet ta' superviżjoni skont il-paragrafu 6. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Emenda

9. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi formoli u proċeduri standard **ghal** konsultazzjonijiet minn qabel imsemmija **fil-paragrafu 2**, u formoli u proċeduri standard għall-infurmar lill-awtoritajiet ta' superviżjoni skont il-paragrafu 6. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Emenda 277

**Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kontrollur u l-proċessur *għandu jaħtar* uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta fi kwalunkwe każ meta:

Emenda

1. Il-kontrollur u l-proċessur *għandhom jaħtru* **organizzazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta jew** uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta fi kwalunkwe każ meta:

Emenda 278

**Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

(c) l-attivitajiet ewlenin tal-kontrollur jew tal-proċessur jikkonsistu f'operazzjonijiet ta' pproċessar li, minhabba n-natura tagħhom, l-ambitu u/jew l-għanijiet tagħhom, jeħtieġu monitoraġġ regolari u sistematiku tas-suġġetti tad-dejta.

Emenda

(c) l-attivitajiet ewlenin tal-kontrollur jew tal-proċessur jikkonsistu f'operazzjonijiet ta' pproċessar li, minhabba n-natura tagħhom, l-ambitu u/jew l-għanijiet tagħhom, jeħtieġu monitoraġġ regolari u sistematiku tas-suġġetti tad-dejta. **L-attivitajiet ewlenin għandhom ikunu ddefiniti bħala attivitajiet fejn 50 % tal-fatturat annwali li jirriżulta mill-bejgħ ta' dejta jew dhul jiġi minn din id-dejta. Rigward il-protezzjoni tad-dejta, l-attivitajiet tal-ipproċessar tad-dejta li ma jirrappreżentawx iżjed minn 50 % tal-**

***fatturat tal-kumpanija għandhom jitqiesu
bhala anċillari.***

Ġustifikazzjoni

Il-ħatra ta' uffiċjali tal-protezzjoni tad-dejta għandha titqies meħtieġa biss meta l-attivitajiet ewlenin ta' impriża jikkonċernaw l-ipproċessar ta' dejta personali.

Emenda 279

**Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta l-kontrollur jew il-proċessur huwa awtorità jew korp pubbliku, l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta ***jista' jinħatar*** għal diversi mill-entitajiet tagħha, filwaqt li jittiehed kont tal-istruttura organizzativa tal-awtorità jew il-korp pubbliku.

Emenda

3. Meta l-kontrollur jew il-proċessur huwa awtorità jew korp pubbliku, ***l-organizzazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta jew*** l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta ***jistgħu jinħatru*** għal diversi mill-entitajiet tagħha, filwaqt li jittiehed kont tal-istruttura organizzativa tal-awtorità jew il-korp pubbliku.

Emenda 280

**Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-kontrollur jew il-proċessur ***għandhom*** jaħtru lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta fuq il-bażi tal-kwalitajiet professjonali u, b'mod partikolari, l-għarfien espert tal-liġi u tal-prattiki dwar il-protezzjoni tad-dejta u l-ħila li jwettaq il-kompiti msemmija fl-Artikolu 37. Il-livell meħtieġ ta' għarfien espert għandu jkun stabbilit b'mod partikolari skont l-ipproċessar tad-dejta li jkun sar u l-protezzjoni meħtieġa għad-dejta personali pproċessata mill-kontrollur jew mill-proċessur.

Emenda

5. Il-kontrollur jew il-proċessur ***jistgħu*** jaħtru lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta fuq il-bażi tal-kwalitajiet professjonali u, b'mod partikolari, l-għarfien espert tal-liġi u tal-prattiki dwar il-protezzjoni tad-dejta u l-ħila li jwettaq il-kompiti msemmija fl-Artikolu 37. Il-livell meħtieġ ta' għarfien espert għandu jkun stabbilit b'mod partikolari skont l-ipproċessar tad-dejta li jkun sar u l-protezzjoni meħtieġa għad-dejta personali pproċessata mill-kontrollur jew mill-proċessur.

Emenda 281

**Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 6**

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jassigura li kwalunkwe dmir professjonali ieħor tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta jkun kompatibbli mal-kompiti u d-dmirijiet tal-persuna bħala uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta u ma jirriżultax f'kunflitt ta' interessi.

Emenda

6. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jassigura li kwalunkwe dmir professjonali ieħor **tal-organizzazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta jew** tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta jkun kompatibbli mal-kompiti u d-dmirijiet tal-persuna bħala uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta u ma jirriżultax f'kunflitt ta' interessi.

Emenda 282

**Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 7**

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-kontrollur jew il-proċessur għandhom jaħtru uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta għal perjodu ta' mill-inqas sentejn. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta jista' jerga' jinhatar għal aktar mandati. **Wagt il-mandat tiegħu, l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta, l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta jista' jitnehħa biss mill-kariga, jekk huwa ma jissodisfax aktar il-kundizzjonijiet mehtieġa għall-qadi ta' dmirijietu.**

Emenda

7. Il-kontrollur jew il-proċessur għandhom jaħtru uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta għal perjodu ta' mill-inqas sentejn. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta jista' jerga' jinhatar għal aktar mandati.

Ġustifikazzjoni

Bħall-persunal l-ieħor kollu, għandu jkun possibbli li l-UPD jitkeċċa jekk ma jwettaqx il-kompiti stabbiliti mill-manigment. Huwa l-manigment li jiddeċiedi jekk huwiex sodisfatt bil-persuna li impjega jew le.

Emenda 283

**Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 10**

Test propost mill-Kummissjoni

10. Is-sugġetti tad-dejta għandu jkollhom id-dritt li jikkuntattjaw lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta dwar il-kwistjonijiet kollha relatati mal-ipproċessar tad-dejta tas-sugġett tad-dejta u li jitolbu l-eżerċitar tad-drittijiet taht dan ir-Regolament.

Emenda

10. Is-sugġetti tad-dejta għandu jkollhom id-dritt li jikkuntattjaw ***lill-organizzazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta jew*** lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta dwar il-kwistjonijiet kollha relatati mal-ipproċessar tad-dejta tas-sugġett tad-dejta u li jitolbu l-eżerċitar tad-drittijiet taht dan ir-Regolament.

Emenda 284

**Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 11**

Test propost mill-Kummissjoni

11. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiżiti għall-attivitajiet ewlenin tal-kontrollur jew tal-proċessur imsemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 1 u l-kriterji għall-kwalitajiet professjonali tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta msemmija fil-paragrafu 5.

Emenda

imhassar

Emenda 285

**Proposta għal regolament
Artikolu 36 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jassigura li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta jkun involut kif xieraq u minghajr dewmien fil-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-dejta personali.

Emenda

1. Il-ġestjoni eżekuttiva tal-kontrollur jew tal-proċessur għandha tappoġġja lill-organizzazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta jew l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta fit-tweqqif tad-dmirijiet tagħhom u għandha tipprovdi l-persunal, il-bini, it-tagħmir u kwalunkwe riżors ieħor meħtieġ sabiex jitwettqu r-rwoli u d-dmirijiet imsemmija fl-Artikolu 37.

Emenda 286
Proposta għal regolament
Artikolu 36 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jassigura li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta jwettaq id-dmirijiet u l-kompiti b'mod indipendenti *u ma jingħatax iSTRUZZJONIJET rigward l-eżerċizzju tal-funzjoni. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta għandu jirrapporta* b'mod dirett lill-ġestjoni tal-kontrollur jew tal-proċessur.

Emenda

2. *L-organizzazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta* jew l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta *għandhom iwettqu d-dmirijiet* u l-kompiti *tagħhom* b'mod indipendenti *u għandhom jirrapportaw* b'mod dirett lill-ġestjoni tal-kontrollur jew tal-proċessur.

Emenda 287

Proposta għal regolament
Artikolu 36 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jappoġġja lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u għandu jipprovdi persunal, post, tagħmir u kwalunkwe riżorsa oħra meħtieġa sabiex iwettaq id-dmirijiet u l-kompiti kif imsemmija fl-Artikolu 34.

Emenda

3. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jappoġġja *lill-organizzazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta u* lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u għandu jipprovdi persunal, post, tagħmir u kwalunkwe riżorsa oħra meħtieġa sabiex iwettaq id-dmirijiet u l-kompiti kif imsemmija fl-Artikolu 34.

Emenda 288

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jafda lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta tal-anqas bil-kompiti li ġejjin:

Emenda

1. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jafda *lill-organizzazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta jew* lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta tal-anqas bil-kompiti li ġejjin:

Emenda 289

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jinforma u jagħti pariri lill-kontrollur jew lill-proċessur dwar l-obbligi tiegħu skont dan ir-Regolament u jiddokumenta din l-attività u t-tweġibiet li jirċievi;

Emenda

(a) **li jqajjem kuxjenza**, jinforma u jagħti pariri lill-kontrollur jew lill-proċessur dwar l-obbligi tiegħu skont dan ir-Regolament u jiddokumenta din l-attività u t-tweġibiet li jirċievi;

Emenda 290

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jissorvelja ***l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari rigward ir-rekwiżiti relatati mal-protezzjoni tad-dejta bid-disinn, il-protezzjoni tad-dejta b'mod awtomatiku u s-sigurtà tad-dejta u dwar l-informazzjoni tas-sugġetti tad-dejta u t-talbiet tagħhom fl-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom taht*** dan ir-Regolament;

Emenda

(c) jissorvelja ***l-konformità ma'*** dan ir-Regolament;

Emenda 291

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) jissorvelja ***d-dokumentazzjoni***, in-notifika u l-komunikazzjoni ta' ksur ta' dejta personali skont l-Artikoli 31 u 32;

Emenda

(e) ***jiżviluppa proċessi għas-sorveljanza, id-dokumentazzjoni***, in-notifika u l-komunikazzjoni ta' ksur ta' dejta personali skont l-Artikoli 31 u 32;

Emenda 292

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) *jissorvelja t-twettiq* tal-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-dejta mill-kontrollur jew mill-proċessur u l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni minn qabel jew konsultazzjoni minn qabel, jekk dan ikun meħtieġ skont l-Artikoli 33 u 34;

Emenda

(f) *jiżviluppa proċessi li jissorveljaw it-twettiq* tal-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-dejta mill-kontrollur jew mill-proċessur u l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni minn qabel jew konsultazzjoni minn qabel, jekk dan ikun meħtieġ skont l-Artikoli 33 u 34;

Emenda 293

Proposta għal regolament

Artikolu 37 – paragrafu 1 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) *jiżgura li jkunu jeżistu miżuri ta' responsabbiltà kif definit fil-punti (c) sa (ed) tal-Artikolu 22(2);*

Ġustifikazzjoni

Il-kjarifika tar-rwol ċentrali tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Dejta fil-katina tar-responsabbiltà għall-ġestjoni fl-ogħla livell.

Emenda 294

Proposta għal regolament

Artikolu 37 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) *jissorvelja t-tweġibiet* għat-talbiet mill-awtorità ta' superviżjoni, u, fl-isfera tal-kompetenza tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta, jikkoopera mal-awtorità ta' superviżjoni fuq talba ta' din tal-aħħar jew fuq inizjattiva tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta stess;

(g) *jassisti fit-tweġibiet* għat-talbiet mill-awtorità ta' superviżjoni, u, fl-isfera tal-kompetenza tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta, jikkoopera mal-awtorità ta' superviżjoni fuq talba ta' din tal-aħħar jew fuq inizjattiva tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta stess;

Emenda 295

Proposta għal regolament

Artikolu 39 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jinkoraġġixxu, b'mod partikolari fil-livell Ewropew, l-istabbiliment ta' mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni ta' protezzjoni tad-dejta u ta' sigilli u marki tal-protezzjoni tad-dejta, li jippermettu lis-sugġetti tad-dejta jevalwaw malajr il-livell ta' protezzjoni tad-dejta pprovduta mill-kontrolluri u mill-proċessuri. Il-mekkanizmi ta' ċertifikazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta għandhom jikkontribwixxu għall-applikazzjoni xierqa ta' dan ir-Regolament, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi speċifiċi tad-diversi setturi u operazzjonijiet ta' pproċessar differenti.

Emenda

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom ***jahdmu ma' kontrolluri, proċessuri u partijiet interessati ohra biex*** jinkoraġġixxu, b'mod partikolari fil-livell Ewropew, l-istabbiliment ta' mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni ta' protezzjoni tad-dejta u ta' sigilli u marki tal-protezzjoni tad-dejta, li jippermettu lis-sugġetti tad-dejta ***u lill-awtoritajiet tal-Istati Membri*** jevalwaw malajr il-livell ta' protezzjoni tad-dejta pprovduta mill-kontrolluri u mill-proċessuri. Il-mekkanizmi ta' ċertifikazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta għandhom jikkontribwixxu għall-applikazzjoni xierqa ta' dan ir-Regolament, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi speċifiċi tad-diversi setturi u operazzjonijiet ta' pproċessar differenti.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tinkoraġġixxi u tippermetti l-ħolqien ta' sistema li fiha r-regolaturi jakkreditaw assessuri indipendenti, kemm għal valutazzjonijiet ta' intrapriżi shaħ kif ukoll għal valutazzjonijiet speċifiċi għall-prodott jew għat-teknoloġija.

Emenda 296

**Proposta għal regolament
Artikolu 39 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-mekkanizmi ta' ċertifikazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta għandhom ikunu volontarji, affordabbli, u disponibbli permezz ta' proċess li jkun trasparenti u mhux ta' piż mingħajr hteġa. Dawn il-mekkanizmi għandhom ukoll ikunu newtrali mil-lat tat-teknoloġija u kapaċi għal applikazzjoni globali u għandhom jikkontribwixxu għall-applikazzjoni tajba ta' dan ir-Regolament, b'kunsiderazzjoni għall-fatturi speċifiċi ta' diversi setturi u operazzjonijiet ta' pproċessar differenti.

Ġustifikazzjoni

Mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni għandhom ikunu ddisinjati sabiex ikunu effettivi mingħajr ma jkunu burokratiċi wisq jew ta' piż żejjed.

Emenda 297

Proposta għal regolament Artikolu 39 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiziti għall-mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni ta' protezzjoni tad-dejta msemmija fil-paragrafu 1, inklużi l-kundizzjonijiet għall-għoti, u l-irtirar, u r-rekwiziti għar-rikonossiment fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi.

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiziti għall-mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni ta' protezzjoni tad-dejta msemmija fil-paragrafu 1, inklużi l-kundizzjonijiet għall-għoti, u l-irtirar, u r-rekwiziti għar-rikonossiment fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi, ***sakemm dawn il-miżuri jkunu newtrali mil-lat teknoloġiku.***

Emenda 298

Proposta għal regolament Artikolu 39 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi standards tekniċi għall-mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni u għas-siġilli u l-marki ta' protezzjoni tad-dejta u mekkaniżmi għall-promozzjoni u r-rikonossiment ta' mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni u ta' siġilli u marki ta' protezzjoni tad-dejta. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' analiżi stabbilita fl-Artikolu 87(2).

Emenda

imhassar

Emenda 299

Proposta għal regolament Artikolu 41 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-istat tad-dritt, il-legiżlazzjoni rilevanti fis-seħħ, kemm ġenerali kif ukoll settorjali, inkluż rigward is-sigurtà pubblika, id-difiża, is-sigurtà nazzjonali u l-liġi kriminali, ir-regoli professjonali u l-mizuri ta' sigurtà li huma mharsa f'dak il-pajjiż jew minn dik l-organizzazzjoni internazzjonali; kif ukoll drittijiet effettivi u infurzabbli inkluż rimedju amministrattiv u ġudizzjarju effettiv għal sugġetti tad-dejta, b'mod partikolari għal dawk is-sugġetti tad-dejta li qegħdin jgħixu fl-Unjoni, li d-dejta personali tagħhom tkun sejra tiġi ttrasferita;

Emenda

(a) l-istat tad-dritt, il-legiżlazzjoni rilevanti fis-seħħ, kemm ġenerali kif ukoll settorjali, inkluż rigward is-sigurtà pubblika, id-difiża, is-sigurtà nazzjonali u l-liġi kriminali, ***kif ukoll l-implimentazzjoni ta' din il-legiżlazzjoni***, ir-regoli professjonali u l-mizuri ta' sigurtà li huma mharsa f'dak il-pajjiż jew minn dik l-organizzazzjoni internazzjonali; kif ukoll drittijiet effettivi u infurzabbli inkluż rimedju amministrattiv u ġudizzjarju effettiv għal sugġetti tad-dejta, b'mod partikolari għal dawk is-sugġetti tad-dejta li qegħdin jgħixu fl-Unjoni, li d-dejta personali tagħhom tkun sejra tiġi ttrasferita;

Emenda 300

**Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Jekk il-Kummissjoni jkollha raġunijiet biex temmen, minhabba l-monitoraġġ ta' kwalunkwe sors ieħor, li pajjiż jew organizzazzjoni internazzjonali li dwarhom tkun ġiet adottata deċiżjoni skont il-paragrafu 3 ma jkunux għadhom jipprovdur livell adegwat ta' protezzjoni fit-tifsira tal-paragrafu 2, għandha tirrevedi din id-deċiżjoni.

Emenda 301

**Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Meta l-Kummissjoni ma tkun hadet l-ebda deċiżjoni skont l-Artikolu 41, kontrollur jew proċessur jista' jittrasferixxi dejta personali lil pajjiż terz jew

1. Meta l-Kummissjoni ma tkun hadet l-ebda deċiżjoni skont l-Artikolu 41, ***jew tiddeċiedi li pajjiż terz, jew territorju jew settur ta' pproċessar fi hdan dak il-pajjiż***

organizzazzjoni internazzjonali biss jekk il-kontrollur jew il-proċessur ikun ippreżenta salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni ta' dejta personali fi strument legali vinkolanti.

terz, jew organizzazzjoni internazzjonali ma jiżgurax livell adegwat ta' protezzjoni skont il-paragrafu 5 ta' dak l-Artikolu, kontrollur jew proċessur jista' jittrasferixxi dejta personali lil pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali li qed titrasferixxi dejta fuq bażi internazzjonali biss jekk il-kontrollur jew il-proċessur ikun ippreżenta salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni ta' dejta personali fi strument legali vinkolanti, u meta xieraq skont valutazzjoni tal-impatt, meta l-kontrollur jew il-proċessur ikun żgura li r-reċipjent tad-dejta f'pajjiż terz għandu standards għolja ta' protezzjoni tad-dejta.

Dawn is-salvagwardji għandhom, tal-anqas, jiggarrantixxu l-osservanza tal-prinċipji ta' pproċessar tad-dejta personali kif stabbilit fl-Artikolu 5 u jiggarrantixxu d-drittijiet ta' suġġett tad-dejta kif stabbilit fil-Kapitolu III.

Emenda 302

Proposta għal regolament Artikolu 42 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta adottati mill-Kummissjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 87(2); jew

Emenda

(b) klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta, ***bejn il-kontrollur jew proċessur u r-riċevitur, li jista' jkun sottoproċessur, tad-dejta barra miż-Zona Ekonomika Ewropea (ŻEE), li jistgħu jinkludu termini standard għal trasferimenti barra miż-ŻEE***, adottati mill-Kummissjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 87(2); jew

Ġustifikazzjoni

Din hija żieda importanti biex tkun iċċarata r-relazzjoni bejn kontrolluri, proċessuri u sottoproċessuri fil-kuntest ta' trasferimenti internazzjonali tad-dejta.

Emenda 303

Proposta għal regolament Artikolu 42 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta adottati minn awtorità ta' superviżjoni skont il-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 57 meta ddikjarati ġeneralment validi mill-Kummissjoni skont il-punt (b) tal-Artikolu 62(1); jew

Emenda

(c) klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta, ***bejn il-kontrollur jew proċessur u r-riċevitur, li jista' jkun sottoproċessur, tad-dejta barra miż-ŻEE, li jistgħu jinkludu termini standard għal trasferimenti barra miż-ŻEE***, adottati minn awtorità ta' superviżjoni skont il-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 57 meta ddikjarati ġeneralment validi mill-Kummissjoni skont il-punt (b) tal-Artikolu 62(1); jew

Ġustifikazzjoni

Din hija zieda importanti biex tkun iċċarata r-relazzjoni bejn kontrolluri, proċessuri u sottoproċessuri fil-kuntest ta' trasferimenti internazzjonali tad-dejta.

Emenda 304

Proposta għal regolament Artikolu 42 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) klawżoli kuntrattwali bejn il-kontrollur jew il-proċessur u r-riċevitur tad-dejta awtorizzati minn awtorità ta' superviżjoni skont il-paragrafu 4.

Emenda

(d) klawżoli kuntrattwali bejn il-kontrollur jew il-proċessur u r-riċevitur tad-dejta awtorizzati minn awtorità ta' superviżjoni skont il-paragrafu 4. ***jew***

Emenda 305

Proposta għal regolament Artikolu 42 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) klawżoli kuntrattwali bejn il-kontrollur jew il-proċessur u r-riċevitur tad-dejta li jissupplementaw klawżoli

standard għall-protezzjoni tad-dejta kif imsemmija fil-punti (b) u (c) ta' dan il-paragrafu, u li huma awtorizzati mill-awtorità ta' superviżjoni kompetenti skont il-paragrafu 4;

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tipprovi incentiv sabiex organizzazzjonijiet imorru lil hinn mir-rekwiżiti regolatorji bażi u jikkonformaw ma' skemi bħal "siġill tad-dejta" jew "marka ta' fiduċja".

Emenda 306

**Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 2 – punt db (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(db) għal għanijiet ta' storja, statistika jew riċerka xjentifika, il-miżuri msemmija fl-Artikolu 83(4);

Emenda 307

**Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Trasferiment ibbażat fuq **klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta jew regoli korporattivi vinkolanti kif imsemmija fil-punti (a), (b) jew (c)** tal-paragrafu 2 ma għandhomx jeħtieġu aktar awtorizzazzjoni.

3. Trasferiment ibbażat fuq **il-punti (a), (b), (c) jew (e)** tal-paragrafu 2 ma għandhomx jeħtieġu aktar awtorizzazzjoni.

Ġustifikazzjoni

Trasferiment għal għanijiet ta' riċerka ta' dejta kodifikata li ma tistax u mhux se terġa' tkun identifikata minn riċevituri li jinstabu f'pajjiżi terzi għandu jkun permess mingħajr aktar pizijiet amministrattivi.

**Emenda 308
Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. **Meta trasferiment ikun ibbażat fuq klawżoli kuntrattwali kif imsemmija fil-punt (d) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu**, il-kontrollur jew il-proċessur għandu jikseb awtorizzazzjoni minn qabel tal-klawżoli kuntrattwali skont il-punt (a) tal-Artikolu 31(1) mill-awtorità ta' superviżjoni. Jekk it-trasferiment huwa relatat ma' attivitajiet ta' proċessar li **jirrigwardaw is-sugġetti tad-dejta fi Stat Membru iehor jew fi Stati Membri ohra, jew** jaffettwaw b'mod sostanzjali l-moviment liberu ta' dejta personali ġewwa l-Unjoni, l-awtorità ta' superviżjoni għandha tapplika l-mekkanizmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 57.

Emenda 309

**Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jikseb awtorizzazzjoni minn qabel tal-klawżoli kuntrattwali skont il-punt (a) tal-Artikolu 31(1) mill-awtorità ta' superviżjoni **kompetenti għal trasferimenti skont dan l-Artikolu**. Jekk it-trasferiment ikun relatat ma' attivitajiet ta' proċessar li jaffettwaw sostanzjalment il-moviment liberu ta' dejta personali fl-Unjoni, l-awtorità ta' superviżjoni **kompetenti** għandha tapplika l-mekkanizmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 57.

Emenda

4a. Kontrollur jew proċessur jista' jagħżel li jibbaża t-trasferimenti fuq klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta kif imsemmi fil-punti (b) u (c) tal-paragrafu 2, u flimkien ma' dawn il-klawżoli standard joffri impenji addizzjonali, legalment vinkolanti li japplikaw għad-dejta trasferita. F'każijiet bħal dawn, dawn l-impenji addizzjonali għandhom ikunu sugġetti għal konsultazzjoni minn qabel mal-awtorità ta' superviżjoni kompetenti u għandhom jissupplementaw u mhux jikkontradixxu, direttament jew indirettament, il-klawżoli standard. L-Istati Membri, l-awtoritajiet ta' superviżjoni u l-Kummissjoni għandhom iheggu l-użu ta' impenji addizzjonali u legalment vinkolanti billi joffru sigill, marka jew mekkaniżmu għall-protezzjoni tad-dejta, adottat skont l-

**Artikolu 39, lil kontrolluri u proċessuri li
jadottaw dawn is-salvagwardji
addizzjonali.**

Ġustifikazzjoni

Il-kontrolluri u l-proċessuri sikwit ikollhom esperjenza diretta u Prattika li turi li salvagwardji addizzjonali jistgħu jkunu xierqa f' relazzjoni mad-dejta personali li jkunu qed jittrasferixxu. Dan ir-Regolament għandu jinkoraġġixxi lil dawn il-kontrolluri u l-proċessuri biex joffru salvagwardji addizzjonali fejn dawn ikunu xierqa. Dawn l-impenji addizzjonali ma għandhomx jikkontradixxu l-klawżoli standard.

Emenda 310

**Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 4b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4b. Biex jinkoraġġixxu l-użu ta' klawżoli kuntrattwali addizzjonali msemmija fil-punt (e) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, awtoritajiet kompetenti jistgħu joffru sigill, marka jew mekkaniżmu għall-protezzjoni tad-dejta, adottat skont l-Artikolu 39, lil kontrolluri u proċessuri li jadottaw dawn is-salvagwardji.

Ġustifikazzjoni

Emenda biex tinkoraġġixxi l-użu ta' sigilli jew marki ta' fiduċja addizzjonali għall-protezzjoni tad-dejta.

Emenda 311

**Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Awtorità ta' superviżjoni, f'konformità mal-mekkaniżmu ta' konsistenza stabbilit fl-Artikolu 58, għandha tapprova regoli korporattivi vinkolanti, sakemm dawn

1. L-awtorità ta' superviżjoni kompetenti għandha, permezz ta' att uniku ta' approvazzjoni, tawtorizza regoli korporattivi vinkolanti għal grupp ta' impriži. Dawk ir-regoli għandhom jippermettu trasferimenti multipli internazzjonali bejn kumpaniji kemm fl-

Emenda 312

Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) ikunu legalment vinkolanti u japplikaw għal u jkunu inforzati minn kull membru fi ħdan il-grupp ta' impriži tal-kontrollur jew *tal-ipproċessur*, u jinkludu lill-impjegati tagħhom;

Emenda

(a) ikunu legalment vinkolanti u japplikaw għal u jkunu inforzati minn kull membru fi ħdan il-grupp ta' impriži tal-kontrollur jew *tal-proċessur u s-sottokuntratturi esterni tagħhom*, u jinkludu lill-impjegati tagħhom;

Ġustifikazzjoni

Fis-servizzi ta' Cloud Computing, il-fornituri ta' cloud spiss jużaw sottokuntratturi esterni sabiex iwettqu kompitu speċifiku u jipprovdu servizz u manutenzjoni 24/7. Għaldaqstant, dan għandu jkun rikonxxut fir-Regoli Korporattivi Vinkolanti mill-awtorità ta' superviżjoni.

Emenda 313

Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) espressament jagħtu drittijiet inforzabbli lis-sugġetti tad-dejta;

Emenda

(b) espressament jagħtu drittijiet inforzabbli lis-sugġetti tad-dejta *u jkunu trasparenti għas-sugġetti tad-dejta*;

Emenda 314

Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-istruttura u d-dettalji ta' kuntatt tal-grupp ta' impriži u tal-membri tiegħu;

Emenda

(a) l-istruttura u d-dettalji ta' kuntatt tal-grupp ta' impriži u tal-membri tiegħu, *u s-sottokuntratturi esterni tagħhom*;

Emenda 315

Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiżiti għal regoli korporattivi vinkolanti fis-sens ta' dan l-Artikolu, b'mod partikolari fir-rigward tal-kriterji għall-approvazzjoni tagħhom, l-applikazzjoni tal-punti (b), (d), (e) u (f) tal-paragrafu 2 għar-regoli korporattivi vinkolanti osservati mill-proċessuri u dwar rekwiżiti oħrajn meħtieġa għall-iżgurar tal-protezzjoni tad-dejta personali tas-sugġetti tad-dejta kkonċernati.

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiżiti għal regoli korporattivi vinkolanti fis-sens ta' dan l-Artikolu, b'mod partikolari fir-rigward tal-kriterji għall-approvazzjoni tagħhom, ***inkluż trasparenza għas-sugġetti tad-dejta***, l-applikazzjoni tal-punti (b), (d), (e) u (f) tal-paragrafu 2 għar-regoli korporattivi vinkolanti osservati mill-proċessuri u dwar rekwiżiti oħrajn meħtieġa għall-iżgurar tal-protezzjoni tad-dejta personali tas-sugġetti tad-dejta kkonċernati.

Emenda 316

Proposta għal regolament Artikolu 44 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Derogi

Emenda

Raġunijiet legittimi oħra għal trasferimenti internazzjonali

Emenda 317

Proposta għal regolament Artikolu 44 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni dwar l-adeqwatezza skont l-Artikolu 41 ***jew*** ta' salvagwardji xierqa skont l-Artikolu 42, trasferiment jew sett ta' trasferimenti ta' dejta personali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali jista' jseħh biss sakemm:

Emenda

1. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni dwar l-adeqwatezza skont l-Artikolu 41; ***jew fejn il-Kummissjoni tiddeċiedi li pajjiż terz, jew territorju jew settur tal-ipproċessar f'dak il-pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali ma jiżgurax livell adegwat ta' protezzjoni skont l-Artikolu 41(5); jew fin-nuqqas*** ta' salvagwardji xierqa skont l-

Artikolu 42, trasferiment jew sett ta' trasferimenti ta' dejta personali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali jista' jsehh biss sakemm:

Emenda 318
Proposta ghal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

(h) it-trasferiment ikun mehtieg għall-finijiet tal-interessi leġittimi segwiti mill-kontrollur jew mill-proċessur, **li ma jistax ikun ikkwalfikat bhala frekwenti jew enormi**, u meta l-kontrollur jew il-proċessur evalwa ċ-ċirkostanzi kollha tal-operazzjoni ta' trasferiment tad-dejta jew l-operazzjonijiet ta' trasferiment tas-sett tad-dejta u abbaži ta' din l-evalwazzjoni ppreżenta salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni tad-dejta personali, fejn mehtieg.

Emenda

(h) it-trasferiment ikun mehtieg għall-finijiet tal-interessi leġittimi segwiti mill-kontrollur jew mill-proċessur, u meta l-kontrollur jew il-proċessur **ikun** evalwa ċ-ċirkostanzi kollha tal-operazzjoni ta' trasferiment tad-dejta jew l-operazzjonijiet ta' trasferiment tas-sett tad-dejta u abbaži ta' din l-evalwazzjoni ppreżenta salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni tad-dejta personali, fejn mehtieg.

Ġustifikazzjoni

Fis-soċjetà tal-lum, immexxija mid-dejta, ma hemm l-ebda ġustifikazzjoni sabiex jintgħazlu trasferimenti enormi jew frekwenti minhabba li dan ma jissodisfax ir-realtajiet tal-flussi tad-dejta u għalhekk ma jkunx konformi mal-objettiv tal-iżgurar tal-fluss liberu tad-dejta.

Emenda 319
Proposta ghal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-interess pubbliku msemmi fil-punt d tal-paragrafu 1 għandu jkun rikonoxxut fil-liġi tal-Unjoni jew fil-liġi tal-Istat Membru li għaliha huwa soġġett il-kontrollur.

Emenda

5. L-interess pubbliku msemmi fil-punt (d) tal-paragrafu 1 għandu jkun rikonoxxut **f'konvenzjonijiet internazzjonali**, fil-liġi tal-Unjoni jew fil-liġi tal-Istat Membru li għaliha huwa soġġett il-kontrollur. **Din id-deroga għandha tintuża biss għal trasferimenti okkażjonali. F'kull każ, jehtieg li ssir valutazzjoni b'attenzjoni taċ-ċirkostanzi kollha tat-trasferiment.**

Emenda 320

Proposta għal regolament Artikolu 44 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jiddokumenta l-valutazzjoni kif ukoll is-salvagwardji xierqa pprezentati msemmija fil-punt (h) tal-paragrafu 1 (h) ta' dan l-Artikolu fid-dokumentazzjoni msemmija fl-Artikolu 28 u għandu jinforma lill-awtorità ta' superviżjoni dwar it-trasferiment.

imhassar

Emenda 321

Proposta għal regolament Artikolu 44 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar 'raġunijiet importanti ta' interess pubbliku' fi hdan it-tifsira tal-punt (d) tal-paragrafu 1 kif ukoll il-kriterji u r-rekwiżiti għas-salvagwardji xierqa msemmija fil-punt (h) tal-paragrafu 1.

imhassar

Emenda 322

Proposta għal regolament Artikolu 46 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Kull Stat Membru għandu jipprovdi **li** awtorità pubblika **wahda jew aktar ikunu** responsabbli għas-sorveljanza tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u għall-kontribuzzjoni għall-applikazzjoni konsistenti tagħha madwar l-Unjoni, bil-għan li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet

1. Kull Stat Membru għandu jipprovdi awtorità pubblika **superviżorja ewlenija** responsabbli għas-sorveljanza tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u għall-kontribuzzjoni għall-applikazzjoni konsistenti tagħha madwar l-Unjoni, bil-għan li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet

fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom u sabiex jiġi ffaċilitat il-fluss liberu ta' dejta personali fl-Unjoni. Għal dawn l-għanijiet, l-awtoritajiet ta' superviżjoni għandhom jikkooperaw bejniethom u mal-Kummissjoni.

fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom u sabiex jiġi ffaċilitat il-fluss liberu ta' dejta personali fl-Unjoni. Għal dawn l-għanijiet, l-awtoritajiet ta' superviżjoni għandhom jikkooperaw bejniethom u mal-Kummissjoni.

Ġustifikazzjoni

Awtorità ta' superviżjoni ewlenija għandha tiġi assenjata b'mod ċar sabiex tiġi ssimplifikata l-implimentazzjoni ta' punt uniku ta' servizz reali.

Emenda 323

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Kull awtorità ta' superviżjoni għandu jkollha s-setgħa li tissanzjona reati amministrattivi, b'mod partikolari dawk imsemmija fl-Artikolu 79(4), (5) u (6). L-awtoritajiet ta' superviżjoni jistgħu biss johorġu sanzjonijiet għall-kontrolluri jew il-proċessuri li jkollhom l-istabbiliment ewlieni tagħhom fi hdan l-istess Stat Membru jew bi qbil mal-Artikoli 56 u 57 jekk l-awtorità ta' superviżjoni ewlenija tonqos milli tiehu azzjoni.

Ġustifikazzjoni

Tiċċara u tissottolinja r-rwol ta' awtoritajiet ta' superviżjoni fir-rigward ta' sanzjonijiet.

Emenda 324

Proposta għal regolament

Artikolu 47 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-awtorità ta' superviżjoni għandha taġixxi b'indipendenza sħiħa fl-eżerċizzju tad-dmirijiet u s-setgħat fdati lilha.

1. L-awtorità ta' superviżjoni għandha taġixxi b'indipendenza sħiħa fl-eżerċizzju tad-dmirijiet u s-setgħat fdati lilha, ***minkejja l-arranġamenti kooperattivi u ta' konsistenza relatati mal-Kapitolu VII.***

Ġustifikazzjoni

Għandha tingħata kunsiderazzjoni xierqa għall-obbligi tal-awtoritajiet ta' superviżjoni lil xulxin taht il-mekkaniżmu ta' konsistenza.

Emenda 325

Proposta għal regolament Artikolu 48 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-membri tal-awtorità ta' superviżjoni jridu jinhatru mill-parlament *jew mill-gvern* tal-Istat Membru kkonċernat.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-membri tal-awtorità ta' superviżjoni jridu jinhatru mill-parlament tal-Istat Membru kkonċernat.

Emenda 326

Proposta għal regolament Artikolu 51 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta *l-ipproċessar ta' dejta personali isehh fil-kuntest tal-attivitajiet ta' stabbiliment ta' kontrollur jew ta' proċessur fl-Unjoni, u l-kontrollur jew il-proċessur ikun stabbilit f'aktar minn Stat Membru wiehed, l-awtorità ta' superviżjoni tal-istabbiliment* ewlieni tal-kontrollur jew il-proċessur *għandha tkun kompetenti għas-sorveljanza tal-attivitajiet ta' pproċessar tal-kontrollur jew tal-proċessur fl-Istati Membri kollha*, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu VII ta' dan ir-Regolament.

Emenda

2. Meta *dan ir-Regolament japplika bis-sahha tal-Artikolu 3(1), l-awtorità ta' superviżjoni kompetenti għandha tkun l-awtorità ta' superviżjoni tal-Istat Membru jew it-territorju fejn huwa stabbilit l-istabbiliment* ewlieni tal-kontrollur jew il-proċessur *sugġett għal dan ir-Regolament. It-tilwim għandu jkun deċiż skont il-mekkaniżmu ta' konsistenza stabbilit fl-Artikolu 58*, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet *l-oħra* tal-Kapitolu VII ta' dan ir-Regolament.

Emenda 327

Proposta għal regolament Artikolu 51 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Meta dan ir-Regolament japplika bis-sahha tal-Artikolu 3(2), l-awtorità ta' superviżjoni kompetenti ghandha tkun l-awtorità ta' superviżjoni tal-Istat Membru jew it-territorju fejn il-kontrollur ikun hatar rappreżentant fl-Unjoni skont l-Artikolu 25.

Emenda 328

**Proposta ghal regolament
Artikolu 51 – paragrafu 2b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Meta dan ir-Regolament japplika ghal diversi kontrolluri u/jew proċessuri bl-istess grupp ta' impriżi bis-sahha kemm tal-Artikolu 3(1) u kemm tal-Artikolu 3(2), awtorità ta' superviżjoni wahda biss ghandha tkun kompetenti u dan ghandu jkun deċiż skont l-Artikolu 51(2).

Emenda 329

**Proposta ghal regolament
Artikolu 52 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-awtorità ta' superviżjoni ghandha, meta tintalab tagħmel dan, tagħti parir lil kwalunkwe sugġett tad-dejta fl-eżerċizzju tad-drittijiet taħt dan ir-Regolament u, jekk ikun xieraq, tikkoopera mal-awtoritajiet ta' superviżjoni fi Stati Membri oħra għal dan il-għan.

3. L-awtorità ta' superviżjoni **kompetenti** ghandha, meta tintalab tagħmel dan, tagħti parir lil kwalunkwe sugġett tad-dejta fl-eżerċizzju tad-drittijiet taħt dan ir-Regolament u, jekk ikun xieraq, tikkoopera mal-awtoritajiet ta' superviżjoni fi Stati Membri oħra għal dan il-għan.

Emenda 330

Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. **Kull awtorità** ta' superviżjoni għandu jkollha s-setgħa:

1. **L-awtorità** ta' superviżjoni **kompetenti** għandu jkollha s-setgħa:

Emenda 331
Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) li tiżgura l-konformità **mal-awtorizzazzjonijiet minn qabel u** mal-konsultazzjonijiet minn qabel imsemmija fl-Artikolu 34;

(d) li tiżgura l-konformità mal-konsultazzjonijiet minn qabel imsemmija fl-Artikolu 34;

Emenda 332
Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt ja (gdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ja) li tinforma lill-kontrollur u/jew il-proċessur bir-rimedji ġudizzjarji disponibbli kontra d-deċiżjoni tagħha.

Ġustifikazzjoni

Id-dispożizzjonijiet dwar setgħat tal-awtorità ta' superviżjoni kontra l-kontrollur u/jew il-proċessur għandhom jiġu kkumplimentati b'salvagwardji legali espliciti għal kontrolluri u/jew proċessuri.

Emenda 333
Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. **Kull awtorità** ta' superviżjoni għandu jkollha s-setgħa investigattiva li tikseb

2. **L-awtorità** ta' superviżjoni **kompetenti** għandu jkollha s-setgħa investigattiva li tikseb mingħand il-kontrollur jew il-

minghand il-kontrollur jew il-proċessur:

proċessur:

Emenda 334

Proposta ghal regolament Artikolu 53 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. **Kull awtorità** ta' superviżjoni għandu jkollha s-setgħa li ġġib kwalunkwe ksur ta' dan ir-Regolament għall-attenzjoni tal-awtoritajiet ġudizzjarji u li tidhol fi proċeduri legali, b'mod partikolari skont l-Artikolu 74(4) u l-Artikolu 75(2).

Emenda

3. **L-awtorità** ta' superviżjoni **kompetenti** għandu jkollha s-setgħa li ġġib kwalunkwe ksur ta' dan ir-Regolament għall-attenzjoni tal-awtoritajiet ġudizzjarji u li tidhol fi proċeduri legali, b'mod partikolari skont l-Artikolu 74(4) u l-Artikolu 75(2).

Emenda 335

Proposta ghal regolament Artikolu 53 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. **Kull awtorità** ta' superviżjoni għandu jkollha s-setgħa li tissanzjona reati amministrattivi, b'mod partikolari dawk imsemmija fl-Artikolu 79(4), (5) u (6).

Emenda

4. **L-awtorità** ta' superviżjoni **kompetenti** għandu jkollha s-setgħa li tissanzjona reati amministrattivi, b'mod partikolari dawk imsemmija fl-Artikolu 79(4), (5) u (6).

Emenda 336

Proposta ghal regolament Artikolu 55 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-awtoritajiet ta' superviżjoni għandhom jipprovdu lil xulxin informazzjoni rilevanti u assistenza reċiproka sabiex jimplimentaw u japplikaw dan ir-Regolament b'mod konsistenti, u għandhom jistabbilixxu miżuri għal kooperazzjoni effettiva ma' xulxin. L-assistenza reċiproka għandha tkopri, b'mod partikolari, it-talbiet ta' informazzjoni u miżuri ta' superviżjoni, bħal talbiet sabiex isiru **awtorizzazzjonijiet u** konsultazzjonijiet minn qabel,

Emenda

1. L-awtoritajiet ta' superviżjoni għandhom jipprovdu lil xulxin informazzjoni rilevanti u assistenza reċiproka sabiex jimplimentaw u japplikaw dan ir-Regolament b'mod konsistenti, u għandhom jistabbilixxu miżuri għal kooperazzjoni effettiva ma' xulxin. L-assistenza reċiproka għandha tkopri, b'mod partikolari, it-talbiet ta' informazzjoni u miżuri ta' superviżjoni, bħal talbiet sabiex isiru konsultazzjonijiet minn qabel, spezzjonijiet u informazzjoni

spezzjonijiet u informazzjoni immedjata dwar il-ftuħ ta' każijiet u żviluppi segwenti fejn is-sugġetti tad-dejta f'għadd ta' Stati Membri x'aktarx *li jiġu affettwati minn operazzjonijiet ta' proċessar.*

immedjata dwar il-ftuħ ta' każijiet u żviluppi segwenti fejn is-sugġetti tad-dejta f'għadd ta' Stati Membri x'aktarx *li jikkawżaw effetti legali għad-detriment tas-sugġetti tad-dejta.*

Emenda 337

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull awtorità ta' superviżjoni għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa sabiex twieġeb għat-talba ta' awtorità ta' superviżjoni oħra mingħajr dewmien u sa mhux aktar tard minn xahar wara li tkun irċeviet it-talba. Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu, b'mod partikolari, it-trażmissjoni ta' informazzjoni rilevanti dwar il-kors ta' investigazzjoni jew miżuri ta' infurzar li jwaqqfu jew jipprojbixxu l-operazzjonijiet ta' proċessar kuntrarji għal dan ir-Regolament.

Emenda

2. Kull awtorità ta' superviżjoni għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa sabiex twieġeb għat-talba ta' awtorità ta' superviżjoni oħra mingħajr dewmien u sa mhux aktar tard minn xahar wara li tkun irċeviet it-talba. Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu, b'mod partikolari, it-trażmissjoni ta' informazzjoni rilevanti dwar il-kors ta' investigazzjoni jew miżuri ta' infurzar li jwaqqfu jew jipprojbixxu l-operazzjonijiet ta' proċessar *li jkun ġie ppruvat li jkunu* kuntrarji għal dan ir-Regolament.

Emenda 338

Proposta għal regolament Artikolu 56 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-awtoritajiet ta' superviżjoni għandhom jistabbilixxu l-aspetti prattiċi ta' azzjonijiet ta' kooperazzjoni speċifiċi.

Emenda

4. L-awtoritajiet ta' superviżjoni għandhom jistabbilixxu l-aspetti prattiċi ta' azzjonijiet ta' kooperazzjoni speċifiċi *fir-regoli ta' proċedura taġġhom. Ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu pubblikati fil-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*

Emenda 339

Proposta għal regolament Artikolu 58 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Qabel ma **awtorità** ta' superviżjoni tadotta miżura msemmija fil-paragrafu 2, din l-awtorità ta' superviżjoni għandha tikkomunika l-abbozz tal-miżura lill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u lill-Kummissjoni.

Emenda

1. Qabel ma ***l-awtorità*** ta' superviżjoni ***kompetenti*** tadotta miżura msemmija fil-paragrafu 2, din l-awtorità ta' superviżjoni għandha tikkomunika l-abbozz tal-miżura lill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u lill-Kummissjoni.

Emenda 340

**Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) tkun relatata ma' attivitajiet ta' pproċessar li għandom x'jaqsmu mal-offerta ta' prodotti jew servizzi lil suġġetti tad-dejta f'diversi Stati Membri, ***jew għas-sorveljanza tal-imġiba tagħhom***; jew

Emenda

(a) tkun relatata ma' attivitajiet ta' pproċessar ***ta' dejta personali*** li għandom x'jaqsmu mal-offerta ta' prodotti jew servizzi lil suġġetti tad-dejta f'diversi Stati Membri ***fejn il-kontrollur jew il-proċessur li mhuwiex miż-ŻEE ma jahtarx rappreżentant fit-territorju taż-ŻEE***; jew ***hi***

Ġustifikazzjoni

Dan għandu jincentivizza lill-kumpaniji li mhumiex mill-UE sabiex jaħtru rappreżentant fit-territorju tal-UE. Ma għandu jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni kontra kumpaniji li mhumiex ġejjin mill-UE li huma stabbiliti fl-UE.

Emenda 341

**Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) ***tista' taffettwa sostanzjalment il-moviment liberu tad-dejta personali fl-Unjoni***; jew

Emenda

imhassar

Emenda 342

Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) għandha l-għan li tadotta lista tal-operazzjonijiet ta' pproċessar soġġetti għal konsultazzjoni minn qabel skont l-Artikolu 34(5); jew

imhassar

Ġustifikazzjoni

Ara l-emendi għall-Artikolu 34 dwar konsultazzjoni minn qabel - ir-rekwiżit li jiġu abbozzati listi u li dawn jiġu sottomessi għall-mekkaniżmu ta' konsistenza huwa burokratiku żżejjed u jmur kontra l-innovazzjoni.

Emenda 343

Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) għandha l-għan li tiddetermina l-klawżoli standard ta' protezzjoni tad-dejta msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 42(2); jew

imhassar

Emenda 344

Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) għandha l-għan li tawtorizza l-klawżoli kuntrattwali msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 42(2)); jew

imhassar

Emenda 345

Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) għandha l-għan li tapprova regoli korporattivi vinkolanti fis-sens tal-Artikolu 43.

imhassar

Ġustifikazzjoni

DPAs għandhom ikunu kompetenti taħt l-effett dirett tar-Regolament biex ifasslu regoli korporattivi vinkolanti mingħajr ma jkollhom jissottomettuhom għall-mekkaniżmu ta' konsistenza.

Emenda 346

**Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt fa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) tippermetti l-ipproċessar għal finijiet ta' riċerka skont l-Artikolu 81(3) u/jew l-Artikolu 83(3).

Emenda 347

**Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Kull awtorità ta' superviżjoni jew il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta jista' jitlob li kwalunkwe kwistjoni għandha tkun ittrattata fi hdan il-konsistenza tal-mekkaniżmu, b'mod partikolari meta ***awtorità ta' superviżjoni*** ma tissottomettix l-abbozz ta' miżura msemmi fil-paragrafu 2 jew ma tikkonformax mal-obbligi ta' assistenza reċiproka skont l-Artikolu 55 jew għal operazzjonijiet kongunti skont l-Artikolu 56.

3. Kull awtorità ta' superviżjoni jew il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta jista' jitlob li kwalunkwe kwistjoni għandha tkun ittrattata fi hdan il-konsistenza tal-mekkaniżmu, b'mod partikolari meta ***l-awtorità kompetenti*** ma tissottomettix l-abbozz ta' miżura msemmi fil-paragrafu 2 jew ma tikkonformax mal-obbligi ta' assistenza reċiproka skont l-Artikolu 55 jew għal operazzjonijiet kongunti skont l-Artikolu 56.

Emenda 348

**Proposta ghal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. Sabiex tiżgura l-applikazzjoni konsistenti u korretta ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tista' titlob li kwalunkwe kwistjoni għandha tkun ittrattata fi hdan il-konsistenza tal-mekkanizmu.

Emenda

4. Sabiex tiżgura l-applikazzjoni konsistenti u korretta ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tista', ***meta taġixxi f'isimha, u għandha, fuq talba ta' parti interessata***, titlob li kwalunkwe kwistjoni għandha tkun ittrattata fi hdan il-konsistenza tal-mekkanizmu.

Ġustifikazzjoni

Meta jkun hemm inkonsistenzi fir-rigward tal-applikazzjoni tar-Regolament li jheddu l-implimentazzjoni armonizzata u jaffetwaw lil partijiet interessati speċifiċi, il-partijiet interessati affetwati għandhom jingħataw id-dritt li jressqu t-thassib tagħhom fil-mekkanizmu ta' konsistenza.

Emenda 349

**Proposta ghal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 6**

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-president tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu jinforma ***minnufih*** b'mod elettroniku lill-membri tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u lill-Kummissjoni rigward kwalunkwe informazzjoni rilevanti li tkun giet ikkomunikata lilu, permezz ta' format standardizzat. Il-president tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu jipprovdi t-traduzzjonijiet tal-informazzjoni rilevanti, fejn ikun meħtieġ.

Emenda

6. Il-president tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu ***mingħajr dewmien indebitu*** jinforma b'mod elettroniku lill-membri tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u lill-Kummissjoni rigward kwalunkwe informazzjoni rilevanti li tkun giet ikkomunikata lilu, permezz ta' format standardizzat. Il-president tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu jipprovdi t-traduzzjonijiet tal-informazzjoni rilevanti, fejn ikun meħtieġ.

Emenda 350

**Proposta ghal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 8**

Test propost mill-Kummissjoni

8. L-awtorità ta' superviżjoni msemmija fil-paragrafu 1 ***u l-awtorità ta' superviżjoni kompetenti taht l-Artikolu 51*** għandha tikkunsidra l-opinjoni tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u fi żmien ġimagħtejn wara l-informazzjoni dwar l-opinjoni mill-president tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, tikkomunika b'mod elettroniku lill-president tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u lill-Kummissjoni jekk tkunx sejra żżomm jew temenda l-abbozz ta' miżura u, jekk ikun hemm, l-abbozz ta' miżura emendat, permezz ta' format standardizzat.

Emenda 351

**Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. F'cirkostanzi eċċezzjonali, meta awtorità ta' superviżjoni tikkunsidra li hemm hteieġa urġenti li taġixxi sabiex tħares l-interessi tas-sugġetti tad-dejta, ***b'mod partikolari*** meta jkun jeżisti l-periklu li l-infurzar ta' dritt ta' sugġett tad-dejta jista' jkun imfixkel b'mod konsiderevoli permezz ta' tibdil fl-istat eżistenti jew sabiex jiġu evitati żvantaġġi kbar ***jew għal raġunijiet oħrajn***, permezz ta' deroga mill-proċedura msemmija fl-Artikolu 58, tista' minnufih tadotta miżuri provviżorji b'perjodu speċifikat ta' validità. L-awtorità ta' superviżjoni għandha, mingħajr dewmien, tikkomunika dawk il-miżuri, bir-raġunijiet kollha, lill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta ***u*** lill-Kummissjoni.

Emenda 352

Emenda

8. L-awtorità ta' superviżjoni ***kompetenti*** msemmija fil-paragrafu 1 għandha tikkunsidra l-opinjoni tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u fi żmien ġimagħtejn wara l-informazzjoni dwar l-opinjoni mill-president tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, tikkomunika b'mod elettroniku lill-president tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u lill-Kummissjoni jekk tkunx sejra żżomm jew temenda l-abbozz ta' miżura u, jekk ikun hemm, l-abbozz ta' miżura emendat, permezz ta' format standardizzat.

Emenda

1. F'cirkostanzi eċċezzjonali, meta awtorità ta' superviżjoni tikkunsidra li hemm hteieġa urġenti li taġixxi sabiex tħares l-interessi tas-sugġetti tad-dejta, meta jkun jeżisti l-periklu li l-infurzar ta' dritt ta' sugġett tad-dejta jista' jkun imfixkel b'mod konsiderevoli permezz ta' tibdil fl-istat eżistenti jew sabiex jiġu evitati żvantaġġi kbar, permezz ta' deroga mill-proċedura msemmija fl-Artikolu 58, tista' minnufih tadotta miżuri provviżorji b'perjodu speċifikat ta' validità. ***Din*** l-awtorità ta' superviżjoni għandha, mingħajr dewmien, tikkomunika dawk il-miżuri, bir-raġunijiet kollha, ***lill-awtorità ta' superviżjoni kompetenti***, lill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, lill-Kummissjoni ***u lill-kontrollur jew proċessur ikkonċernat***.

**Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta awtorità ta' superviżjoni tkun hadet miżura skont il-paragrafu 1 ***u tikkunsidra li jehtieġu li jkunu adottati miżuri finali b'mod urġenti***, hija ***tista'*** titlob opinjoni urġenti tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, billi tagħti r-raġunijiet għat-talba ***ta' din l-opinjoni***, inkluż għall-urġenza ta' miżuri finali.

Emenda

2. Meta awtorità ta' superviżjoni tkun hadet miżura skont il-paragrafu 1, hija ***għandha*** titlob opinjoni urġenti tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, billi tagħti r-raġunijiet għat-talba, inkluż għall-urġenza ta' miżuri finali.

Emenda 353

**Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) tiddeċiedi dwar l-applikazzjoni korretta ta' dan ir-Regolament skont l-oġettivi u r-rekwiżiti tagħha fir-rigward ta' kwistjonijiet ikkomunikati minn awtoritajiet ta' superviżjoni skont l-Artikolu 58 jew 61, dwar kwistjoni li fir-rigward tagħha giet adottata deċiżjoni motivata skont l-Artikolu 60(1), jew dwar kwistjoni li fir-rigward tagħha, awtorità ta' superviżjoni ma tippreżentax abbozz ta' miżura u li dwarha l-awtorità ta' superviżjoni indikat li m'għandhiex l-intenzjoni li ssegwi l-opinjoni tal-Kummissjoni li giet adottata skont l-Artikolu 59;

Emenda

imhassar

Emenda 354

**Proposta għal regolament
Artikolu 66 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu jassigura l-applikazzjoni

Emenda

1. Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu jassigura l-applikazzjoni

konsistenti ta' dan ir-Regolament. F'dan is-sens, il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu, b'mod partikolari, fuq inizjattiva tiegħu stess *jew* fuq talba tal-Kummissjoni:

Emenda 355

Proposta għal regolament Artikolu 66 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jagħti parir *lill-Kummissjoni* dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mal-protezzjoni tad-dejta personali fl-Unjoni, inkluż dwar kwalunkwe emenda proposta għal dan ir-Regolament;

Emenda 356

Proposta għal regolament Artikolu 66 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jeżamina, fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba ta' wieħed mill-membri tiegħu *jew fuq talba* tal-Kummissjoni, kwalunkwe kwistjoni li tkopri l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u johroġ linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki indirizzati lill-awtoritajiet ta' supervizjoni sabiex jinkoraġġixxi l-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament;

Emenda 357

Proposta għal regolament Artikolu 66 – paragrafu 4a (ġdid)

konsistenti ta' dan ir-Regolament. F'dan is-sens, il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu, b'mod partikolari, fuq inizjattiva tiegħu stess, fuq talba tal-Kummissjoni *jew ta' partijiet interessati ohra*:

Emenda

(a) jagħti parir *lill-Istituzzjonijiet Ewropej* dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mal-protezzjoni tad-dejta personali fl-Unjoni, inkluż dwar kwalunkwe emenda proposta għal dan ir-Regolament;

Emenda

(b) jeżamina, fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba ta' wieħed mill-membri tiegħu, tal-Kummissjoni *jew ta' partijiet interessati ohra*, kwalunkwe kwistjoni li tkopri l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u johroġ linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki indirizzati lill-awtoritajiet ta' supervizjoni sabiex jinkoraġġixxi l-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament;

Fejn ikun xieraq, il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, fit-twettiq tal-kompiti tiegħu kif stipulat f'dan l-Artikolu, għandu jikkonsulta mal-partijiet interessati u jagħtihom l-opportunità li jikkummentaw fi żmien perjodu raġonevoli. Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 72, għandu jagħmel disponibbli r-riżultati tal-proċedura ta' konsultazzjoni.

Ġustifikazzjoni

Qabel il-Bord jadotta opinjonijiet u rapporti, huwa għandu jikkonsulta lill-partijiet interessati u jagħtihom l-opportunità jikkummentaw f'perjodu ta' żmien raġonevoli kemm jista' jkun, għal oqsma regolatorji oħra.

Emenda 358
Proposta għal regolament
Artikolu 68 – paragrafu 2

2. Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu u jorganizza l-arrangamenti operattivi tiegħu. B'mod partikolari, huwa għandu jipprovdi għall-kontinwazzjoni tal-eżerċitar tad-dmirijiet meta jiskadi l-mandat ta' membru jew meta membru jirriżenja, għall-istabbiliment ta' sottogruppi għal kwistjonijiet jew setturi speċifiċi u għall-proċeduri tiegħu relatati mal-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 57.

2. Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu u jorganizza l-arrangamenti operattivi tiegħu. B'mod partikolari, huwa għandu jipprovdi għall-kontinwazzjoni tal-eżerċitar tad-dmirijiet meta jiskadi l-mandat ta' membru jew meta membru jirriżenja, għall-istabbiliment ta' sottogruppi għal kwistjonijiet jew setturi speċifiċi u għall-proċeduri tiegħu relatati mal-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 57 ***u s-salvagwardji legali applikabbli għall-kontrolluri jew il-proċessuri kkonċernati.***

Ġustifikazzjoni

M'hemmx salvagwardji legali espliciti għall-kontrolluri jew il-proċessuri kkonċernati.

Emenda 359

Proposta għal regolament Artikolu 69 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-mandat tal-president u tal-viċi-presidenti għandu jkun ta' ħames snin u jista' jiġgedded.

Emenda

2. Il-mandat tal-president u tal-viċi-presidenti għandu jkun ta' ħames snin u *jkun* jista' jiġgedded. ***Il-hatra tagħhom tista' tiġi rrevokata permezz ta' deċiżjoni tal-Parlament Ewropew adottata minn maġġoranza ta' żewġ terzi tal-voti mitfughin, li tkun tirrappreżenta maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu.***

Emenda 360

Proposta għal regolament Artikolu 73 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni li jkollha l-għan li thares id-drittijiet u l-interessi ta' suġġetti tad-dejta rigward il-protezzjoni tad-dejta personali tagħhom u li tkun giet ikkostitwita kif xieraq skont il-liġi ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li tressaq ilment quddiem awtorità ta' superviżjoni fi kwalunkwe Stat Membru f'isem suġġett tad-dejta wiehed jew aktar jekk tqis li d-drittijiet ta' suġġett tad-dejta taht dan ir-Regolament ikunu nkisru minhabba l-ipproċessar ta' dejta personali.

Emenda

2. Kull korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni li jkollha l-għan li thares id-drittijiet u l-interessi ta' suġġetti tad-dejta rigward il-protezzjoni tad-dejta personali tagħhom u li tkun giet ikkostitwita kif xieraq skont il-liġi ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li tressaq ilment quddiem awtorità ta' superviżjoni fi kwalunkwe Stat Membru f'isem suġġett tad-dejta wiehed jew aktar ***minn fost l-imsejbin tagħha*** jekk tqis li d-drittijiet ta' suġġett tad-dejta taht dan ir-Regolament ikunu nkisru minhabba l-ipproċessar ta' dejta personali ***u jkollha finanzjament minimu ta' EUR 80 000, kif ukoll faċilità rappreżentattiva tal-membri bi struttura korrispondenti ta' shubija.***

Ġustifikazzjoni

Mira ta' finanzjament minimu u faċilità rappreżentattiva tal-membri huma meħtieġa biex jiġi żgurat, li l-istrument tal-azzjoni kollettiva ma jiġix użat b'mod abbużiv u ma jiġix użat biss biex jitwaqqfu assoċjazzjonijiet ta' kwerełanti, kif ukoll biex jiġi żgurat li jkunu koperti l-

ispejjeż tal-avukat u tal-qorti f'ammont minimu.

Emenda 361

Proposta ghal regolament Artikolu 75 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-proċeduri kontra kontrollur jew proċessur jistgħu jitressqu kemm quddiem il-qrati tal-Istat Membru fejn il-kontrollur jew il-proċessur għandu stabbiliment *kif ukoll* quddiem il-qrati tal-Istat Membru fejn is-sugġett tad-dejta jkollu r-residenza abitwali tiegħu.

Emenda

2. Il-proċeduri kontra kontrollur jew proċessur jistgħu jitressqu kemm quddiem il-qrati tal-Istat Membru fejn il-kontrollur jew il-proċessur għandu stabbiliment. *Inkella, dawn il-proċeduri jistgħu jitressqu quddiem il-qrati tal-Istat Membru fejn is-sugġett tad-dejta jkollu r-residenza abitwali tiegħu, hlied jekk il-kontrollur ikun awtorità pubblika li tagħxi fl-eżerċitu tas-setgħat pubbliċi tagħha. Id-deroga fit-tieni sentenza ma tapplikax ghal awtorità pubblika ta' pajjiż terz.*

Emenda 362

Proposta ghal regolament Artikolu 76 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni msemmija fl-Artikolu 73(2) għandu jkollha d-dritt li teżerċita d-drittijiet imsemmija **fl-Artikoli 74 u 75** f'isem sugġett tad-dejta wiehed jew aktar.

Emenda

1. Kull korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni msemmija fl-Artikolu 73(2) għandu jkollha d-dritt li teżerċita d-drittijiet imsemmija **fl-Artikolu 74** f'isem sugġett tad-dejta wiehed jew aktar. **Talbiet skont l-Artikolu 77 ma jistgħux isiru minn korpi, organizzazzjonijiet jew assoċjazzjonijiet fis-sens tal-Artikolu 73(2).**

Emenda 363

Proposta ghal regolament Artikolu 77 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull persuna li tkun sofriet xi hsara

Emenda

1. Kull persuna li tkun sofriet xi hsara

minhabba operazzjoni ta' pproċessar illegali jew azzjoni mhux kompatibbli ma' dan ir-Regolament għandu jkollha d-dritt li tinghata kumpens minghand il-kontrollur **jew il-proċessur** għall-ħsara li tkun sofriet.

minhabba operazzjoni ta' pproċessar illegali jew azzjoni mhux kompatibbli ma' dan ir-Regolament għandu jkollha d-dritt li tinghata kumpens minghand il-kontrollur għall-ħsara li tkun sofriet.

Emenda 364

Proposta għal regolament Artikolu 77 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta fl-ipproċessar ikun hemm involuti aktar minn kontrollur **jew proċessur wieħed**, kull kontrollur **jew proċessur** għandu jkun responsabbli in solidum għall-ammont sħiħ tal-ħsara.

Emenda

2. Meta fl-ipproċessar ikun hemm involuti aktar minn kontrollur *wieħed*, kull kontrollur għandu jkun responsabbli in solidum għall-ammont sħiħ tal-ħsara ***safejn ir-responsabilità rispettiva tal-kontrolluri in solidum ma tkunx giet determinata fl-arrangament legali msemmi fl-Artikolu 24. Fil-każ ta' grupp ta' impriżi, il-grupp kollu għandu jkun responsabbli bhala entità ekonomika unika.***

Emenda 365

Proposta għal regolament Artikolu 77 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-kontrollur **jew il-proċessur** jista' jkun eżenti minn din ir-responsabbiltà, b'mod sħiħ jew in parti, jekk ***il-kontrollur jew il-proċessur*** jagħti prova li ma jkunx responsabbli għall-avveniment li jwassal għad-dannu.

Emenda

3. Il-kontrollur jista' jkun eżenti minn din ir-responsabbiltà, b'mod sħiħ jew in parti, jekk ***huwa*** jagħti prova li ma jkunx responsabbli għall-avveniment li jwassal għad-dannu.

Emenda 366

Proposta għal regolament Artikolu 79 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. ***Kull awtorità*** ta' superviżjoni għandha

Emenda

1. ***L-awtorità*** ta' superviżjoni ***kompetenti***

tinghata s-setgħa li timponi sanzjonijiet amministrattivi skont dan l-Artikolu.

għandha tinghata s-setgħa li timponi sanzjonijiet amministrattivi skont dan l-Artikolu.

Emenda 367

Proposta għal regolament Artikolu 79 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-sanzjoni amministrattiva għandha tkun f'kull każ individwali effettiva, proporzjonata u dissważiva. L-ammont tal-multa amministrattiva għandu jiġi ffixsat b'kunsiderazzjoni xierqa tan-natura, il-gravità u d-dewmien tal-ksur, il-karattru intenzjonali jew b'negligenza tal-ksur, il-grad tar-responsabbiltà tal-persuna fiżika jew ġuridika u jekk kienx hemm ksur preċedenti minn din il-persuna, il-miżuri u l-proċeduri tekniċi u organizzazzjonali implimentati skont l-Artikolu 23 u l-grad ta' kooperazzjoni mal-awtorità superviżorja sabiex jiġi rimedjat il-ksur.

Emenda

2. Is-sanzjoni amministrattiva għandha tkun f'kull każ individwali effettiva, proporzjonata u dissważiva. L-ammont tal-multa amministrattiva għandu jiġi ffixsat b'kunsiderazzjoni xierqa tan-natura, il-gravità u d-dewmien tal-ksur, ***is-sensittività tad-dejta inkwistjoni***, il-karattru intenzjonali jew b'negligenza tal-ksur, il-grad ***ta' hsara ikkawżat mill-ksur, il-grad*** tar-responsabbiltà tal-persuna fiżika jew ġuridika u jekk kienx hemm ksur preċedenti minn din il-persuna, il-miżuri u l-proċeduri tekniċi u organizzazzjonali implimentati skont l-Artikolu 23 u l-grad ta' kooperazzjoni mal-awtorità superviżorja sabiex jiġi rimedjat il-ksur. ***Filwaqt li tinghata xi diskrezzjoni fl-impożizzjoni ta' tali sanzjonijiet sabiex jitqiesu ċ-ċirkostanzi msemmija hawn fuq u fatti ohra li huma speċifiċi għas-sitwazzjoni, differenzi fl-applikazzjoni ta' sanzjonijiet amministrattivi jistghu jkunu sugġetti għal reviżjoni skont il-mekkaniżmu ta' konsistenza. Fejn xieraq, l-awtorità tal-protezzjoni tad-dejta għandu jkollha wkoll is-setgħa li tirrikjedi li jinhatar uffiċjal għall-protezzjoni tad-dejta jekk il-korp, l-organizzazzjoni jew l-assoċjazzjoni jkunu għażlu li ma jagħmlux dan.***

Emenda 368

Proposta għal regolament Artikolu 79 – paragrafu 2a (ġdid)

2a. Fatturi aggravanti li jappoġġjaw multi amministrattivi fl-oghla limiti stabbiliti fil-paragrafi 4 sa 6 ghandhom jinkludu b'mod partikolari:

- (i) ksur ripetut magħmul b'nuqqas ta' attenzjoni għal-liġi applikabbli;**
- (ii) rifjut li wiehed jikkoopera mal-proċess ta' infurzar jew ix-xkiel tiegħu;**
- (iii) ksur li jkun intenzjonat, serju u li x'aktarx jikkawża hsara sostanzjali;**
- (iv) meta ma tkunx saret valutazzjoni tal-impatt tal-protezzjoni tad-dejta;**
- (v) meta ma jkunx inhatar uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta.**

Emenda 369

**Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 2b (ġdid)**

2b. Fatturi mitiganti li jappoġġjaw multi amministrattivi fil-limiti aktar baxxi stabbiliti fil-paragrafi 4 sa 6 ghandhom jinkludu b'mod partikolari:

- (i) miżuri li jkunu ttiehdu mill-persuni fiżiċi jew legali biex jiżguraw konformità mal-obbligi rilevanti;**
- (ii) incertezza ġenwina dwar jekk l-attività kinitx tikkostitwixxi ksur tal-obbligi rilevanti;**
- (iii) it-temma immedjata tal-ksur hekk kif dan isir magħruf;**
- (iv) il-kooperazzjoni ma' kwalunkwe proċess ta' infurzar;**
- (v) meta tkun saret valutazzjoni tal-impatt tal-protezzjoni tad-dejta;**
- (vi) meta jinhatar uffiċjal tal-protezzjoni**

tad-dejta.

Emenda 370
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fil-każ ta l-ewwel nuqqas ta' konformità mhux intenzjonali ma' dan ir-Regolament, tista' tinghata twissija bil-miktub iżda ma tista' tiġi imposta ebda sanzjoni, fejn:

(a) il-persuna fiżika qed tipproċessa d-dejta personali minghajr interess kummerċjali; jew

(b) intrapriża jew organizzazzjoni li timpjega anqas minn 250 persuna tkun qed tipproċessa d-dejta personali biss bhala attività anċillari għall-attivitajiet ewlenin tagħha.

Emenda

3. L-awtorità ta' superviżjoni tista' tagħti twissija bil-miktub minghajr ma timponi sanzjoni. L-awtorità ta' superviżjoni tista' timponi multa sa EUR 1 000 000 għal ksur ripetut, volontarju jew, fil-każ ta' kumpanija, sa 1 % tal-fatturat annwali tagħha madwar id-dinja.

Ġustifikazzjoni

L-ammont massimu tal-multa li tista' tiġi imposta minn awtorità ta' superviżjoni, li tista' tkun ta' EUR 1 miljun u, għal kumpaniji, 1 % tal-fatturat annwali tagħhom madwar id-dinja, irid jinżamm. Madankollu, trid tinżamm l-indipendenza ta' awtoritajiet ta' superviżjoni stabbililta skont l-Artikolu 8(3) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, il-mekkaniżmu ta' konsistenza, u b'mod partikolari l-Artikolu 58(3) u (4), jista' jikkontribwixxi għal politika armonizzata fl-UE għal sanzjonijiet amministrattivi.

Emenda 371
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-awtorità ta' superviżjoni għandha timponi multa sa EUR 250.000, jew fil-każ ta' impriża sa 0.5 % tal-fatturat annwali dinji tagħha, lil kull min, b'intenzjoni jew b'negligenza

Emenda

imhassar

Emenda 372
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) ma jipprovdix il-mekkaniżmi għal talbiet mis-suġġetti tad-dejta jew ma jwigiwx mill-ewwel jew mhux fil-format mitlub lil suġġetti tad-dejta skont l-Artikolu 12(1) u (2);

imhassar

Emenda 373
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) jimponi miżata għall-informazzjoni jew għal tweġiniet għal talbiet ta' soġġetti tad-dejta bi vjolazzjoni tal-Artikolu 12(4).

imhassar

Emenda 374
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 5 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. L-awtorità ta' superviżjoni għandha timponi multa sa EUR 500 000, jew fil-każ ta' impriża sa 1 % tal-fatturat annwali dinji tagħha, lil kull min, b'intenzjoni jew b'negligenza

imhassar

Emenda 375
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 5 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) ma jipprovdix l-informazzjoni, jew ma jipprovdix informazzjoni kompluta, jew ma jipprovdix l-informazzjoni b'mod

imhassar

trasparenti biżżejjed, lis-sugġett tad-dejta skont l-Artikolu 11, l-Artikolu 12(3) u l-Artikolu (14);

Emenda 376

**Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 5 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) ma jipprovdix aċċess lis-sugġett tad-dejta jew ma jirrettifikax dejta personali skont l-Artikoli 15 u 16 jew ma jikkomunikax l-informazzjoni rilevanti lil riċevitur skont l-Artikolu 13;

imhassar

Emenda 377

**Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 5 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) ma jikkonformax mad-dritt li wiehed jintnesa jew għat-thassir, jew jonqos li jistabbilixxi mekkaniżmi sabiex jiżgura li l-limiti ta' żmien ikunu osservati jew ma jiehux il-passi kollha meħtieġa sabiex jinforma lil partijiet terzi li sugġett tad-dejta għamel talba biex ihassar kwalunkwe konnessjonijiet ma', kopja jew replika ta' dejta personali relatata mas-sugġett tad-dejta l-Artikolu 17;

imhassar

Emenda 378

**Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 5 – punt d**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) ma jipprovdix kopja tad-dejta personali f'format elettroniku jew ifixkel lis-sugġett tad-dejta milli jittrasmetti d-dejta personali lil applikazzjoni oħra bi ksur tal-Artikolu 18;

imhassar

Emenda 379
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 5 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) ma jiddeterminax jew ma jiddeterminax biżżejjed ir-responsabbiltajiet rispettivi ma' kontrolluri skont l-Artikolu 24;

imhassar

Emenda 380
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 5 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) ma jzommx jew ma jzommx biżżejjed id-dokumentazzjoni skont l-Artikolu 28, l-Artikolu 31(4), u l-Artikolu 44(3);

imhassar

Emenda 381
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 5 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) ma jikkonformax, f'każijiet fejn kategoriji speċjali ta' dejta ma jkunux involuti, skont l-Artikoli 80, 82 u 83 ma' regoli relatati mal-libertà tal-espressjoni jew ma' regoli dwar l-ipproċessar fil-kuntast tal-impjeg jew mal-kundizzjonijiet għall-ipproċessar għal għanijiet ta' storja, statistika u riċerka xjentifika.

imhassar

Emenda 382
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 6 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. L-awtorità ta' superviżjoni ghandha timponi multa sa EUR 1 000 000 jew, fil-każ ta' impriża sa 2 % tal-fatturat annwali dinji taghha, lil kull min, b'intenzjoni jew b'negligenza:

imhassar

Emenda 383

Proposta ghal regolament

Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) jipproċessa dejta personali minghajr kwalunkwe bażi legali jew bażi legali suffiċjenti għall-ipproċessar jew ma jikkonformax mal-kundizzjonijiet għall-kunsens skont l-Artikoli 6, 7 u 8;

imhassar

Emenda 384

Proposta ghal regolament

Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) jipproċessa kategoriji speċjali ta' dejta bi ksur tal-Artikoli 9 u 81;

imhassar

Emenda 385

Proposta ghal regolament

Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) ma jikkonformax ma' oġġezzjoni jew il-kundizzjoni skont l-Artikolu 19;

imhassar

Emenda 386

Proposta ghal regolament

Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) ma jikkonformax mal-kundizzjonijiet relatati ma' miżuri bbażati fuq it-tfassil ta' profili skont l-Artikolu 20;

imhassar

Emenda 387

**Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt e**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) ma jadottax politiki interni jew ma jimplimentax miżuri xierqa sabiex jiżgura u juri konformità skont l-Artikoli 22, 23 u 30;

imhassar

Emenda 388

**Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt f**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) ma jahtarx rappreżentant skont l-Artikolu 25;

imhassar

Emenda 389

**Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt g**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) jipproċessa jew jagħti struzzjonijiet għall-ipproċessar ta' dejta personali bi ksur tal-obbligi relatati mal-ipproċessar f'isem kontrollur skont l-Artikoli 26 u 27;

imhassar

Emenda 390

**Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt h**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(h) ma jwissix dwar jew ma jinnotifikax ksur ta' dejta personali jew ma jinnotifikax fil-hin jew għal kollox il-ksur tad-dejta lill-awtorità ta' superviżjoni jew lis-suġġett tad-dejta skont l-Artikoli 31 u 32;

imhassar

Emenda 391

Proposta għal regolament

Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) ma jwettaqx valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-dejta skont jew jipproċessa dejta personali mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel jew konsultazzjoni minn qabel skont l-Artikoli 33 u 34;

imhassar

Emenda 392

Proposta għal regolament

Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(j) ma jahtarx uffiċjal tal-protezzjoni tad-dejta jew ma jiżgurax il-kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kompiti skont l-Artikoli 35, 36 u 37;

imhassar

Emenda 393

Proposta għal regolament

Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt k

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(k) juża hażin sigill jew marka ta' protezzjoni fis-sens tal-Artikolu 39;

imhassar

Emenda 394
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt l

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(l) jagħmel jew jagħti struzzjonijiet sabiex isir trasferiment lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali li ma jkunx permess minn deċiżjoni ta' adegwatezza jew minn salvagwardji xierqa jew minn deroga skont l-Artikoli 40 sa 44;

imhassar

Emenda 395
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt m

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(m) ma jikkonformax ma' ordni jew projbizzjoni temporanja jew definittiva fuq l-ipproċessar jew is-sospensjoni ta' flussi ta' dejta mill-awtorità ta' superviżjoni skont l-Artikolu 53(1);

imhassar

Emenda 396
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt n

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(n) ma jikkonformax mal-obbligi li jassisti jew iwieġeb jew jipprovdi informazzjoni rilevanti lil, jew aċċess għall-bini lill-awtorità ta' superviżjoni skont l-Artikolu 28(3), l-Artikolu 29, l-Artikolu 34 u l-Artikolu 53(2);

imhassar

Emenda 397
Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 6 – punt o

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(o) ma jikkonformax mar-regoli ghas-salvagwardja tas-segretezza professjonali skont l-Artikolu 84.

imhassar

Emenda 398

**Proposta ghal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 7**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex taġġorna l-ammonti ta' multi amministrattivi msemmija fil-paragrafi 4, 5 u 6, filwaqt li tikkunsidra l-kriterji msemmija fil-paragrafu 2.

imhassar

Emenda 399

**Proposta ghal regolament
Artikolu 80 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għal eżenzjonijiet jew derogi mid-dispożizzjonijiet dwar il-prinċipji ġenerali fil-Kapitolu II, mid-drittijiet tas-sugġett tad-dejta fil-Kapitolu III, dwar il-kontrollur u l-proċessur fil-Kapitolu IV, dwar it-trasferiment ta' dejta personali lil pajjiżi terzi u lil organizzazzjonijiet internazzjonali fil-Kapitolu V, l-awtoritajiet ta' superviżjoni indipendenti fil-Kapitolu VI u dwar il-kooperazzjoni u l-konsistenza fil-Kapitolu VII għall-iproċessar ta' dejta personali li jsir unikament għal għanijiet ta' ġurnaliżmu jew għall-għan ta' espressjoni artistika jew letterarja għar-rikonċiljazzjoni tad-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali mar-regoli li jirregolaw il-libertà tal-espressjoni.

1. Il-Kapitolu II (Prinċipji), il-Kapitolu III (Drittijiet tas-sugġett tad-dejta), il-Kapitolu IV (Kontrollur u l-proċessur), il-Kapitolu V (Trasferiment ta' dejta personali lil pajjiżi terzi u lil organizzazzjonijiet internazzjonali), il-Kapitolu VI (Awtoritajiet ta' superviżjoni indipendenti), il-Kapitolu VII (Kooperazzjoni u l-konsistenza) kif ukoll l-Artikoli 73, 74, 76 u 79 tal-Kapitolu VIII (Rimedji, responsabbiltà u sanzjonijiet) m'għandhomx japplikaw għall-iproċessar ta' dejta personali li jsir unikament għal għanijiet ta' ġurnaliżmu jew għall-għan ta' espressjoni artistika jew letterarja għar-rikonċiljazzjoni tad-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali mar-regoli li jirregolaw il-libertà tal-espressjoni.

Ġustifikazzjoni

The new draft legislation on data protection takes the form of a regulation and thus is directly applicable. If data protection law applies directly, the freedom of the press exception must also be directly applicable. An implementation by Member States should not lower down the current level of protection. Furthermore, the exemption should be extended to Articles 73, 74, 76 and 79 of Chapter VIII (on Remedies, Liabilities and Sanctions) because these Articles include new elements which go far beyond what is foreseen in the current directive and are not suitable for journalistic activities or pose a serious threat to press freedom.

Emenda 400

Proposta għal regolament Artikolu 80 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta għandu jgħid għal meta tali eżenzjonijiet jew derogi jistgħu jkunu meħtieġa, wara konsultazzjoni ma' rappreżentanti tal-istampa, ma' awturi u artisti, mas-suġġetti tad-dejta u organizzazzjonijiet rilevanti tas-soċjetà civili.

Emenda 401

Proposta għal regolament Artikolu 80a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 80a

L-iproċessar ta' dejta personali u l-prinċipju ta' aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali

Dejta personali f' dokumenti miżmuma minn awtorità pubblika jew korp pubbliku tista' tiġi żvelata minn din l-awtorità jew dan il-korp skont il-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru dwar aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali, li jirrikonċilja d-dritt tal-protezzjoni ta' dejta personali mal-prinċipju ta' aċċess pubbliku għal

dokumenti uffiċjali.

Ġustifikazzjoni

Huwa essenzjali li jkun żgurat li s-sorveljanza pubblika ta' kwistjonijiet pubbliċi ma tkunx imxekkla żzejjed minn regoli għall-protezzjoni tad-dejta. Kif espress f'opinjonijiet mill-KEPD, il-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 u l-FRA, il-prinċipju ta' aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali għalhekk għandu jkun garantit.

Emenda 402

**Proposta għal regolament
Artikolu 81 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar raġunijiet oħra ta' interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika kif imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1, kif ukoll il-kriterji u r-rekwiżiti għas-salvagwardji għall-ipproċessar ta' dejta personali għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

imhassar

Emenda 403

**Proposta għal regolament
Artikolu 82 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Fil-limiti ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri jistgħu jadottaw bil-liġi regoli speċifiċi li jirregolaw l-ipproċessar tad-dejta personali tal-impjegati fil-kuntest tax-xogħol, b'mod partikolari għall-finijiet tar-reklutaġġ, it-twettiq tal-kuntratt tax-xogħol, inkluż it-twettiq tal-obbligi stabbiliti bil-liġi jew bi ftehimiet kollettivi, il-ġestjoni, l-ippjanar u l-organizzazzjoni tax-xogħol, is-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol, u għall-għanijiet tal-eżerċizzju u t-tgawdija, fuq bażi individwali jew kollettiva, ta' drittijiet u benefiċċji relatati max-xogħol, u għall-għan tat-terminazzjoni tar-relazzjoni tal-

1. Mingħajr preġudizzju għal dan ir-Regolament, l-Istati Membri jew ftehim kollettiv bejn min ihaddem u l-haddiema jistgħu jadottaw bil-liġi regoli speċifiċi li jirregolaw l-ipproċessar tad-dejta personali tal-impjegati fil-kuntest tax-xogħol, b'mod partikolari għall-finijiet tar-reklutaġġ, it-twettiq tal-kuntratt tax-xogħol, inkluż it-twettiq tal-obbligi stabbiliti bil-liġi jew bi ftehimiet kollettivi, il-ġestjoni, l-ippjanar u l-organizzazzjoni tax-xogħol, kundanna kriminali, is-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol, u għall-għanijiet tal-eżerċizzju u t-tgawdija, fuq bażi individwali jew

impjieg.

kollettiva, ta' drittijiet u benefiċċji relatati max-xogħol, u għall-għan tat-terminazzjoni tar-relazzjoni tal-impjieg.

Emenda 404
Proposta għal regolament
Artikolu 82 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiżiti għas-salvagwardji għall-ipproċessar ta' dejta personali għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

imhassar

Emenda 405
Proposta għal regolament
Artikolu 83 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. ***Fil-limiti ta'*** dan ir-Regolament, dejta personali tista' tkun ipproċessata għal għanijiet ta' storja, statistika jew riċerka xjentifika biss jekk:

1. ***Minghajr preġudizzju għal*** dan ir-Regolament, dejta personali ***li ma taqax fil-kategoriji ta' dejta koperti mill-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament,*** tista' tkun ipproċessata għal għanijiet ta' storja, statistika jew riċerka xjentifika ***skont l-Artikolu 6(2) u l-punt (i) tal-Artikolu 9(2)*** biss jekk:

Emenda 406
Proposta għal regolament
Artikolu 83 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) dawk l-għanijiet ma jistgħux jintlaħqu ***mod ieħor*** bl-ipproċessar ta' dejta li ma jippermettix jew m'għadux jippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġett tad-dejta;

(a) dawk l-għanijiet ma jistgħux jintlaħqu ***b'mod raġonevoli*** bl-ipproċessar ta' dejta li ma jippermettix jew m'għadux jippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġett tad-dejta;

Emenda 407

Proposta għal regolament Artikolu 83 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Aktar ipproċessar ta' dejta għal għanijiet ta' storja, statistika jew xjenza ma għandhomx jitqiesu bhala inkompatibbli skont il-punt (b) tal-Artikolu 5(1) dment li l-ipproċessar:

(a) ikun suġġett għall-kundizzjonijiet u s-salvagwardji ta' dan l-Artikolu; kif ukoll

(b) jikkonforma mal-leġizlazzjoni l-oħra rilevanti kollha.

Emenda 408

Proposta għal regolament Artikolu 83 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Fil-limiti ta' dan ir-Regolament, speċjalment dan l-Artikolu, l-Istati Membri jistgħu jadottaw regolamenti speċifiċi li jikkonċernaw l-ipproċessar ta' dejta personali għal għanijiet ta' riċerka xjentifika, b'mod partikolari riċerka fis-saħħa pubblika.

Ġustifikazzjoni

Regoli ta' protezzjoni tad-dejta fil-livell tal-Istati Membri huma kumplessi u varjati wkoll fir-rigward ta' riċerka fis-saħħa pubblika. Il-leġizlaturi tal-Istati Membri għandhom jingħataw is-setgħa li jzommu jew jadottaw miżuri konkreti dwar reviżjoni etika tar-riċerka fis-saħħa pubblika, imwettqa mingħajr il-ħtieġa ta' kunsens mis-suġġett tad-dejta. Reviżjoni etika fil-livell tal-Istat Membru toffri garanzija lis-suġġetti tad-dejta li l-użu u l-użu mill-ġdid tad-dejta personali tagħhom għal għanijiet ta' riċerka huma skont il-valuri tas-soċjetà f'dak il-punt partikolari fiż-żmien.

Emenda 409

Proposta għal regolament
Artikolu 83 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) id-dejta personali hija pproċessata għall-iskop biex ikunu ġġenerati rapporti ta' dejta aggregata, magħmulin kompletament jew minn dejta anonima, jew dejta psewdonima, jew it-tnejn.

Ġustifikazzjoni

L-iskop ta' rapporti bħal dawn huwa li l-individwi ma jistgħux ikunu identifikati jew rintraċċati. Biex jinholqu rapporti bħal dawn, setts tad-dejta individwali huma ppuljati flimkien b'mod anonimu u ma għandhom l-ebda impatt fuq il-privatezza. Il-Web Analytics huma eżempju ta' Rapporti ta' Dejta Aggregata.

Emenda 410
Proposta għal regolament
Artikolu 83 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Fejn id-dejta personali tingabar għal skopijiet ta' statistika u tas-saħħa pubblika, tali dejta għandha ssir anonima immedjatament wara t-tmiem tal-operazzjonijiet tal-ġbir, il-kontroll jew it-tqabbil tad-dejta, hliet jekk id-dejta ta' identifikazzjoni tibqa' meħtieġa għal skopijiet ta' statistika¹, u tas-saħħa pubblika bħal riċerka epidemjoloġika, traslazzjonali u klinika.

¹ *Il-Paragrafu 8 tal-Appendiċi għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill Nru R (97) rigward il-protezzjoni tad-dejta personali miġbura u pproċessata għal raġunijiet statistiċi – Adottata mill-Kumitat tal-Ministri fit-30 ta' Settembru 1997 fis-602 laqgħa tad-Deputati tal-Ministri*

Ġustifikazzjoni

Ir-riċerka epidemjoloġika tiddependi b'mod qawwi fuq l-użu ta' "dejta marbuta" u ma tistax issir b'dejta kompletament anonimizata jew psewdomozzjata. Ir-riċerka marbuta kienet oġġett ta' lussu għal ċerti pajjiżi fl-Unjoni Ewropea, filwaqt li bil-mizuri ssuġġeriti f'dan ir-Regolament vinkolanti, ikun hemm possibbiltà li din it-tip ta' riċerka kruċjali titwaqqaf.

Emenda 411

Proposta għal regolament Artikolu 83 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Kontrollur jew proċessur jista' jitransferixxi dejta personali lil pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali għal għanijiet ta' storja, statistika jew xjenza jekk:

(a) dawk l-għanijiet ma jistghux jintlahqu mod iehor bl-ipproċessar ta' dejta li ma jippermettix jew m'ghadux aktar jippermetti l-identifikazzjoni tas-suġġett tad-dejta;

(b) ir-riċevitur ma għandux aċċess raġonevoli għal dejta li tippermetti l-attribuzzjoni tal-informazzjoni lil suġġett tad-dejta identifikat jew identifikabli; kif ukoll

(c) xi klawżoli kuntrattwali bejn il-kontrollur jew proċessur u r-riċevitur tad-dejta jipprojbixxu l-identifikazzjoni mill-ġdid tas-suġġett tad-dejta u jillimitaw l-ipproċessar skont il-kundizzjonijiet u s-salvagwardji stabbiliti f'dan l-Artikolu.

Ġustifikazzjoni

Riċevitur ta' dejta kodifikata, trasferita għal għanijiet ta' riċerka xjentifika, ma għandu l-ebda mezz biex jidentifika mill-ġdid lis-suġġetti, u taħt din l-emenda, ma għandux aċċess għall-kodiċi u huwa eskluż kuntrattwalment milli jidentifika mill-ġdid lis-suġġetti tad-dejta. Din l-emenda għandha tifformalizza proċess biex b'mod raġonevoli jkun żgurat li dejta kodifikata ma tistax u mhux se tkun identifikata mill-ġdid minn riċevituri li jinsabu f'pajjiżi terzi, u għalhekk it-trasferiment ta' din id-dejta jista' jsir mingħajr piżijiet addizzjonali.

Emenda 412
Proposta ghal regolament
Artikolu 83 – paragrafu 2c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2c. Fejn is-sugġett tad-dejta jkun mehtieg li jaghti l-kunsens tiegħu għall-ipproċessar ta' dejta medika esklussivament għal skopijiet ta' riċerka tas-saħħa pubblika, l-għażla ta' kunsens wiesa' tista' tkun disponibbli għas-sugġett tad-dejta għall-iskopijiet ta' riċerka epidemjoloġika, traslazzjonali u klinika.

Ġustifikazzjoni

In many fields of medicine and science, it is crucial for researchers to be able to follow the data of a certain patient they have been monitoring. This enables the researchers to understand and constantly improve their search for new treatments and cures. Importantly, epidemiological research involves monitoring populations to decipher trends in lifestyle, genetics, diseases among others, and is crucial for furthering public health research, an example of which is patient registries. Thus record linkage should remain possible, when it comes to the case of using medical data solely for the furthering of public health research, specifically epidemiological, translational and clinical research. With respect to the point on broad consent, the current Directive on Data Protection (95/46/EC) allows for exceptions for the processing of data for public health research and the general aim of the proposed Regulation is to apply the principle of explicit consent for the processing of personal data. For public health research purposes, such as epidemiological, clinical and translational research it becomes virtually impossible to acquire the consent of every single data subject required for research. Public health researchers need to have access to the past, current and future medical records of patients in order to conduct their research. The option of broad consent gives the data subject a measure of control over their data and the option for their data being used for furthering public health research.

Emenda 413
Proposta għal regolament
Artikolu 83 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 86 sabiex tispeċifika aktar il-kriterji u r-rekwiżiti għall-ipproċessar ta' dejta personali għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 1 u 2 kif ukoll kwalunkwe

imhassar

limitazzjoni mehtieġa fuq id-drittijiet tal-informazzjoni lil u l-aċċess mis-suġġett tad-dejta u li jagħtu dettalji dwar il-kundizzjonijiet u s-salvagwardji għad-drittijiet tas-suġġett tad-dejta f'dawn iċ-ċirkostanzi.

Emenda 414
Proposta għal regolament
Artikolu 83a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Artikolu 83a

L-ipproċessar ta' dejta dwar kundanni kriminali għall-prevenzjoni ta' reati finanzjarji

Fil-limiti ta' dan ir-Regolament u skont il-punt (j) tal-Artikolu 9(2), l-ipproċessar tad-dejta personali li tikkonċerna l-kundanni kriminali jew miżuri relatati ta' sigurtà għandu jiġi permess jekk jipprovdi miżuri xierqa għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-dejta u jkun:

(a) għall-iskopijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni jew l-iskoperta ta' kriminalità finanzjarja, jew

(a) għal raġunijiet ta' interess pubbliku bħall-protezzjoni kontra theddid transkonfinali ta' kriminalità finanzjarja, u f'kull każ, irid neċessarjament jitwettaq mingħajr ma jitfittex il-kunsens tas-suġġett tad-dejta sabiex ma jiġux ippreġudikati dawk l-iskopijiet.

Ġustifikazzjoni

The amendment adds a provision in order to allow the processing of criminal convictions data for the purpose of the prevention of financial crime. The EU has demonstrated its commitment to fight against financial crime with recent initiatives such as the review of the Anti-Money laundering Directive, the anti-corruption package, the anti-fraud strategy, and the establishment of the European Parliament special committee on organised crime, corruption and money laundering. This provision is therefore a needed complementary

measure that will allow an effective fight against financial crime. Finally, no consent should be asked in this scenario as this would not be forthcoming. Actors of financial crime would not be keen in providing consent and this would therefore defeat the purpose of processing the data.

Emenda 415

Proposta għal regolament Artikolu 86 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. *Id-delegazzjoni tas-setgħa msemija fl-Artikolu 6(5), l-Artikolu 8(3), l-Artikolu 9(3), l-Artikolu 12(5), l-Artikolu 14(7), l-Artikolu 15(3), l-Artikolu 17(9), l-Artikolu 20(6), l-Artikolu 22(4), l-Artikolu 23(3), l-Artikolu 26(5), l-Artikolu 28(4), l-Artikolu 30(3), l-Artikolu 31(5), l-Artikolu 32(5), l-Artikolu 33(6), l-Artikolu 34(8), l-Artikolu 35(11), l-Artikolu 37(2), l-Artikolu 39(2), l-Artikolu 43(3), l-Artikolu 44(7), l-Artikolu 79(6), l-Artikolu 81(3), l-Artikolu 82(3) u l-Artikolu 83(3) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien mhux determinat mid-dejta tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament.*

Emenda 416

Proposta għal regolament Artikolu 89 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2002/58 *għandu jithassar.*

Emenda 417

Proposta għal regolament Artikolu 90 – paragrafu 1a (ġdid)

Emenda

2. *Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 14(7), l-Artikolu 26(5), l-Artikolu 33(6), l-Artikolu 35(11), l-Artikolu 37(2), l-Artikolu 39(2) u l-Artikolu 43(3) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien mhux determinat mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament.*

Emenda

2. L-Artikolu 1(2), *il-punti (b) u (c) tal-Artikolu 2, l-Artikolu 4(3), (4) u (5) u l-Artikoli 6 u 9* tad-Direttiva 2002/58/KE *għandhom jithassru.*

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-atti delegati u l-atti ta' implimentazzjoni adottati mill-Kummissjoni ghandhom jigu evalwati mill-Parlament u mill-Kunsill kull sentejn.

PROĊEDURA

Titolu	Il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u l-moviment liberu ta' dik id-dejta (Regolament dwar il-Protezzjoni ta' Dejta Ġenerali)		
Referenzi	COM(2012)0011 – C7-0025/2012 – 2012/0011(COD)		
Kumitat responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	LIBE 16.2.2012		
Opinjoni mogħtija minn Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	ITRE 16.2.2012		
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Seán Kelly 14.3.2012		
Eżami fil-kumitat	31.5.2012	28.11.2012	23.1.2013
Data tal-adozzjoni	20.2.2013		
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 33	–: 24	0: 1
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Zigmantas Balčytis, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Vicky Ford, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Jacky Hélin, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Béla Kovács, Philippe Lamberts, Marisa Matias, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Paul Rübig, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Catherine Trautmann, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean		
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Lara Comi, Ioan Enciu, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Holger Krahmer, Bernd Lange, Werner Langen, Zofija Mazej Kukovič, Vladko Todorov Panayotov, Pavel Poc, Vladimír Remek, Algirdas Saudargas, Silvia-Adriana Țicău		
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Axel Voss		